

INFORME DE  
SOSTENIBILIDAD | **2016**

Año de alianzas con el territorio





Sede Albania, La Guajira, Colombia  
Teléfono: (57) (5) 350-5555

Oficina en Bogotá, Colombia  
Dirección: Calle 100 No 19-54. Piso 12  
Teléfono: (57) (1) 595-5555  
www.cerrejon.com  
comunica@cerrejon.com

Estándar y nivel de conformidad: este reporte ha sido preparado de acuerdo con los estándares del Global Reporting Initiative (GRI), opción Esencial.

Consolidación: División de Asuntos Corporativos y Comunicaciones de Cerrejón.

Asesoría externa: PricewaterhouseCoopers A.G. – PwC y Semana Sostenible.

Verificación externa independiente: Deloitte & Touche, siguiendo el estándar internacional ISAE3000, en línea con nuestro compromiso, desde los más altos niveles de la organización, de garantizar trazabilidad y confiabilidad de la información. Ver Informe de Aseguramiento en página 106.

Este es el décimo segundo ejercicio de reporte de sostenibilidad (en adelante, IS 2016 o Informe) que hemos venido realizando anualmente, y de forma ininterrumpida, desde 2005 para informar sobre nuestro desempeño económico, social y ambiental. Incluye la gestión e información de las compañías Carbones del Cerrejón Limited y Cerrejón Zona Norte S.A. (ambas, en adelante, Cerrejón), durante el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2016.

Cuando ha resultado necesario modificar la fórmula o base de cálculo de algún indicador frente a datos reportados en informes anteriores, hemos incluido en cada sección la explicación correspondiente. No hay cambios en la cobertura del Informe frente al del año anterior.

#### **Razón social**

Carbones del Cerrejón Limited. Sociedad extranjera 100 % privada con domicilio en Anguilla, Indias Occidentales Británicas.  
Cerrejón Zona Norte S.A. Sociedad anónima colombiana 100 % privada con domicilio principal en Bogotá.



Para mayor información ver video sobre el Informe de Sostenibilidad

01



# TRES DÉCADAS DE OPERACIÓN

**EN 2016 CUMPLIMOS** treinta años de haber iniciado un sueño que ha sido posible gracias al trabajo de más de 15.800 personas, que han construido una de las operaciones de carbón más grandes del país, mostrando la oportunidad que representa este mineral para la economía colombiana al ser hoy el segundo producto de exportación nacional. Gracias a estos miles de personas que han participado a lo largo de nuestra historia, hemos logrado posicionar a Cerrejón y a Colombia como uno de los principales proveedores de carbón térmico en el mundo.

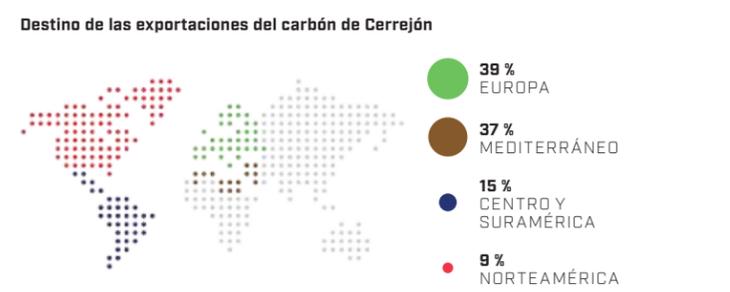
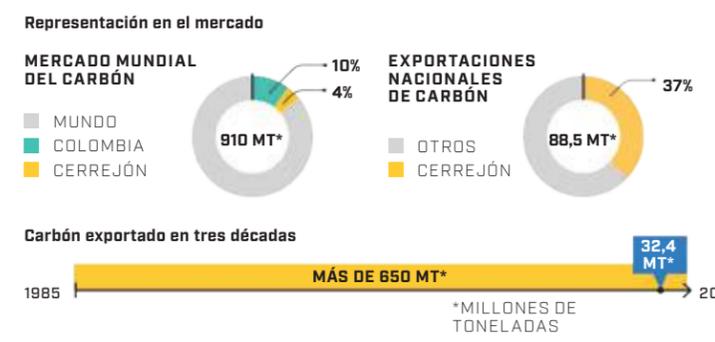
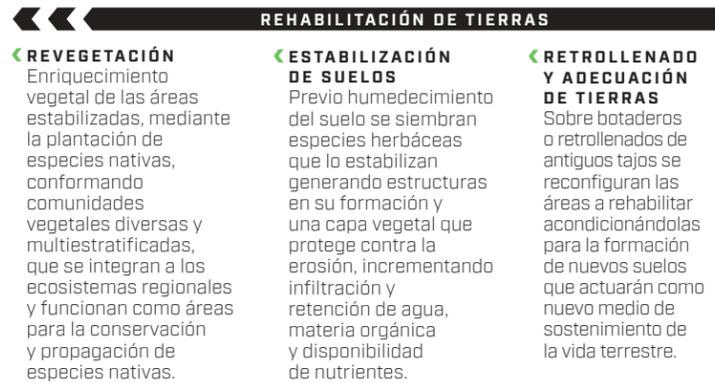
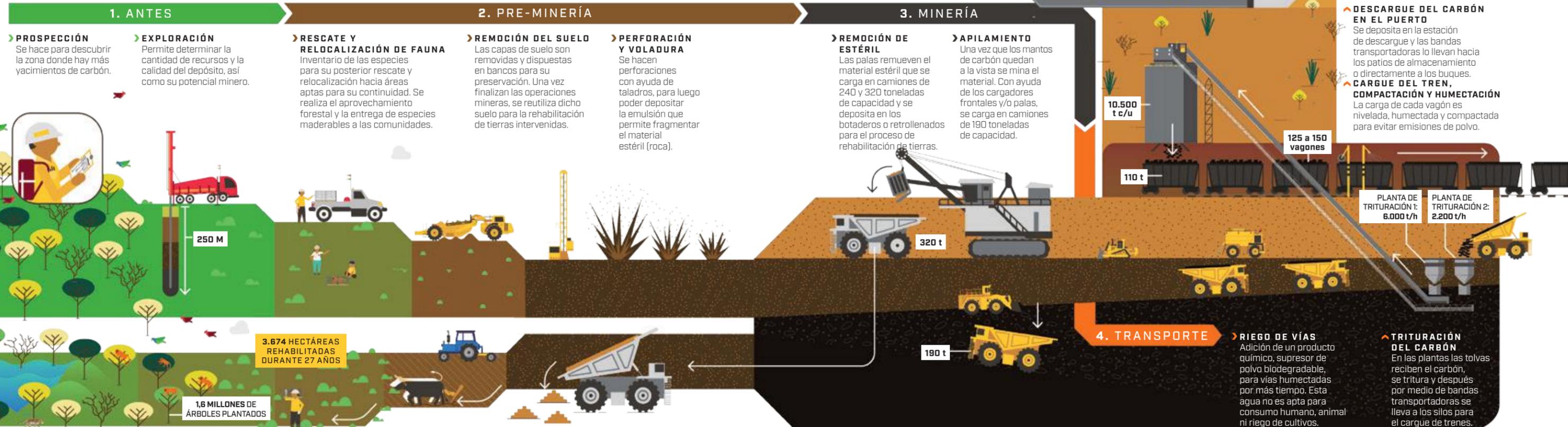
Luego de tres décadas con más de 650 millones de toneladas de carbón exportadas, habiendo apoyado la educación de más de 12.000 jóvenes en el país y contribuido con 13 billones de pesos entre impuestos y regalías en los últimos 15 años, seguiremos participando en el desarrollo de La Guajira, dejando como legado capacidades instaladas como parte de nuestra contribución a esta región.

01 NUESTRA EMPRESA



# Proceso productivo del carbón

CONTAMOS CON UNA OPERACIÓN INTEGRADA: MINA, FERROCARRIL Y PUERTO, DESARROLLADA CON LOS MÁS ALTOS ESTÁNDARES Y SIGUIENDO LAS MEJORES PRÁCTICAS DE LA INDUSTRIA, QUE ASEGUREN UNA ACTIVIDAD RESPONSABLE CON NUESTROS TRABAJADORES, LAS COMUNIDADES VECINAS Y EL MEDIO AMBIENTE.



## Mensaje del presidente

**RESUMIR EN UN** par de páginas los principales resultados y retos de una empresa como Cerrejón puede dejar por fuera muchos temas que estamos convencidos marcarán la diferencia hacia el futuro. Los desafíos, compromisos y valores tienen mayor relevancia cuando se registran de viva voz. Por eso, este año tomamos la decisión de presentar la Carta del presidente en formato de video, como resultado de una entrevista entre Carolina Urrutia, directora de Semana Sostenible y Roberto Junguito Pombo, presidente de Cerrejón, realizada en junio de 2017 en Bogotá. Los invitamos a ver la entrevista **Mensaje del presidente** y ofrecemos aquí algunos puntos clave que vale la pena resaltar de esa conversación.

### 2016, UN AÑO DE RETOS Y OPORTUNIDADES

Entre los mayores retos de este periodo de reporte dos hechos fueron fundamentales: los impactos causados por el fenómeno de El Niño y la volatilidad de los precios internacionales del carbón. Frente al primero, Cerrejón mantuvo los programas dirigidos a apoyar a la comunidad con diferentes aliados en soluciones de abastecimiento de agua en la región. Frente a los precios más bajos de los últimos 12 años,

Los invitamos a ver la entrevista **Mensaje del presidente**

gracias a un esfuerzo conjunto entre empleados, contratistas y directivos, se logró el mejoramiento de la eficiencia y la competitividad de la compañía para asegurar su sostenibilidad.

De este año se destaca la creación del tanque de pensamiento Guajira 360°, en alianza con Promigas, la Cámara de Comercio de La Guajira y Fundesarrollo; un paso importante para contribuir a que La Guajira tenga los más robustos elementos técnicos para pensar, desde su realidad y necesidades, el futuro de la región. Se destacan además los avances de un proyecto que ha contado con la participación de diferentes sectores, liderado por TRUST, que se podría convertir en la piedra angular de estrategia de La Guajira del futuro. Cerrejón avanzó también en proyectos que buscan asegurar la competitividad y continuidad de su negocio, entre ellos el desarrollo de las obras de ampliación del tajo La Puente, el inicio de la operación en el tajo Annex y la ejecución de planes de infraestructura para tener los activos necesarios y mantener su operación durante el periodo de concesión aprobado hasta 2034.

### FRENTE A LOS DEBATES

Cerrejón es una prueba de que la minería bien hecha es absolutamente compatible con la protección del medio ambiente, cuando el cuidado de los recursos y residuos es parte del ADN de la empresa. Tanto el cargue directo que se instrumentó desde

que empezó a operar la compañía, como las medidas que se tomaron desde hace más de 25 años para estar en posibilidad de rehabilitar las tierras intervenidas por la minería, son muestras de que cuando la gestión ambiental es un pilar fundacional, el desarrollo y el cuidado del medio ambiente pueden ser compatibles.

La experiencia en la promoción del turismo, particularmente a través del Hotel Waya Guajira, y los proyectos agrícolas en algunas de las 3.674 hectáreas rehabilitadas de la operación (acumulado a cierre de 2016), demuestran que en el caso de la gran minería a cielo abierto es posible combinar otras actividades económicas con la explotación de recursos minerales.

La polarización de las organizaciones que se oponen ideológicamente a la minería ha afectado la credibilidad de las empresas mineras. Cerrejón ha identificado que una forma de enfrentar ese reto es abrir con total transparencia su operación a terceros validadores, gente técnica e informada que al conocer los detalles puede ser fuente de información creíble.

### EL FUTURO DE LA MINERÍA Y DE CERREJÓN

Colombia tiene recursos muy importantes que son fundamentales para el desarrollo del país. Cerrejón ha comprobado en la práctica que esta actividad económica es compatible con la agricultura y el turismo y que puede ser un motor para las economías locales y el desarrollo de su área de influencia. La compañía se ha involucrado de manera directa en contribuir a la prosperidad de la región bajo la premisa de que si a la región le va bien, a su negocio también.



Roberto Junguito, presidente de Cerrejón.

Uno de los ejes de la gestión social de Cerrejón se ha enfocado en aumentar las competencias locales para acceder a mayores oportunidades de empleo e ingresos en distintas actividades económicas, dirigidas a dejar capacidades instaladas, presentes y futuras en la región. De esta forma, se busca promover la sostenibilidad y el empoderamiento de las comunidades para generar las transformaciones necesarias que logren reducir sus brechas sociales.

Por otro lado, la primera necesidad frente al posconflicto, en términos del rol del sector privado en este periodo de construcción de paz, es la oportunidad de consolidarse como empleadores con las mejores condiciones laborales, especialmente en las áreas rurales del país. La minería, que se desarrolla en

gran parte de la geografía nacional y en la medida en que opere con los más altos estándares laborales, seguirá siendo una fuente de empleo digno y estable en regiones que lo necesitan. Hoy, alrededor de 250 mil personas dependen directamente de la minería y cerca de 900 mil adicionales están vinculadas a la industria.

En relación con el cambio climático, la inversión y desarrollo de energías renovables es una opción importante, pero que aún debe resolver retos técnicos como la conexión, la estabilidad y el almacenamiento. Tomando en cuenta que la Agencia Internacional de Energía calcula que de aquí al año 2040 se requerirá alrededor de 40 % más de energía (frente al consumo actual) y que hoy cerca de 1.200 millones de personas

están sin acceso a energía eléctrica a nivel mundial, el carbón seguirá siendo un componente esencial de la canasta energética, al ser una fuente confiable, de precios competitivos, abundante, conocida y estable.

Para que el uso del carbón sea viable y sostenible, se requiere de inversión en tecnología para incrementar la eficiencia y disminuir las emisiones. Existen incluso opciones como capturar las emisiones de carbono en el subsuelo de forma que no se vaya al ambiente, por lo que la renovación tecnológica en las plantas de generación de energía eléctrica podría tener importantes ventajas en comparación con incrementos marginales en el uso de energías renovables. Se ha demostrado que las plantas de alta gama con base



Carolina Urrutia, directora de Semana Sostenible, entrevista a Roberto Junguito, presidente de Cerrejón.

en carbón, que utilizan tecnología avanzada, serán tan amigables con el medio ambiente como un proyecto de energía renovable de inversiones similares y, sin embargo, producirán alrededor de cuatro veces más energía.

## RETOS Y VISIÓN ESTRATÉGICA

El principal reto de Cerrejón es la forma en la que contribuye de una manera cada vez más efectiva al desarrollo de La Guajira y de sus comunidades. Los aportes del pasado no necesariamente se han visto traducidos en cambios de la realidad económica y social local, por eso su propósito es seguir apalancando proyectos sostenibles, replicables y de alto impacto para la región.

Otro desafío seguirá siendo el poder informar y participar adecuadamente en el debate técnico sobre la minería. Desafortunadamente esta es una actividad fácilmente cuestionada y el reto es que la gente

realmente conozca los hechos y datos de lo que hace Cerrejón.

Desde el punto de vista de región, el reto principal es la gestión y acceso al agua. Es así como Cerrejón tiene el compromiso de hacer un uso eficiente y responsable de este recurso, apoya iniciativas para conservar las fuentes hídricas en el departamento y participa en la construcción de soluciones de acceso de mediano y largo plazo en esta materia.

En su operación, el 93 % del agua utilizada es industrial, no apta para el consumo humano, animal ni agrícola; proveniente de aguas lluvias y de la despresurización de mantos de carbón. El otro 7 % es de alta calidad, proviene principalmente del río Ranchería y se utiliza tanto para el consumo de sus 12 mil colaboradores (empleados y contratistas) que hacen parte de la operación, así como para su distribución a las comunidades. Adicionalmente, en 2016 Cerrejón contribuyó a la realización

de dos iniciativas estratégicas, el estudio hidrogeológico de La Guajira en alianza con el Servicio Geológico Colombiano y la estructuración del proyecto del Centro de Investigación del Agua – Winka, con el Ministerio de Educación, la Gobernación y la Universidad de La Guajira, para generar capacidades que permitan abordar los desafíos del futuro relacionados con el agua en la región.

Por otra parte, en términos de las condiciones externas, hoy vemos en Colombia un desafío importante con relación a la inestabilidad en las reglas del juego para el sector privado, incluyendo el minero, que afecta considerablemente la capacidad de mantener y atraer inversión. Cuando los impuestos cambian, los fallos judiciales varían o se generan nuevas obligaciones para las empresas, incluso relacionadas con responsabilidades del Estado, esto se traduce en un ambiente de incertidumbre para el inversionista, enviando una señal negativa en el ámbito internacional.

## INFORMES DE SOSTENIBILIDAD, EJERCICIO DE TRANSPARENCIA

Para Cerrejón, la rendición de cuentas de su gestión es fundamental. Estos reportes permiten poner a disposición de cualquier parte interesada los hechos y datos más relevantes de su desempeño de manera anual. Desde 2005, la empresa está comprometida con la iniciativa del Pacto Mundial de las Naciones Unidas y mantiene su interés de presentar sus resultados y desafíos en 10 principios relacionados con los derechos humanos, las normas laborales, el medio ambiente y las prácticas anticorrupción. ■

## Nuestro análisis de materialidad

### PARA DEFINIR LOS temas

más relevantes a reportar en este Informe tomamos en cuenta tanto la importancia que tienen para nuestros grupos de interés como nuestra consideración de aquellos que resultan fundamentales en nuestra gestión. Para este periodo de reporte hicimos un ejercicio de actualización de los asuntos materiales en estas tres fases.

**Identificación:** consulta de fuentes de información. En esta primera fase, revisamos los siguientes documentos que permiten entender el contexto de la operación de Cerrejón:

- Los impactos y riesgos priorizados en Derechos Humanos identificados en un estudio elaborado por TRUST para Cerrejón (ver detalle en pág. 47).
- Los criterios establecidos en índices de sostenibilidad con respecto al desempeño del sector (DJSI y FTSE4Good), así como en publicaciones relevantes.
- Los temas mencionados en el estudio de imagen y reputación que llevamos a cabo cada dos años a representantes de comunidades, líderes, empleados y periodistas del orden regional y nacional. En la última versión realizada por el Centro Nacional de Consultoría entre noviembre y diciembre de 2015 participaron 1.695 personas.
- Las noticias sobre Cerrejón registradas en medios de comunicación nacionales y regionales, que sumaron 3.249 publicaciones en 2016.
- La matriz de riesgos corporativos de Cerrejón.



Sesión de diálogo sobre la materialidad del informe, realizado en marzo de 2017.

- Las acciones de relacionamiento con audiencias internacionales, que incluyeron reuniones y visitas de representantes de medios, gobiernos extranjeros, ONG y clientes.
- Los temas materiales o de mayor relevancia para los accionistas de Cerrejón y los consignados en nuestros dos últimos informes de sostenibilidad.
- A partir de esta información, identificamos los elementos comunes y de mayor relevancia que resultó en una lista de 30 aspectos clave.

### Priorización y validación:

realizamos un ejercicio de revisión y priorización de los aspectos materiales identificados, a través de:

- Una sesión de diálogo con 50 representantes de nuestra fuerza laboral, empresas contratistas, periodistas, comunidades y autoridades locales, realizada el 2 de marzo de 2017.
- Una encuesta aplicada a 15 directivos de nuestra empresa.

Como resultado de este proceso identificamos los 14 temas materiales que serán abordados a lo largo de este informe (ver Infografía en la página 10).

# MATERIALIDAD

Como resultado del análisis de Materialidad se identificó si cada tema ha sido percibido por los grupos de interés como un **impacto** (positivo o negativo) generado por nuestra operación, como un **riesgo**, como una **oportunidad** y/o debe ser sujeto a **rendición de cuentas**.

◆ IMPACTO (POSITIVO O NEGATIVO) ◆ RIESGO ◆ RENDICIÓN DE CUENTAS ◆ OPORTUNIDAD ◆ ASUNTOS MATERIALES DESDE EL INFORME DE SOSTENIBILIDAD DE 2015

## PROCESO DE MATERIALIDAD



### GESTIÓN INTEGRAL DEL AGUA..... 26

- 1- Acceso al agua en la región
- 2- Uso eficiente y responsable del agua en la operación

### COMPROMISO CON LA BIODIVERSIDAD GUAJIRA..... 34

- 3- Cuidado y conservación de biodiversidad

### ACCIONES PARA ASEGURAR LA CALIDAD DEL AIRE.....40

- 4- Gestión responsable de la calidad del aire

### LA GESTIÓN DE IMPACTOS EN NUESTRA OPERACIÓN..... 46

- 5- Compromiso con los Derechos Humanos
- 6- Respeto al derecho a la consulta previa de comunidades étnicas
- 7- Relacionamiento y respeto de los derechos de comunidades indígenas



- ### EL VALOR DE LA MINERÍA PARA LA GUAJIRA..... 62
- 8- Mejoramiento de la calidad de vida de la comunidad del área de influencia
  - 9- Relacionamiento con la comunidad de La Guajira
  - 10- Rol de la compañía en el posconflicto

- ### COMPROMISO CON EL TRABAJO EN LA GUAJIRA.....72
- 11- Ambiente de trabajo seguro y saludable
  - 12- Incremento en la mano de obra y abastecimiento local
  - 13- Fortalecimiento de proveedores y generación de encadenamientos productivos en la región

- ### NUESTRO PLAN DE CIERRE DE MINA.....94
- 14- Plan de Cierre de Mina

# ¿Cómo operamos?

**NUESTRA VISIÓN ES SER EL PRODUCTOR Y EXPORTADOR DE CARBÓN LÍDER A NIVEL MUNDIAL Y UN ALIADO CLAVE PARA EL PROGRESO Y DESARROLLO SOSTENIBLE DE LA GUAJIRA.**



## GOBIERNO CORPORATIVO

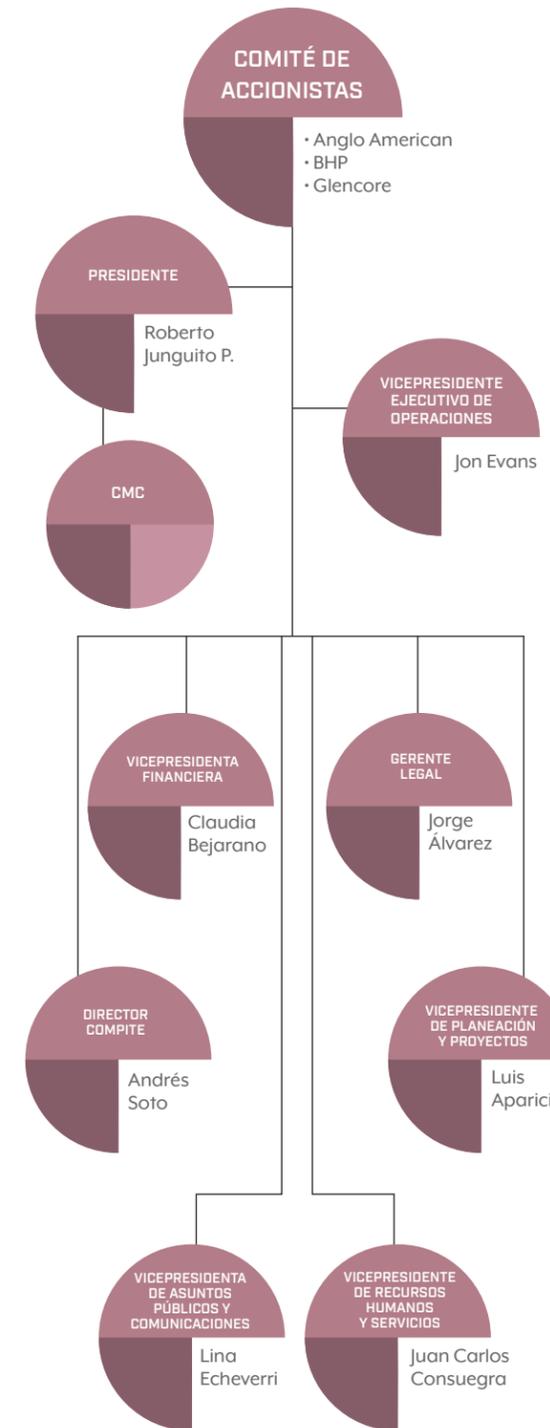
Nuestra estructura comprende un comité de accionistas, a quien reporta el presidente, conformado por representantes de empresas subsidiarias de Anglo American, BHP y Glencore. Nuestro equipo de trabajo está organizado bajo cinco vicepresidencias, una dirección y una gerencia de reporte directo a la Dirección (ver gráfica 1). El carbón

de Cerrejón se exporta en un 100 % y es comercializado de manera exclusiva por la empresa CMC, con sede en Atlanta y Dublín.

- **Misión.** Producir y exportar carbón de manera eficiente, confiable y rentable, cumpliendo con los más altos estándares en seguridad, salud, medio ambiente y ética empresarial, contribuyendo al progreso de nuestra gente, las comunidades vecinas y La Guajira.

**PARA CONOCER NUESTRAS ALIANZAS, CERTIFICACIONES Y MEMBRESÍAS INGRESE A [WWW.CERREJON.COM](http://WWW.CERREJON.COM)**

**GRÁFICA 1**  
GOBIERNO CORPORATIVO



**TABLA 1**  
COMITÉS PARA LA TOMA DE DECISIONES ESTRATÉGICAS

COMITÉ	OBJETIVO
<b>Comité de Accionistas</b>	• Aprueba la estrategia corporativa, evalúa el desempeño de la compañía y aprueba el presupuesto.
<b>Comité de Auditoría y Financiero</b>	• Trata los asuntos relacionados con controles y auditorías externas e internas. Adicionalmente, revisa los temas financieros.
<b>Comité de Presidencia</b>	• Trata los temas que requieran del direccionamiento y decisión de la alta gerencia.
<b>Comité Estratégico de Seguridad, Salud, Medio Ambiente y Comunidades (CESSMAC)</b>	• Orienta estratégicamente los aspectos de seguridad, salud, medio ambiente y comunidades de Cerrejón.
<b>Comité de Integridad Operacional</b>	• Realiza seguimiento y evalúa la gestión y resultados de integridad operacional.
<b>Comité de Control Interno</b>	• Evalúa desviaciones a las Políticas y Guías de Conducta y aprueba sanciones en caso que se requiera. Aprueba además los cambios a estas políticas.
<b>Comité de Desarrollo Gerencial</b>	• Evalúa temas de gestión humana, como cambios en la estructura organizacional, el establecimiento de nuevos programas y políticas, o ajustes a la existencia en lo referente a personal, desempeño, desarrollo de talento, compensación, labores y salud ocupacional.
<b>Comité de Gerencia</b>	• Aprueba casos requeridos de acuerdo con la Guía de Delegación de Autoridad (DOAG, por sus siglas en inglés), principalmente asociadas a compras y contratos.
<b>Comité de Inversión Social</b>	• Revisa y aprueba los programas y proyectos asociados al manejo de impactos y a la inversión social de la compañía.

A través de estos comités vigilamos la adopción, seguimiento y vigilancia de las directrices, políticas, guías y programas.

**ESTÁNDARES Y CERTIFICACIONES**

Para guiarnos en nuestra gestión hemos tomado como referencia y adoptado de manera voluntaria los siguientes estándares e iniciativas que promueven el respeto a los Derechos Humanos:

- Pacto Mundial de Naciones Unidas.
- Normas de desempeño social y medio ambiental de la Corporación Financiera Internacional (CFI).
- Marco de Sostenibilidad del Consejo Internacional de Minería y Metales (ICMM).
- Principios Voluntarios en Seguridad y Derechos Humanos.
- Marco de Naciones Unidas. Proteger, respetar y remediar sus 31 principios rectores.

Adicionalmente contamos con las siguientes certificaciones:

- ISO 14001 (Gestión Ambiental).
- OHSAS 18001 (Salud Ocupacional y Seguridad).
- Acreditación NTC-ISO17025 al Laboratorio Ambiental de Cerrejón.

**ALIANZAS Y MEMBRESÍAS**

Estamos convencidos de que la articulación con diferentes aliados permite aumentar las posibilidades de aprendizaje y lograr visiones compartidas cuyo impacto positivo puede ser mayor y más efectivo que el de acciones desarticuladas.

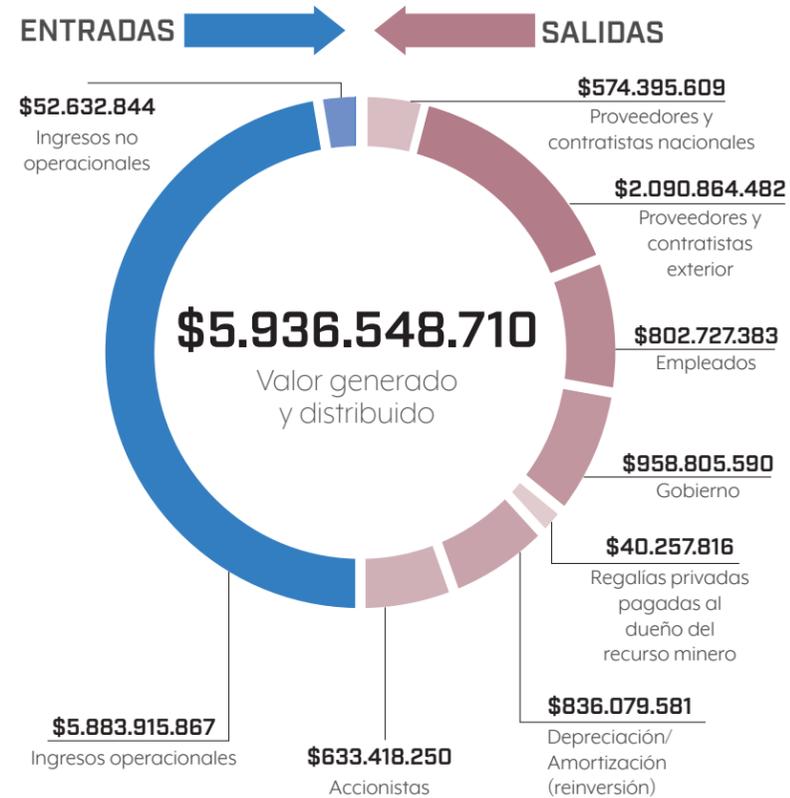
También sabemos que desde nuestra experiencia, vocación y objetivos, todos podemos contribuir al desarrollo de nuestro país y de las regiones.

Por esa razón hemos establecido alianzas y membresías a nivel nacional e internacional que nos han permitido fortalecer la gestión de la sostenibilidad en nuestro negocio, compartir buenas prácticas y fortalecer nuestra línea de investigación.

GRÁF. 2

**VALOR GENERADO Y DISTRIBUIDO**

Cifras en miles de pesos al 31 de diciembre de 2016, preparadas bajo Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).



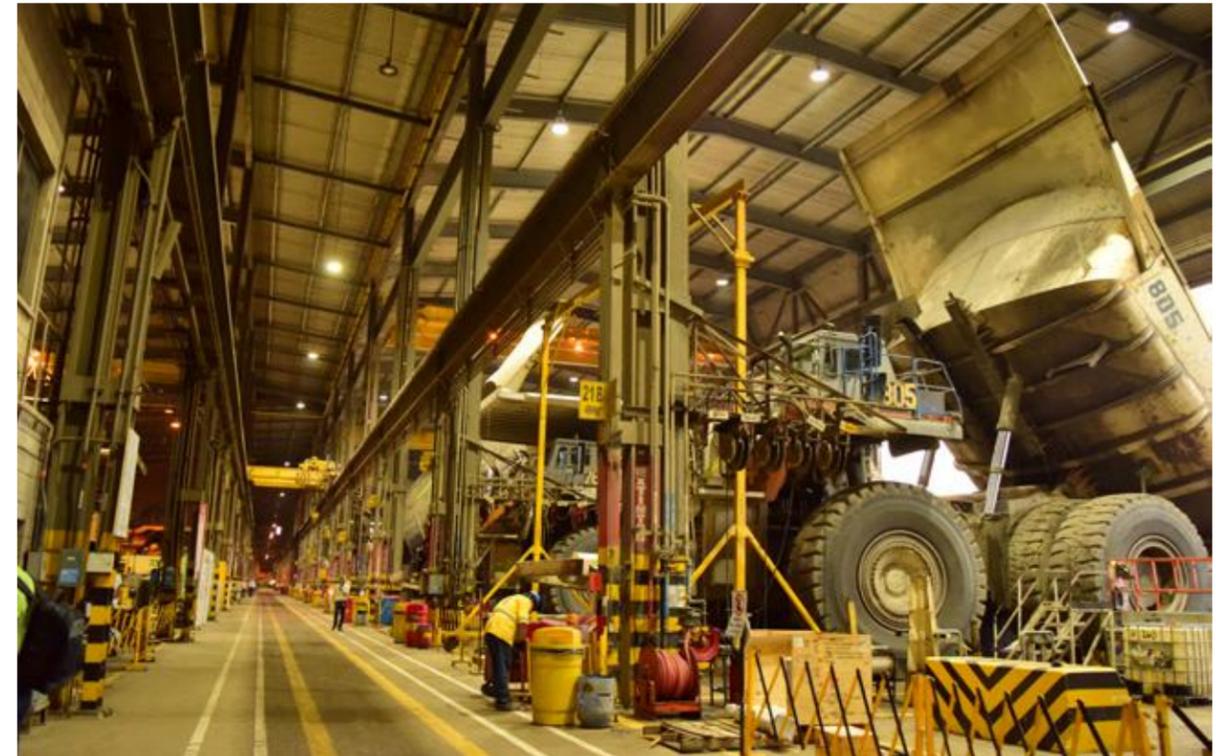
**\$1.1** billones de pesos aprox. pagados en regalías e impuestos al Gobierno durante 2016, de los cuales **\$0,96** billones aprox. fueron causados en los estados financieros de dicho año.

**\$3.7** billones de pesos aprox. en el patrimonio de CDC y **\$2,2** billones de pesos para CZN al 31 de diciembre de 2016.

**\$2.4** billones de pesos aprox. en ventas netas para Carbones del Cerrejón Limited (CDC) y **\$1,4** billones de pesos aprox. para Cerrejón Zona Norte (CZN).

**\$19.369** millones de pesos aprox. en inversiones sociales en 2016.

**\$3.8** billones de pesos en pasivos aprox. para CDC y **\$2,4** billones de pesos aprox. para CZN al 31 de diciembre de 2016.



El proceso de gestión de riesgos contempla revisiones periódicas y la evaluación de la eficacia de los controles.

**Nuestra gestión de riesgos e impactos**

La gestión de riesgos de Cerrejón ha sido desarrollada siguiendo los estándares definidos en la ISO 31000 que se basa en la identificación, análisis, evaluación y tratamiento de riesgos por parte de cada área de la empresa, incluyendo tanto los de tipo operativo como los asociados a procesos estratégicos, para caracterizarlos de acuerdo con el impacto que generaría su materialización.

Una vez identificados y analizados, se diseñan y aplican controles críticos para disminuir la probabilidad de ocurrencia o el impacto del evento de riesgo. Posteriormente se verifican teniendo en cuenta estándares de desempeño previamente establecidos y se construyen planes de acción para su seguimiento.

GRÁF. 3

**SEGUIMIENTO Y REVISIÓN**





Imagen tomada en actividad de cicloruta en la comunidad de Santa Ana.

**CADA UNA DE LAS ÁREAS DE NUESTRA EMPRESA EVALÚA SUS ACTIVIDADES Y RIESGOS ASOCIADOS EN TÉRMINOS ESTRATÉGICOS Y OPERATIVOS.**

Los principales aspectos que evaluamos están relacionados con salud, seguridad, medio ambiente, comunidades, asuntos legales, financieros y reputacionales de la compañía.

Nuestro proceso de gestión de riesgos se asegura a través de revisiones periódicas y sus resultados se informan a nuestros accionistas, haciendo énfasis en los riesgos más

significativos para el negocio. Estos temas hacen parte de la auditoría anual que recibimos por parte de ellos.

En este contexto de gestión de riesgos, tomamos como referencia el principio de precaución para evitar asumir riesgos en nuestra operación que, de materializarse, podrían causar un daño irreversible en nuestros grupos de interés o el ambiente, aun si no se cuenta con la certeza científica de ello.

**RELACIONAMIENTO CON GRUPOS DE INTERÉS**

El diálogo es el mecanismo privilegiado para construir propósitos comunes y las reglas para relacionarse en el territorio. En Cerrejón el diálogo sirve para conocer a nuestros interlocutores, así como a los diferentes sectores y grupos que se interesan por nuestra gestión, para entender sus percepciones, expectativas e intereses y para construir con ellos la forma de llevar a cabo nuestras operaciones de modo que sea útil tanto para el país como para la región.

En Cerrejón identificamos a nuestros grupos de interés basándonos en el documento de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) para la debida diligencia de relacionamiento con grupos de interés, teniendo en cuenta a estos como personas o grupos que son o pueden llegar a ser impactados de manera directa o indirecta por nuestra operación o por los programas que desarrollamos.

En este sentido, trabajamos por mantener mecanismos de relacionamiento con ellos con el propósito de sostener una comunicación de doble vía, transparente, así como de conocer sus necesidades y expectativas acerca de nuestra gestión.

Es así como estamos comprometidos con explorar caminos que nos permitan un diálogo cada vez más fluido y de mayor calidad, especialmente con todos los interlocutores en La Guajira.

TABLA 2

GRUPO	MECANISMOS DE RELACIONAMIENTO
<b>Comunidades y asociaciones</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oficina de Atención a Comunidades (permanente).</li> <li>Oficina de Quejas (permanente).</li> <li>Mesas de diálogos sobre impactos de seguridad (según necesidad).</li> <li>Agenda de relacionamiento (permanente).</li> <li>Comité de veeduría de la calidad del aire.</li> <li>Agenda de relacionamiento (permanente).</li> </ul>
<b>Empleados</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Buzón de sugerencias (permanente).</li> <li>Reunión de Comunicaciones de Presidencia (bianual).</li> <li>Campañas de comunicación por temática (permanente).</li> <li>Intranet (permanente).</li> <li>Canales de denuncia (permanente).</li> </ul>
<b>Sindicatos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comisiones de seguimiento de la Convención Colectiva.</li> <li>Reuniones periódicas y extemporáneas según temática.</li> </ul>
<b>Proveedores y contratistas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plataforma eproveedor (permanente).</li> <li>Reunión de Contratistas (cada dos años).</li> <li>Auditorías (anual y cuando sea requerido).</li> <li>Seguimiento a través de administradores de contratos (permanente).</li> </ul>
<b>Gobierno y autoridades</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alianzas interinstitucionales (según se requiera).</li> <li>Participación en la Comisión Regional de Competitividad e Innovación de La Guajira.</li> <li>Participación en el Consejo Privado de Competitividad.</li> <li>Informes (según exigencia).</li> <li>Agenda de relacionamiento (permanente).</li> </ul>
<b>Clientes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mesa redonda anual.</li> <li>Visitas.</li> <li>Relacionamiento a través de CMC, agente comercializador exclusivo del carbón de Cerrejón.</li> </ul>
<b>Medios y líderes de opinión</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Agenda mediática con cada actor (permanente).</li> <li>Concurso de Periodismo (anual).</li> <li>Talleres/diplomados para periodistas (según necesidad).</li> <li>Reunión del presidente con grupos de periodistas (anual).</li> <li>Atención de solicitudes de información o consultas (permanente).</li> </ul>
<b>Academia</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Agenda de relacionamiento (permanente).</li> <li>Alianzas (cuando se requiera).</li> <li>Foros y eventos (según programación).</li> </ul>
<b>Gremio y empresas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reuniones y juntas directivas (según requerimiento).</li> <li>Foros y eventos (según programación).</li> </ul>
<b>ONG</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reportes sobre el estado del Comité de Revisión Independiente (semestral).</li> <li>Newsletter a grupos de interés nacionales e internacionales (7 veces al año).</li> <li>Agenda de relacionamiento (permanente).</li> <li>Atención de solicitudes de información o consultas (permanente).</li> </ul>



CENTRO DE VISITANTES CERREJÓN

02



**EN CERREJÓN LA CORRUPCIÓN Y EL SOBORNO SON INACEPTABLES. NUESTRA POLÍTICA DE CERO TOLERANCIA FRENTE A ESTAS PRÁCTICAS SE ALINEA CON LOS MÁS ALTOS ESTÁNDARES INTERNACIONALES DE ÉTICA Y TRANSPARENCIA. PARA QUE SE CUMPLAN, RECURRIMOS A LA INNOVACIÓN CONSTANTE Y A LA MÁS ABSOLUTA CLARIDAD Y EJEMPLO POR PARTE DE NUESTROS DIRECTIVOS: NUNCA HAY EXCUSAS PARA LA CORRUPCIÓN QUE LE CUESTA TAN CARO AL PAÍS.**

#### **NUESTRAS PRINCIPALES**

**HERRAMIENTAS** para garantizar el cumplimiento de nuestros estándares de ética e integridad son el gobierno corporativo, las Políticas y Guías de Conducta y, por supuesto, la constante vigilancia de su cumplimiento, así como la gestión anticorrupción y los canales de denuncia disponibles para cualquier parte interesada o asociada a nuestro negocio.

esperados y la definición de la forma correcta de alcanzarlos.

En este sentido, contamos con la Guía de Delegación de Autoridad (DOAG por sus siglas en inglés), y con nuestras Políticas y Guías de Conducta, las cuales orientan a nuestra organización en todas sus actuaciones. Estas directrices aportan al fortalecimiento de los controles y evitan que se materialicen los riesgos identificados.

#### **GOBIERNO CORPORATIVO**

Para nosotros es fundamental contar con principios, normas y mecanismos que regulen la interacción de los órganos clave de decisión de la compañía. Por esta razón, nuestros accionistas (Anglo American, BHP y Glencore) han delegado en nuestra Presidencia, a través de un mandato, el logro de los resultados

#### **POLÍTICAS Y GUÍAS DE CONDUCTA**

Comprometidos con la premisa de trabajar con integridad, contamos con 19 políticas de obligatorio cumplimiento y aplicables a nuestra operación en Colombia, incluyendo a todos nuestros trabajadores y a las organizaciones con las que trabajamos. En el contexto actual estas medidas resultan particularmente relevantes y somos conscientes de que

**INTEGRIDAD  
Y ÉTICA**

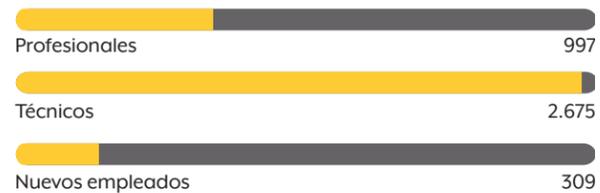
las faltas a la ética y transparencia deterioran el valor de las actividades económicas en todos los sectores.

1. Ética (incluye la Guía para la Prevención de Corrupción).
  2. Conflicto de intereses.
  3. Actividades políticas.
  4. Derechos Humanos.
  5. Responsabilidad social laboral.
  6. Posiciones directivas.
  7. Seguridad, salud, ambiente y comunidades.
  8. Uso de alcohol y drogas.
  9. Igualdad de oportunidades.
  10. Ambiente productivo de trabajo.
  11. Relaciones con clientes y calidad del producto.
  12. Comunicación.
  13. Control gerencial.
  14. Control de fraude.
  15. Gestión de riesgos.
  16. Seguridad en sistemas.
  17. Gastos de viaje y otros gastos.
  18. Promoción laboral para las comunidades del área de influencia directa.
  19. Sistema de autocontrol y gestión del riesgo de LAFT (Lavado de Activos y Financiamiento del Terrorismo).
- El área de Control Interno es responsable de la divulgación de cada una de las políticas corporativas a través de charlas o cursos a empleados, contratistas y aliados. Ejemplo de ello es la certificación en políticas que entregamos a los empleados profesionales cada dos años y los cursos de ingreso, posterior a la temporada de vacaciones, que realizamos con el personal técnico calificado (técnicos, operadores, auxiliares, secretarías y oficinistas).

Para mayor información ver video: **Ética e integridad**

GRÁFICA 4

**EMPLEADOS CAPACITADOS EN POLÍTICAS CORPORATIVAS DURANTE 2016**



**GESTIÓN FRENTE A CONFLICTOS DE INTERÉS**

Cualquier relación de negocio que Cerrejón establezca con terceros, incluyendo contrataciones y donaciones, puede traer consigo conflictos de interés que pongan en riesgo la independencia de las decisiones que tomamos.

Por esta razón realizamos una debida diligencia con el fin de identificar posibles conflictos de interés con empleados de gobierno o con terceros antes de iniciar una relación laboral o contractual. Además, hacemos un ejercicio de declaratoria de conflicto de intereses aplicado cada dos años, en el cual todo empleado profesional debe reportar las situaciones que podrían constituir un conflicto en el desarrollo de sus actividades.

Con respecto al ejercicio de declaratoria, el área realiza los análisis respectivos y, en caso de identificar un posible conflicto, da indicaciones al empleado, con las recomendaciones a que haya lugar, para gestionarlo. En los casos en los cuales el declarante tiene una posición ejecutiva, el caso es presentado al Comité de Control Interno, responsable de tomar las decisiones y acciones correspondientes.

Todos nuestros empleados tienen la obligación de reportar cualquier posible conflicto en el mismo momento

en que es identificado para garantizar una acción oportuna y pertinente.

**GESTIÓN ANTICORRUPCIÓN**

La gestión anticorrupción es liderada por nuestra Oficina de Cumplimiento del Departamento Legal, que asegura realizar procesos de prevención a través del Programa Anticorrupción, el cual contiene un plan de entrenamiento, revisión y endoso a las debidas diligencias de alto riesgo.

Adelantándonos a las indicaciones del Gobierno Nacional, el Programa Anticorrupción fue implementado desde 2013. Por eso, medidas como la establecida por la Superintendencia de Sociedades que obliga desde 2017 a las empresas con características similares a las de Cerrejón a tener un programa anticorrupción (implementado a partir del 30 de marzo de 2017), existían en la empresa desde hace más de tres años.

Anualmente realizamos un análisis de riesgo de cada una de las áreas de Cerrejón desde el punto de vista de corrupción con el fin de identificar cuáles de ellas son sensibles e iniciar el plan de capacitación y entrenamiento para evitar que los riesgos se materialicen.

A partir de nuestro procedimiento de debida diligencia para las actividades que realizamos con terceros, aplicamos además la metodología de gestión del

riesgo para identificar las situaciones que puedan llevar a un evento de corrupción, de lavado de activos o de financiamiento del terrorismo, para ejercer los controles que prevengan o mitiguen dichos riesgos.

Por último, realizamos procesos trimestrales de monitoreo con el fin de asegurar el cumplimiento de los procedimientos y evitar cualquier tipo de desviación.

**CANALES DE DENUNCIA**

El área de Control Interno es la responsable de gestionar los canales de denuncia, realizar las investigaciones necesarias y asegurar que, a través del comité del área, se tomen las acciones requeridas cuando se evidencien desviaciones a las Políticas y Guías de Conducta.

Contamos con diversos canales de denuncia para que cualquier empleado, contratista o tercero tenga la posibilidad de



430

asistencias a capacitaciones durante 2016 en temas de anticorrupción.

813

diligencias evaluadas desde la óptica del riesgo de corrupción o lavado de activos y/o financiación del terrorismo asociadas a compras y contratos, donaciones, vinculación de personal y entrega de artículos de valor a terceros.

1

revisión exhaustiva del Programa de Anticorrupción en 2016 por parte de nuestros accionistas confirmó que hemos logrado un avance significativo en este frente e indicó la necesidad de trabajar en dos recomendaciones de riesgo, frente a las cuales ya tomamos acciones de mejora.

informar de forma anónima o confidencial posibles desviaciones a las Políticas de Ética, Conflictos de Interés, Control de Fraude, Guía Anticorrupción, entre otras.

- Recibimos 71 denuncias a través de los canales dispuestos para ello durante 2016, de las cuales 67 se cerraron el mismo año y las 4 restantes están en proceso de análisis.
- En 2016 no se presentaron incidentes de corrupción.



  
 Línea Ética atendida por:  
 Navex Global (teléfonos gratuitos).  
 Desde Colombia:  
 marcar inicialmente  
 01-800-911-011, al ingresar  
 le solicitará el siguiente  
 número: 844-287-1872  
 Página web: [www.eticacerrejoncmc.com](http://www.eticacerrejoncmc.com)  
[ethicspoint.com](http://ethicspoint.com)  
 Departamento de  
 Control Interno:  
 tel.: +57-1-595-2777  
 extensión 2777 o  
 correo electrónico:  
[controlinterno@cerrejon.com](mailto:controlinterno@cerrejon.com)  
 Información disponible  
 también en  
[www.cerrejon.com](http://www.cerrejon.com)

■ Hemos sido pioneros en contar con un programa anticorrupción implementado desde 2013. 10 áreas de Cerrejón, que corresponden al 100 % de las identificadas como sensibles en el tema anticorrupción fueron analizadas desde el punto de vista de riesgos en julio y agosto de 2016.



**CERREJÓN: UNA OPERACIÓN DE PUERTAS ABIERTAS**

Anualmente más de 15.000 personas, entre comunidades, autoridades, organizaciones no gubernamentales, medios de comunicación, turistas, estudiantes, entre otros, visitan nuestra operación para conocer los procesos que llevamos a cabo y nuestras prácticas sociales y ambientales. Todos ellos son recibidos en nuestro Centro de Visitantes Wopushüwa por guías expertos en la

extracción del carbón con quienes realizan un recorrido que incluye la zona de operación y las áreas en proceso de rehabilitación de tierras, programa pionero en el país en conservación del bosque seco tropical.

El Centro de Visitantes, además de ser un reflejo de nuestro compromiso con la transparencia en nuestros procesos, hace parte de una apuesta decidida por fomentar el desarrollo del turismo en la región.

Conoce más de esta iniciativa en el siguiente artículo publicado en **Semana Sostenible** (pág. 23). ▶

▶ Puntos de interés durante el recorrido turístico del Centro de Visitantes Cerrejón.

Para mayor información ver video: **Centro de Visitantes Cerrejón**



Cerrejón está desarrollando una estrategia para integrar el conocimiento de sus procesos productivos con la promoción de los paraísos naturales de La Guajira.

**A**lguna vez imaginó que una mina de carbón sería un lugar turístico en Colombia o en cualquier parte del mundo? Pareciera no ser cierto, pero en La Guajira existe. Este departamento brinda una gran variedad de planes que van desde explorar la riqueza cultural, étnica, paisajística y mineral que tiene la región, hasta practicar deportes extremos en las aguas cristalinas de sus maravillosas playas, una tendencia que viene creciendo y que abre las puertas para un posicionamiento internacional especializado.

Llama la atención que el carbón, segundo producto de exportación en Colombia, también fomenta el turismo. Y es que Cerrejón, una de las principales empresas del país dedicadas a la extracción de este mineral, con más de 30 años de presencia en La Guajira, abre sus puertas a más de 14.000 visitantes al año, entre estudiantes, turistas y comunidades, a través de su Centro de Visitantes Wopushüwa, ubicado en el municipio de Albania.

En Cerrejón, una de las minas de carbón de exportación a cielo abierto más grandes del mundo, podrá conocer y aprender de forma didáctica sobre el proceso minero, que genera energía para el mundo, progreso para Colombia y el departamento, así como oportunidades de empleo y turismo en la zona.

*“Además de conocer una gran mina cielo abierto, que desarrolla su actividad enmarcada en los más altos estándares sociales y ambientales disponibles, cualquier turista que llega a la región tiene la posibilidad de interactuar con las tradiciones, el origen y la magia de una cultura milenaria, representada por la población wayuu que habita en La Guajira”,* comenta Lina Echeverri, Vicepresidente de Asuntos Públicos y Comunicaciones de Cerrejón.

Al llegar a La Mina, el recorrido está a cargo de operadores con amplia trayectoria en el sector. Junto a ellos, podrá vivir la experiencia de ser minero y acercarse a un camión o a una llanta gigante.

El Centro de Visitantes Wopushüwa se consolida como una de las apuestas de la compañía para apalancar el sector turístico en la región, configurando un clúster del que hacen parte el hotel Waya Guajira y el Museo DesQbre Guajira.

El Hotel, el primero de cuatro estrellas con certificación LEED en el departamento operado por OXOHOTEL, fue inaugurado en 2013 producto de la alianza entre Cerrejón y el consorcio conformado por Abacus, Contempo, Inversor y EGSA. Por su parte, el Museo está en la etapa final de construcción y abrirá a futuro nuevos espacios de conocimiento sobre la historia, cultura y biodiversidad guajira, junto a hallazgos geológicos y fósiles de gran importancia, atrayendo la atención de visitantes nacionales y extranjeros.

La Guajira cuenta además con espectaculares áreas protegidas como el Parque Nacional Natural Kaurrele, vecino al puerto carbonífero de Cerrejón; La Macuira, un oasis situado en la parte alta de la península, que rodea de verde la zona de Nazareth, caracterizada por su vegetación semidesértica; y el Santuario de Fauna y Flora Los Flamencos, que llena de pinceladas de color rosa el cielo guajiro, con el singular vuelo de estas aves.

Así es que si está programando sus vacaciones o viajes en Semana Santa, La Guajira es el mejor destino para tener una experiencia única. ▶

FOTO: Cortina Cerrejón

# NUESTRO COMPROMISO CON EL MEDIO AMBIENTE

03



**EN CERREJÓN ESTAMOS CONVENCIDOS DE QUE EL RESPETO POR EL MEDIO AMBIENTE ES UNO DE LOS ELEMENTOS FUNDAMENTALES DE CUALQUIER ESTRATEGIA DE NEGOCIO EXITOSA Y, MÁS AÚN, EN LA INDUSTRIA MINERA.**

**EL ENFOQUE DE** nuestra política y modelo de gestión ambiental apunta a la minimización de los impactos ambientales a través de la identificación y evaluación oportuna de dichos impactos, y del establecimiento de medidas de prevención, mitigación y compensación de los mismos, al igual que a la implementación de sistemas de monitoreo y seguimiento para verificar la efectividad de los sistemas de control y el cumplimiento de la normatividad colombiana.

Somos conscientes de la importancia del cuidado y uso eficiente de los recursos naturales y la protección y conservación de la biodiversidad del área donde operamos, para el beneficio de las comunidades vecinas y la región en general.

Por esta razón hacemos una gestión integral del agua, recurso vital para La Guajira; trabajamos por la conservación de la fauna y la flora nativa, especialmente las declaradas como amenazadas o en peligro de extinción, y realizamos todos los esfuerzos necesarios para mantener la calidad del aire dentro de los niveles establecidos por las regulaciones nacionales. Una adecuada gestión de estos recursos, acompañada de un seguimiento permanente de nuestro desempeño, materializa nuestra contribución con la sostenibilidad y protección del medio ambiente en el departamento.



## TENEMOS EL COMPROMISO DE HACER UN USO RESPONSABLE DEL AGUA Y CONTRIBUIR EN LA BÚSQUEDA DE SOLUCIONES DE ABASTECIMIENTO PARA LAS COMUNIDADES MÁS VULNERABLES.

**EL ACCESO AL** agua en La Guajira es por naturaleza muy complejo. Las condiciones climáticas de extrema sequía y los altos niveles de evaporación que alcanzan en muchos casos a duplicar los valores de las lluvias, especialmente en la parte media y alta del departamento, son realidades que dificultan el acceso al agua.

La variabilidad climática de los últimos años, con tendencia a extremar las sequías, ha acentuado la escasez del agua en La Guajira. Entre otros, este hecho se ha reflejado en una menor disponibilidad de este recurso en las fuentes superficiales y subterráneas. Esta es precisamente la situación en la cuenca del río Ranchería, principal cuerpo de agua de La Guajira y fuente esencial para sus habitantes y para el desarrollo de actividades como la agricultura, la ganadería y la minería.

A esta situación se le suma la dispersión geográfica de sus comunidades indígenas, quienes representan más del 40 % de la población guajira y habitan en rancherías distribuidas de manera aislada en zonas rurales del departamento, principalmente en la parte media y alta, donde existen las mayores dificultades para acceder al recurso hídrico.

Para Cerrejón cada gota de agua cuenta.

Por eso desarrollamos una gestión integral del agua enfocada en tres pilares fundamentales: uso eficiente del agua dentro de nuestras operaciones, por medio de programas de ahorro a través de los cuales cuidamos cada detalle de nuestro proceso productivo; enfoque de cuencas, a través de programas para la conservación y protección de las fuentes hídricas; y participación en soluciones para el acceso al agua en las comunidades vecinas, a través de la implementación de iniciativas concertadas entre las partes.

Adicionalmente, para lograr un mayor impacto con nuestras acciones, hemos establecido alianzas con empresas privadas, gobierno nacional y local, sociedad civil y especialmente con las comunidades, con el propósito de identificar soluciones para el desarrollo y bienestar de la región, que a su vez apuntan a contribuir al logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas. El siguiente texto refleja, en palabras de Jorge Ricaurte, líder de la Gestión Integral del Agua en Cerrejón, los retos y compromisos de la empresa frente a este tema prioritario.

**“La incertidumbre que presenta el cambio climático solamente nos garantiza que este tema cada vez constituirá un reto mayor”.**

JORGE RICAURTE

**EL 16 DE JUNIO DE 2017** la Cámara de Representantes aprobó la ratificación del Acuerdo de París sobre cambio climático en Colombia. Con este hito, el tema ha cobrado mayor relevancia en el país y, por supuesto, en La Guajira. Según el Estudio Nacional del Agua, realizado en 2014 por el IDEAM, la península es una de las zonas más vulnerables frente a la variabilidad climática, especialmente por su característica de ecosistema seco tropical. El departamento es una de las regiones con mayor déficit de agua en el territorio nacional y, por su índice de aridez, se encuentra en la categoría de “altamente deficitaria”. Si a esto le añadimos las graves inundaciones presentadas en 2010, derivadas del fenómeno extremo de La Niña, y la situación de extrema sequía de 2015, resultado del fenómeno de El Niño prolongado, comprendemos que no somos ajenos al cambio climático y que, dados sus impactos en La Guajira, requerimos una gestión integrada del agua. El Acuerdo de París ha generado guías y políticas orientadas a este tema. La Guía sobre Agua y Adaptación al Cambio Climático elaborada por Naciones Unidas y la Comisión Económica para Europa plantea que el proceso de elaboración e implementación de las medidas de adaptación debe basarse en aprendizaje práctico. Eso fue lo que decidimos hacer en Cerrejón, evaluar nuestros procesos y analizar rigurosamente nuestro entorno, para hacer una gestión integral del agua cimentada en tres pilares estratégicos: uso eficiente, enfoque de cuenca y participación en soluciones. En otras palabras: eficiencia en el uso, cuidado del recurso e implementación de acciones orientadas a la superación de problemas de acceso al agua. Nuestro modelo de gestión del agua es cada vez más conocido. Recibimos permanentemente visitas de autoridades ambientales, ONG, auditores, entidades del Gobierno, clientes, inversionistas, periodistas y



miembros de las comunidades vecinas para conocer, evidenciar y evaluar el manejo responsable que damos a este importante recurso en nuestra región. La gestión del agua en La Guajira, sin embargo, es un asunto que debemos asumir todos los que habitamos la península. Todos los que usamos y consumimos agua del río Ranchería estamos llamados a promover una cultura de cuidado y preservación de este recurso, a través de diálogos fructíferos. Desde Cerrejón estamos comprometidos con la transparencia en nuestro uso y gestión del vital recurso y con la mejora continua en su aprovechamiento. La incertidumbre que presenta el cambio climático solamente nos garantiza que este tema cada vez constituirá un reto mayor, por lo que más allá de los señalamientos inocuos debemos construir conjuntamente soluciones a las amenazas reales.

EN OTRAS PALABRAS: EFICIENCIA EN EL USO, CUIDADO DEL RECURSO E IMPLEMENTACIÓN DE ACCIONES ORIENTADAS A LA SUPERACIÓN DE PROBLEMAS DE ACCESO AL AGUA.

# Reconociendo la cuenca del río Ranchería

## INFORMACIÓN DE LA ZONA

- Nacimiento:** PÁRAMO DE CHIRIGUA  
ALTITUD: 5.875 MSNM
- RÍO RANCHERÍA**  
EXTENSIÓN DE LA SUPERFICIE: 4.070 KM<sup>2</sup>
- ÁREA DE LA CUENCA DEL RÍO RANCHERÍA
- COMUNIDADES INDÍGENAS
- COMUNIDADES CAMPESINAS Y POBLADORES GUAJIROS
- COMUNIDADES AFRODESCENDIENTES PROPIAS DE LA REGIÓN

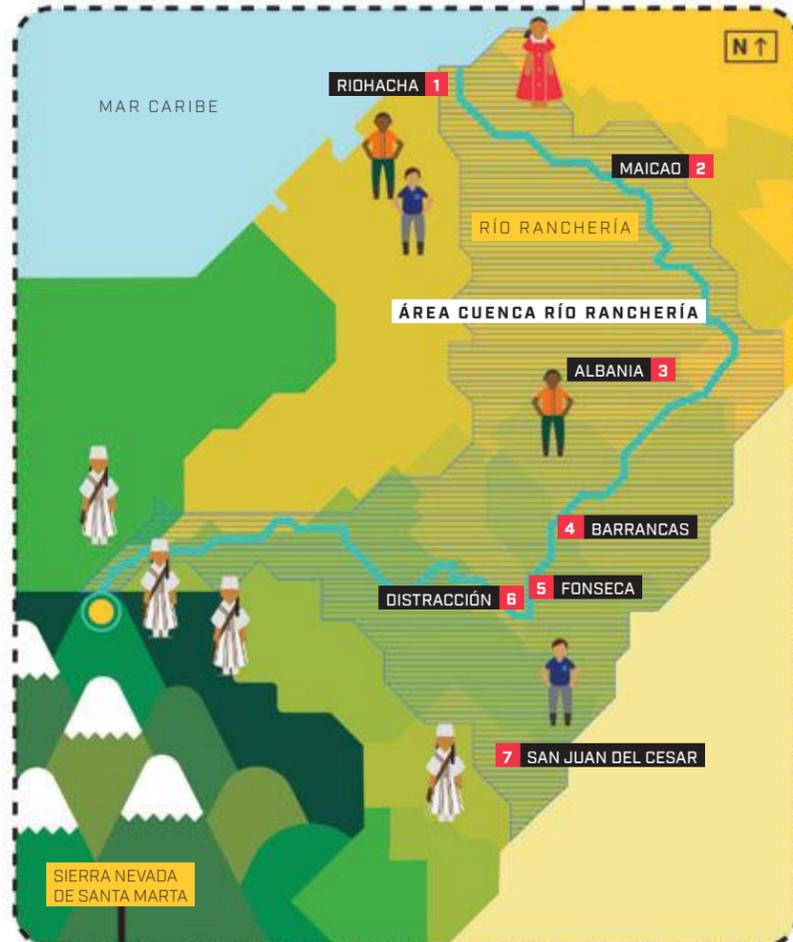


UN IMPORTANTE INDICADOR DEL ESTADO DE CONSERVACIÓN DE ESTA CUENCA ES SU OFERTA ECOSISTÉMICA QUE LA CONSTITUYE EN UN SITIO DE PARADA MIGRATORIA DE AVES Y OTRAS ESPECIES.

Las actividades productivas que hacen uso del agua del río Ranchería a través de concesiones son:



Fuente: Resolución 1725 de 2012 de Corpoguajira



Uso del agua según actividad productiva



Fuente: Censo Nacional Agropecuario 2014



Fuente: Plan de Ordenamiento de la Cuenca del río Ranchería 2011 de Corpoguajira y Parques Naturales Nacionales



El tren de Cerrejón es empleado para surtir hasta 89.000 litros de agua semanales a 92 comunidades que reúnen cerca de 8.100 personas.

## USO EFICIENTE DEL AGUA DENTRO DE NUESTRAS OPERACIONES

### Captación de agua

La captación de agua en Cerrejón la realizamos de acuerdo con los permisos y concesiones otorgadas por la Corporación Autónoma Regional, Corpoguajira.

En 2016 captamos 13.528.558 m<sup>3</sup> de agua, 93 % de los cuales correspondieron a fuentes consideradas como de baja calidad (12.580.840 m<sup>3</sup>) y 7 % de fuentes de alta calidad (947.718 m<sup>3</sup>).

El agua denominada de baja calidad se usa principalmente para el control de polvo en las vías de

acarreo de la mina, según lo establecido en nuestro Plan de Manejo Ambiental Integral. Esta agua, que no es apta para el consumo humano, animal o para el riego de cultivos, proviene principalmente de:

- Escorrentía:** 10.851.347 m<sup>3</sup> (86 %). Se obtiene de las aguas lluvias que entran en contacto con el material estéril y el carbón y drenan hacia el interior de los tajos de la mina.
- Despresurización de mantos de carbón:** 910.724 m<sup>3</sup> (7 %). Aguas contenidas dentro de los mantos de carbón. Tienen alto contenido de sales como cloruros y sulfatos típicos de la naturaleza misma del carbón.

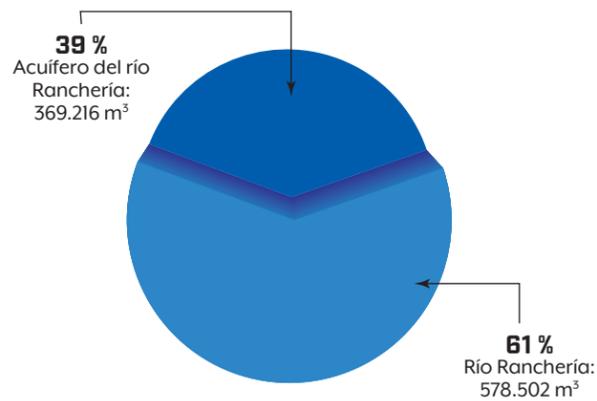
03 NUESTRO COMPROMISO CON EL MEDIO AMBIENTE

• **Mar:** 818.769 m<sup>3</sup> (7 %). En Puerto Bolívar el agua que se utiliza para la operación y el consumo humano de nuestros trabajadores y la comunidad proviene 96 % del mar y es tratada previamente por medio de nuestra planta desalinizadora.

El cálculo del volumen de agua de baja calidad se hace con base en los registros de los medidores de flujo de la planta de manejo de carbón y con el número de viajes reportados diariamente al Centro de Despacho de Camiones por los operadores de los tanqueros, empleados para el control de polvo en las vías de la operación.

El agua denominada de alta calidad se emplea principalmente para el consumo humano de nuestros empleados, contratistas y para la distribución a comunidades vecinas. Esta agua proviene del río Ranchería y su acuífero así:

**GRÁFICA 5**  
FUENTES DE CAPTACIÓN DE AGUA



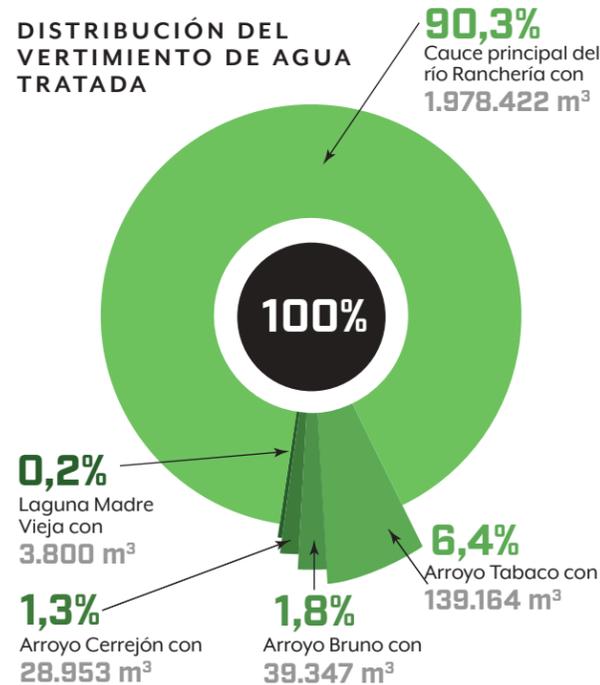
Esta captación se cuantifica a través de medidores de flujo ubicados en las bocatomas de los cuerpos de agua y en los pozos localizados en los acuíferos. En 2016 se logró una reducción del 25 % del total de agua captada con respecto a 2015. Específicamente en relación con la captación de agua de alta calidad, esta se redujo en 31 %, explicado principalmente por las medidas adoptadas para el control de fugas y presión en el sistema de distribución de agua. Por su parte, la reducción en la captación de agua de baja calidad se debe principalmente a la temporada de lluvias que redujo las necesidades de agua para el control de polvo en la operación.

**VERTIMIENTOS**

Si bien la captación de agua disminuyó respecto a 2015, el volumen de vertimientos en 2016 aumentó a causa de los altos niveles de lluvias registradas durante el año, pasando de 35.264 m<sup>3</sup> a 2.189.685 m<sup>3</sup>.

Los vertimientos autorizados que realizamos son de tres tipos: industriales (87 %), mineros (13 %) y domésticos (0,2 %). Estos fueron realizados principalmente al río Ranchería (90 %) y a otros cuatro cuerpos de agua que también hacen parte de su cuenca, previo tratamiento, de acuerdo con los permisos otorgados por las autoridades ambientales y cumpliendo las normatividades ambientales existentes. Los receptores, de menor a mayor volumen de vertimientos, son:

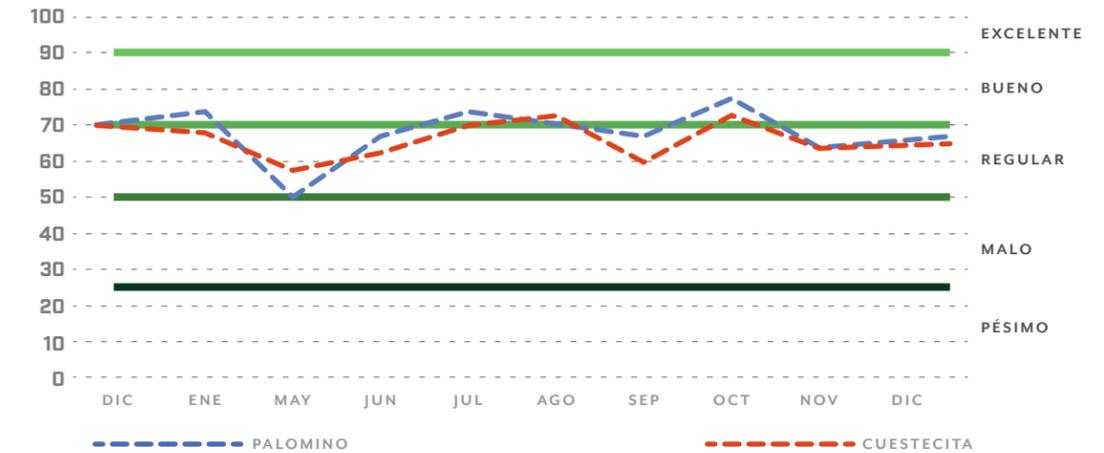
**GRÁFICA 6**  
DISTRIBUCIÓN DEL VERTIMIENTO DE AGUA TRATADA



Las mediciones de calidad del agua se realizan bajo el Indicador de Calidad del Agua (ICA), establecido por la Fundación Nacional de Saneamiento de Estados Unidos de América (NSF por sus siglas en inglés). En este periodo el promedio del ICA en el río Ranchería fue de 68 en la estación aguas arriba de la operación minera, antes de su ingreso al área de influencia de Cerrejón, y 66 en la estación aguas abajo, que se califica de regular calidad en ambas estaciones. Vale aclarar que este índice se afecta tanto por las operaciones de minería como por las poblaciones y fincas vecinas.

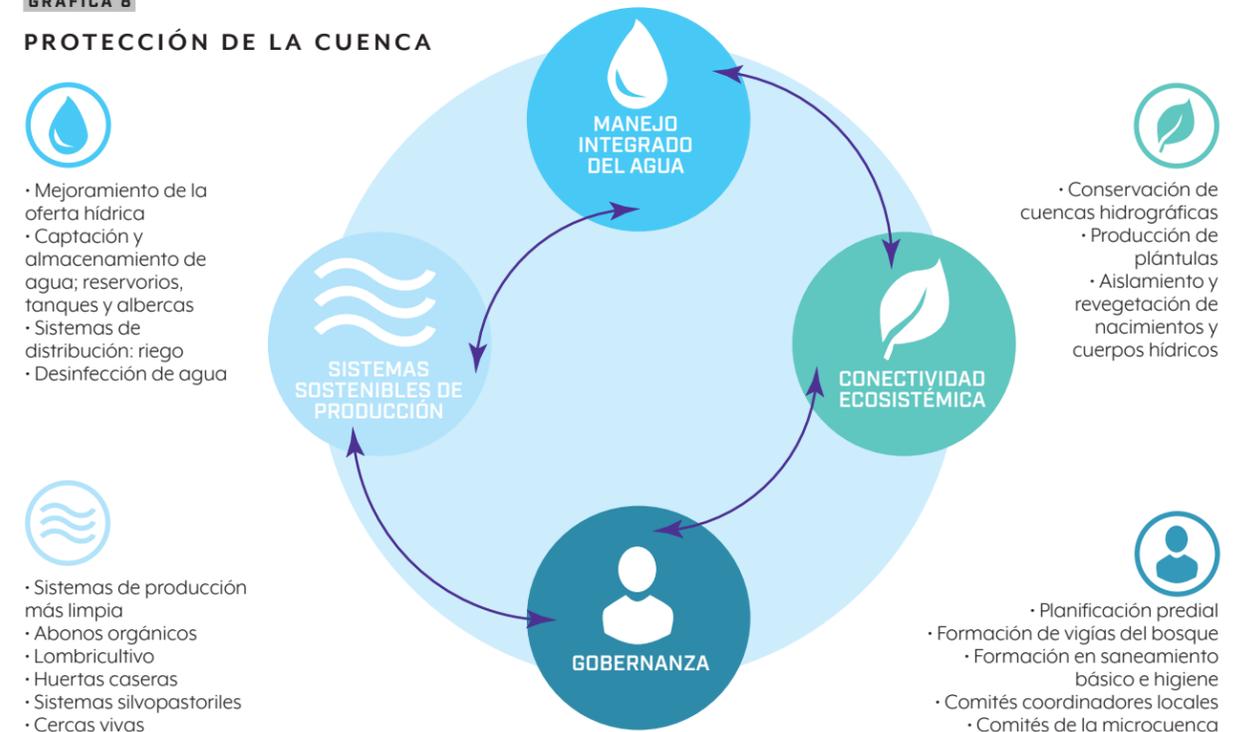
**EL ICA EVALÚA NUEVE PARÁMETROS SANITARIOS: OXÍGENO DISUELTO, PH, TEMPERATURA, COLIFORMES FECALES, DEMANDA BIOQUÍMICA DE OXÍGENO - DBO, NITRATOS, TURBIDEZ, SÓLIDOS TOTALES Y FOSFATOS.**

**GRÁFICA 7**  
CALIDAD AGUA RÍO RANCHERÍA  
COMPORTAMIENTO ICA NSF 2016



En febrero, marzo y abril no hubo muestras por río seco.  
Nota: Estación Palomino - Aguas Arriba. Cuestecita - Aguas Abajo

**GRÁFICA 8**  
PROTECCIÓN DE LA CUENCA





**3.000**

personas pertenecientes a 419 familias de 17 comunidades de Albania, Barrancas y Hatonuevo beneficiadas.

**2.442**

hectáreas de rondas hídricas y áreas boscosas protegidas, bajo preacuerdos de conservación con las familias que viven en la cuenca.

**4**

viveros comunitarios de 150 m<sup>2</sup> implementados; reproducción de 3.000 plantas de especies nativas.

Generación de una capacidad de almacenamiento de

**163.800**

litros a nivel familiar en 5 comunidades, beneficiando a 877 personas de 128 familias.

**3**

proyectos dirigidos al fortalecimiento de las capacidades comunitarias en las microcuencas de los arroyos Bruno y Pupurema para el beneficio de 1.198 personas de 7 comunidades.

Diseños e instalación de

**15**

patios productivos en áreas de 400 m<sup>2</sup> con diseños agroforestales y sistemas de riego por goteo, para la producción de más de 40 especies alimenticias en 4 comunidades.

**158**

familias capacitadas en uso eficiente del agua en 6 comunidades, beneficiando a 992 personas.



En 2016 implementamos ocho soluciones para mejorar el acceso de agua de más de 1.000 personas que incluyeron dos jagüeyes.

## PROTECCIÓN DE LA CUENCA

A través de nuestra Gestión Integral del Agua buscamos cuantificar el valor social, cultural, ancestral, económico y ambiental del agua en la región. Nuestra gestión en este frente inició con la definición de zonas de producción y de estrés hídrico, concertadas con los usuarios de la cuenca. Con este insumo, diseñamos programas de conservación de cuencas que se desarrollan a través de cuatro sub-componentes: manejo integrado del agua, sistemas sostenibles de producción, conectividad ecosistémica y gobernanza del agua (ver gráfica 8, pág. 31). Trabajamos en proyectos de conservación de las cuencas de los arroyos Pupurema, El Pasito, Bruno, Majagüita y Paladines, generando beneficios sociales, económicos para las comunidades y promoviendo su sostenibilidad.



## CUENCA HIDROGRÁFICA

Área de aguas superficiales que vierte a una red natural con uno o varios cauces naturales, que confluyen en un curso mayor y puede desembocar en un río principal, en un depósito natural de aguas, en un pantano o directamente en el mar. Decreto 1729 de 2002.

## SOLUCIONES PARA EL ACCESO AL AGUA DE LAS COMUNIDADES VECINAS

Promovemos la implementación de tecnologías apropiadas, el fortalecimiento de capacidades y la gestión integral participativa. Desde el año 2014, cuando se decretó la emergencia por sequía en La Guajira, hemos distribuido más de 70 millones de litros de agua a más de 20 mil personas pertenecientes a comunidades vecinas a nuestra operación. Hemos realizado 79 reparaciones a molinos de viento que representan 3,2 millones de litros de agua al día, y hemos distribuido más de 1.640 tanques para el correcto almacenamiento del agua.

Una de las iniciativas que planteamos para apoyar la crisis del departamento consistió en utilizar

recursos disponibles de la compañía y ponerlos al servicio de la región. Es así como se puso en funcionamiento el Tren del Agua, iniciativa con la cual usamos un vagón cisterna del tren minero acondicionado para transportar agua potable con una capacidad de almacenamiento de 89.000 litros. El vagón, al llegar a los puntos de distribución, descarga el agua en carrotanques que finalmente llevan este recurso a puntos estratégicos identificados junto con la comunidad, para disminuir los tiempos de distribución y desplazamiento. Además, reconociendo la importancia y el impacto de los esfuerzos conjuntos, hemos establecido alianzas con entidades como USAID, Servicio Geológico Colombiano, Embajada de Holanda, Orden de Malta, entre otras, para desarrollar soluciones de abastecimiento de agua de mediano y largo plazo en La Guajira.

GRÁFICA 9



## OTROS RESULTADOS

- Beneficiamos más de **5.400 personas** de **48 comunidades** con soluciones de abastecimiento de agua y manejo integrado de cuencas.
- Implementamos **8 soluciones** entre jagüeyes, pozos profundos y reconversiones tecnológicas para asegurar el acceso físico al agua, facilitando el acceso de **65.500 litros** de agua al día.
- Diseñamos un prototipo de desalinización bajo los usos y costumbres wayuu para el tratamiento de **100 litros de agua** por día.
- Desarrollamos **3 proyectos** dirigidos a la conservación del agua.
- Fortalecimos **21 comités de agua** en torno a la administración del recurso hídrico.

## NUESTROS RETOS

- Reforzar nuestro uso eficiente de agua dentro de la operación, continuando con los esfuerzos para seguir disminuyendo la captación de agua de alta calidad.
- Promover y materializar medidas de conservación para fuentes hídricas.
- Participar en soluciones de acceso al agua entendiendo las prioridades de la comunidad.

Cardenal Guajiro: *Cardinalis phoeniceus*Oso Mielero: *Tamandua tetradactyla*

## Compromiso con la biodiversidad guajira

**EN CERREJÓN BUSCAMOS UNA INTERACCIÓN SOSTENIBLE ENTRE LAS ESPECIES SILVESTRES Y NUESTRA OPERACIÓN, EVALUANDO NUESTROS IMPACTOS, INCLUYENDO LA CONECTIVIDAD DE LOS ECOSISTEMAS Y LOS PROGRAMAS DE RELOCALIZACIÓN DE FAUNA SILVESTRE.**

**COLOMBIA ES EL** segundo país más biodiverso después de Brasil; ocupa el primer lugar en diversidad de aves y orquídeas y el segundo en plantas, anfibios, mariposas y peces de agua dulce, según el Sistema de Información sobre Biodiversidad de Colombia. La importancia de la fauna y la flora es ecológica, pero también es económica y social, pues es la base sobre la cual se produce el sustento de la población y el equilibrio del clima.

La diversidad de plantas y animales en la cuenca media del río Ranchería, que alberga nuestra área de influencia desde hace más de tres décadas, es en gran parte producto de una serie de interacciones milenarias que se han dado como resultado de cambios en el clima, procesos geológicos y migraciones desde la Amazonía hasta Norteamérica. Actualmente existen corredores biológicos identificados entre la Serranía del Perijá y la Sierra Nevada de Santa Marta, a través de los sistemas de arroyos en el valle del Ranchería, que constituyen hábitats fundamentales para el sostenimiento de la fauna que además conectan parches de bosque seco tropical, uno de los ecosistemas más frágiles del país.

En la zona en la que se ubica nuestra operación y sus áreas circundantes encontramos diferentes grupos de saínos, venados, monos aulladores, aves y reptiles, y en los últimos dos años constatamos la presencia permanente de jaguares. Estos animales están en la cima de la cadena trófica en todo el continente suramericano y, si bien están actualmente extintos en gran parte de América, la zona de Cerrejón está funcionando como el punto de conexión entre las poblaciones

animales y vegetales de los llanos orientales y la Amazonía con las poblaciones del resto del Caribe Colombiano y las de Centroamérica.

Esta alta oferta de recursos en inmediaciones del proyecto minero se da principalmente como resultado de nuestros programas de protección, conservación y compensación enfocados en actividades de conservación que realizamos dentro y alrededor de la operación en dos categorías principales: I) protección y educación contra la caza y otras actividades que amenazan las especies y II) rehabilitación de tierras que produce extensas áreas de pasturas. A estas llegan venados que a su vez atraen las visitas de los jaguares.

### ÁREAS PROTEGIDAS

El valle del río Ranchería se encuentra históricamente afectado por distintos usos de la tierra que han llevado a

las especies y al paisaje a niveles de fragmentación muy altos. Como resultado, la presencia de algunas especies como venados y felinos se ha vuelto inviable en gran parte del territorio. La conectividad de los parches de bosque que encontramos en el valle del Cerrejón es de vital importancia para los protocolos de conservación a nivel nacional e internacional.

Para promover la conservación de estos valiosos ecosistemas hemos participado en la construcción de la estrategia de áreas protegidas de la región en alianza con Conservación Internacional, Herencia Ambiental Caribe y Corpogujaira, y hemos participado activamente en los estudios y delimitación de las áreas protegidas regionales. Esta estrategia incluye cuatro áreas protegidas declaradas y dos en proceso de declaratoria.

La protección de estas áreas busca fortalecer el ecosistema para

### GRÁFICA 10 CONSERVACIÓN DE ESPECIES VULNERABLES



FAUNA

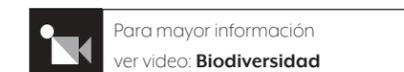
- 9 caimanes aguja en cautiverio para reproducción.
- 7 años del acuerdo de protección de tortugas marinas.
- 49 patrulleros y 84 familias beneficiadas.
- En el río Ranchería en predios de Cerrejón, se rescató un caimán aguja de 2,6 metros de longitud con un peso de 79 kilogramos.



FLORA

- Corazón Fino (*P. pinnatum*)
- Puy (*T. billbergii*)
- Ollita de mono (*L. minor*)

Ver más en página 36



Para mayor información ver video: **Biodiversidad**

ÁREAS PROTEGIDAS DECLARADAS

Distrito de Manejo Integrado de la cuenca baja río Ranchería con 32.443 hectáreas en los municipios de Riohacha, Manaure, Maicao y Albania. Parque Nacional Natural Bahía Portete con 14.079 hectáreas en el municipio de Uribia.

Reserva forestal protectora Montes de Oca con 12.000 hectáreas en los municipios de Maicao, Albania y Hatonuevo. Distrito de Manejo Integrado del Delta del río Ranchería con 3.601 hectáreas en los municipios de Manaure y Riohacha.

ÁREAS EN PROCESO DE DECLARATORIA DE PROTECCIÓN

Área Mushaisa con 313 hectáreas en el municipio de Albania.

Área Aguasblancas - Santa Helena con 1.651 hectáreas en los municipios de Albania y Hatonuevo.

Parque Nacional Natural Bahía Portete.

que sea calificado con un Alto Valor de Conservación (AVC), según el Forest Stewardship Council (FSC) y, a su vez, evitar la disminución de las poblaciones que se encuentran bajo algún nivel de vulnerabilidad o amenaza.

CONSERVACIÓN DE ESPECIES

Los recursos que hemos asignado a la investigación y monitoreo de los ecosistemas de La Guajira nos han permitido analizar las especies en contexto y, a partir de ello, encontramos que en el área de Cerrejón hay una alta concentración de especies amenazadas, en peligro, endémicas y migratorias en poblaciones viables (con el mínimo número de individuos requeridos para que subsista una especie) y que están ausentes en gran parte del resto del departamento de La Guajira.

En relación a las categorías establecidas por la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), encontramos en áreas circundantes a Cerrejón cuatro especies bajo algún grado de amenaza:



RESULTADOS DEL CENTRO DE REHABILITACIÓN DE FAUNA DURANTE 2016

4.182

individuos rescatados.

412

individuos rehabilitados.

315

individuos atendidos.

- Marmosa xerophila (VU).
- Jaguar: Panthera onca (VU).
- Tigrillo: Leopardus wiedii (NT).
- Murciélago: Glossophaga longirostris (DD).

Adicionalmente, encontramos dos especies de venado, Odocoileus cariacou y Mazama sanctaemartae, que no han sido evaluados, ni nacional ni internacionalmente.

En nuestro Centro de Rehabilitación de Fauna hemos atendido más de 11.000 animales desde 2007, con los mayores niveles en 2012 y 2014 asociados a la intervención de nuevas áreas de minería. Este centro cumple un papel clave para concientizar a la comunidad y desestimular la venta ilegal de fauna silvestre. Aquí realizamos rescates, monitoreos y rehabilitación, principalmente de reptiles, aves y mamíferos.

Anualmente ingresan al Centro aproximadamente entre 1.200 y 1.800 animales con algún tipo de estrés, captura o maltrato, de los cuales se recuperan en enfermería entre 800 y 1.000, que pueden ser reubicados en áreas como Montes de Oca, la Serranía del Perijá o en áreas de minería que han sido rehabilitadas.

Gracias al programa de recuperación de tortuga de río (hicotea), se están liberando cerca de 300 individuos al año y se conservan nueve caimanes aguja, especie amenazada, para su reproducción en cautiverio.

CONSERVACIÓN DE TORTUGAS MARINAS

Desde 2007 hemos desarrollado de manera voluntaria un proyecto de conservación de tortugas marinas en la Alta Guajira con la comunidad de Bahía Hondita, que ha permitido la liberación al mar de más de 6.400 tortugas. Este programa cuenta con el acompañamiento y supervisión de Corpoguajira, Conservación Internacional y la Armada Nacional. A la fecha se están conservando 2,3 kilómetros de playas en condiciones óptimas para la anidación de tortugas marinas. En Bahía Hondita, comunidad indígena conformada por 107 familias, los esfuerzos de conservación de la especie han permitido proteger nidos y liberar juveniles de tortugas. Las comunidades participantes reconocen los beneficios adquiridos de la protección de las tortugas marinas, incluyendo el aumento del turismo y el desarrollo de nuevos proyectos alrededor de la conservación de las tortugas, que incluyen la generación de empleo.



Los invitamos a conocer nuestra publicación "Biodiversidad en Cerrejón", disponible en nuestro portal web [www.cerrejon.com](http://www.cerrejon.com)

CATEGORÍAS DE AMENAZA DE ACUERDO CON LA UICN

VU Vulnerable (vulnerable)

NT near threatened (casi amenazada)

DD deficient data (poca información de nivel de vulnerabilidad)

## REHABILITACIÓN DE TIERRAS Y COMPENSACIÓN FORESTAL

Con el programa de Rehabilitación de Tierras que hemos desarrollado durante 27 años hemos logrado rehabilitar 3.674 hectáreas, correspondientes al 96 % de las áreas en donde hemos finalizado operaciones.

Este es un programa pionero en el país que se ha convertido en referente para la industria minera nacional e internacional. Fue resultado de una combinación de ciencia, técnica, empirismo y conocimiento tradicional que pusimos en marcha desde el inicio de nuestras operaciones, convencidos de la importancia y la necesidad de la conservación del suelo.

A través de este programa logramos transformar un terreno intervenido por la minería en un área de bosque con ambiente estable y productivo que permite el establecimiento, sostenimiento y relevo de especies de flora y fauna nativa. Estas tierras rehabilitadas se interconectan a los ecosistemas regionales como proveedores de bienes y servicios.



# 3.674

hectáreas hemos rehabilitado desde 1990, 113,7 en 2016.

# 1.6

millones de árboles sembrados, de 40 especies nativas pertenecientes al bosque seco tropical, entre las que se encuentran especies amenazadas: Guayacán, Puy, Carreto, Ébano, Corazón Fino y Ollita de Mono.



GRÁFICA 11

### PROCESO DE REHABILITACIÓN DE TIERRAS

**1**  
**PREMINERÍA**  
Reconocimiento de suelos y relocalización de fauna

**2**  
**REMOCIÓN DE SUELOS**  
Deforestación, remoción y preservación de materiales edáficos

**3**  
**MINERÍA DE CARBÓN**  
Remoción de estéril y extracción de carbón.

**4**  
**ADECUACIÓN DE TIERRAS**  
Reconfiguración de terrenos y formación de nuevos suelos.

**5**  
**ESTABILIZACIÓN DE SUELOS**  
Protección, génesis, organización y desarrollo estructural.

**6**  
**REVEGETACIÓN**  
Diversificación ecológica

**7**  
**POSTMINERÍA**  
Bosques maduros, áreas protegidas para la conservación



## LECCIONES APRENDIDAS

Con base en la experiencia adquirida con el programa de Rehabilitación de Tierras, hemos desarrollado otras iniciativas complementarias de investigación. Una de ellas es el Programa de Investigación y Aplicación en Sistemas de Producción rural tipo Agrosilvopastoriles Sostenibles con el cual transferimos tecnología a comunidades locales para el buen uso y manejo de la tierra. Con este programa buscamos implementar metodologías de lucha contra la pobreza, degradación de tierras, desertificación y cambio climático en bosques secos tropicales, alineados a los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Actualmente seis comunidades que suman 150 personas están vinculadas al programa, con el que se han alcanzado mejoras en los indicadores de la calidad del suelo de 70 hectáreas en donde se han producido 50 toneladas de alimentos. Para mayor información ver video: rehabilitación de tierras

Gracias a la reconstrucción de estos hábitats hemos visto el retorno de especies de fauna silvestre, que espontáneamente se han ido estableciendo y conservando, como el venado cauquero, oso mielero, tigrillo, morrocoy, gavilán y poblaciones importantes de aves, insectos, anfibios y reptiles.

Este proyecto ha sido objeto de investigación generando conocimiento que se ha compartido con diferentes entidades académicas incluyendo la Universidad de La Guajira y las universidades del Magdalena, del Atlántico, Córdoba, Popular del Cesar, Nacional y Alcalá de España; con la Sociedad Colombiana de la Ciencia del Suelo; el Instituto Alexander von Humboldt; y otras entidades como la Autoridad Nacional de Licencias Ambientales, la Corporación Autónoma Regional de La Guajira (Corpoguajira), el Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible y la Agencia Nacional Minera.

Los invitamos a conocer nuestra publicación "Cerrejón: hacia la rehabilitación de las tierras intervenidas por la minería a cielo abierto", disponible en nuestro portal web [www.cerrejon.com](http://www.cerrejon.com)

## NUESTROS RETOS

Priorizar la reproducción de especies nativas con grados de amenaza o veda en vivero para ser plantadas en las áreas de rehabilitación. Para 2033 el reto es continuar ampliando el número de hectáreas a rehabilitar anualmente y así ir cerrando el ciclo minero prontamente. ■

Para mayor información ver video: **Rehabilitación de tierras**

# Acciones para asegurar la calidad del aire

**CONTAMOS CON UN SISTEMA DE GESTIÓN PARA CONTROLAR Y MITIGAR LAS EMISIONES DE MATERIAL PARTICULADO Y MEDIR LOS NIVELES DE INMISIÓN O DE CALIDAD DEL AIRE EN LAS ÁREAS VECINAS A NUESTRA OPERACIÓN.**



■ Nuestra red de monitoreo de la calidad del aire está compuesta por 18 estaciones.

**PARA ESTE EFECTO,** hemos dispuesto recursos humanos, técnicos, tecnológicos, logísticos y operativos y hacemos importantes inversiones que nos permiten direccionar acciones de respuesta y tomar decisiones oportunas y pertinentes. La calidad del aire está directamente relacionada con los ciclos biológicos y procesos naturales que regulan la disponibilidad de

oxígeno, nitrógeno y azufre, entre otros, vitales para el mantenimiento de los ecosistemas y la salud humana. Uno de los principales retos que afrontamos al ser una operación minera a cielo abierto es la generación de material particulado (polvo suspendido en el aire), producto de las actividades de remoción y de manejo de grandes cantidades de suelo, estéril (rocas) y carbón. Asegurar la calidad del aire

es una de nuestras prioridades, por lo cual hemos implementado avanzadas tecnologías, desarrollos propios de acciones de control, actividades de seguimiento continuo y monitoreo a lo largo de nuestra operación integrada (La Mina, Línea Férrea y Puerto) para el logro de este objetivo. Realizamos un estricto seguimiento de las concentraciones de polvo y gases en el aire de acuerdo con los lineamientos y frecuencias establecidas por la norma colombiana y nuestro Plan de Manejo Ambiental Integral, con el fin de mantener los resultados dentro de los límites legales permisibles. Dicha verificación se realiza a través de una red de monitoreo de calidad del aire y campañas bianuales de medición de gases. La red de monitoreo, compuesta por diecisiete estaciones ubicadas en el área de influencia de La Mina, la Línea Férrea y Puerto Bolívar, y una de tipo industrial en el área del puerto, mide principalmente dos parámetros: partículas suspendidas totales (PST) y partículas suspendidas de diámetro inferior a 10 micras (PM10), teniendo en cuenta que estos son los agentes con potencial de impacto al bienestar de la comunidad (PST) y a la salud humana (PM10). Además de las fichas de seguimiento y monitoreo de nuestro Plan de Manejo Integral, contamos con un permiso de emisiones atmosféricas, renovado en marzo de 2015; ambos instrumentos demandan la ejecución de rigurosos controles para el manejo de los impactos ambientales de la operación incluyendo la extracción y manejo en La Mina, el transporte en ferrocarril y embarque en Puerto Bolívar.

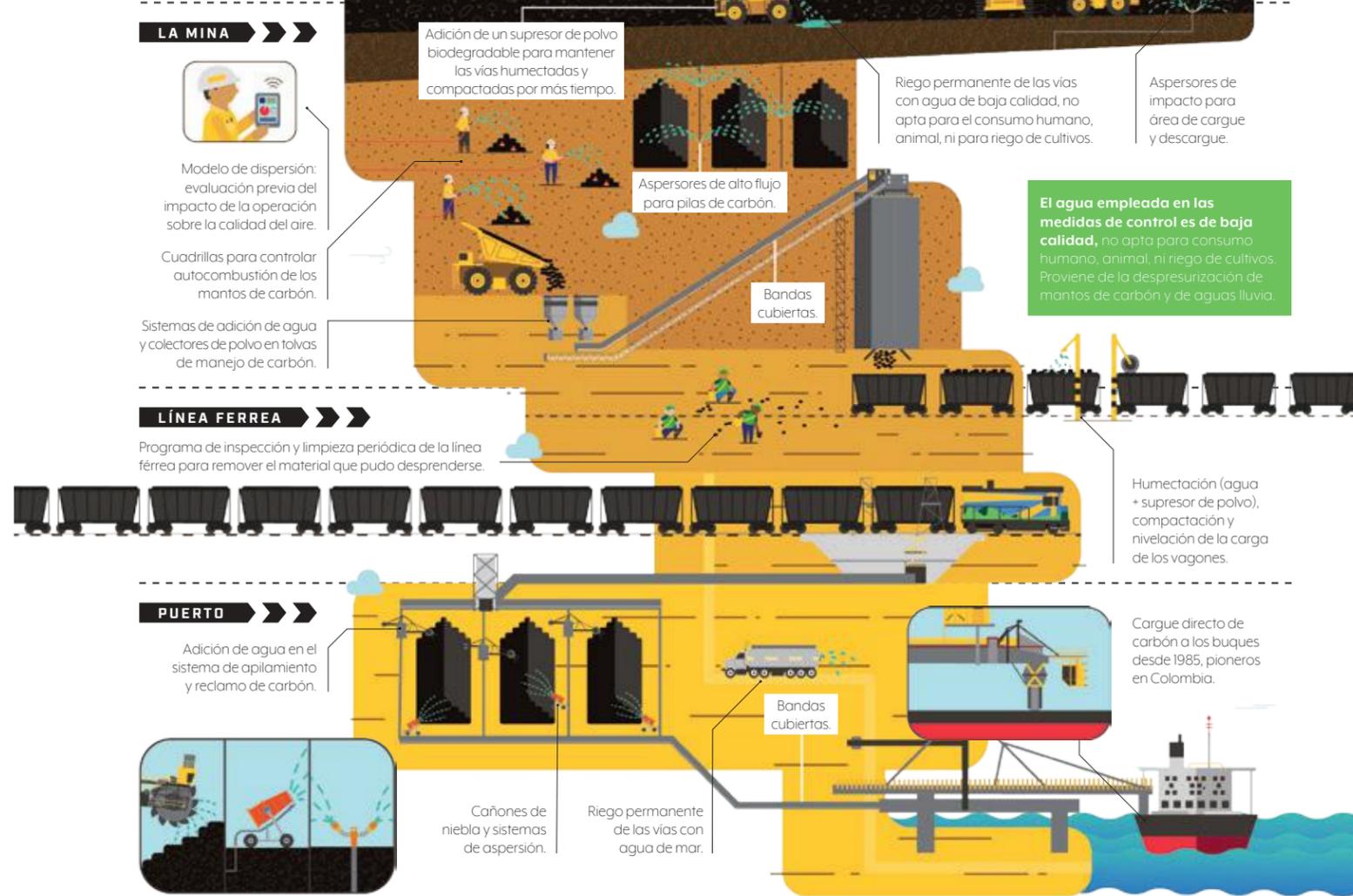
# Cuidamos la calidad del aire

**UNO DE LOS PRINCIPALES IMPACTOS DE NUESTRA ACTIVIDAD ES LA GENERACIÓN DE MATERIAL PARTICULADO (POLVO) POR LO QUE DESARROLLAMOS DIFERENTES ACCIONES DE CONTROL A LO LARGO DE NUESTRA OPERACIÓN.**

## FUENTES DE EMISIÓN

Acarreo de estéril (roca), carbón o suelo en camiones (60% al 65% de las emisiones corresponden a esta actividad).	Cargue y descargue de materiales removidos.	Erosión eólica de las áreas desprovistas de cobertura vegetal.	Apilamiento, trituración y reclamo del carbón.	Remoción de suelo para la explotación de nuevas áreas mineras.	Combustión espontánea del carbón en áreas expuestas.	Perforaciones y voladuras del material estéril.	Cargue del carbón en buques.	Transporte del carbón en el tren.	Transporte del carbón a través de bandas.
--	---	--	--	--	--	---	------------------------------	-----------------------------------	---

## CONTROLES IMPLEMENTADOS



Contamos con una Red de Monitoreo de la Calidad del Aire compuesta por 18 estaciones a lo largo de la operación: mina, línea férrea y puerto para verificar la efectividad de los controles implementados, siendo una de las redes más grandes de su tipo en el país. En Bogotá, según la Secretaría Distrital de Ambiente, la Red de Monitoreo de la Calidad del Aire en la ciudad está compuesta por 13 estaciones fijas y una móvil.

**SEGUIMIENTO**

Los resultados se reportan periódicamente a las autoridades ambientales competentes, Corpoguajira y al Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible, en el Sistema de Información sobre Calidad del Aire (SISAIRE) y en los Informes de Cumplimiento Ambiental (ICA).

De igual forma llevamos a cabo evaluaciones internas al Sistema Integrado de Gestión a través de auditorías con base en el Estándar ISO 14001-2004, y recibimos auditorías del IDEAM que tienen por objeto verificar el cumplimiento de nuestros planes y controles de calidad del aire.

Adicionalmente, y como estrategia de alerta temprana para nuestras operaciones, se tiene instalado en el área de mina un sistema de pronóstico de las condiciones climáticas y del comportamiento de la calidad del aire. Ese sistema nos permite detectar posibles

episodios de altos niveles de polvo, lo cual se verifica mediante estaciones de monitoreo en tiempo real, ubicadas en el límite de las operaciones. Así logramos retroalimentar a la operación cuando se requiere implementar acciones de control aún más rigurosas.

**RESULTADOS**

En las gráficas 12 y 13 (pág. 43) presentamos los promedios anuales de partículas totales de polvo suspendidas (PST) y partículas respirables (PM10), de acuerdo con la información recolectada durante el año a través de nuestras estaciones de monitoreo en La Mina, el Puerto y la Línea Férrea, y siguiendo la guía AP42 de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos y la Resolución 2154 de 2010, por medio de la cual se establece el Protocolo para el Monitoreo y Seguimiento de los Sistemas de Vigilancia de la Calidad del Aire.

Con estos resultados podemos confirmar que las concentraciones de material particulado en el aire están por debajo de los límites establecidos por la norma colombiana en la Resolución 610 de 2010, establecidos con el fin de preservar la buena calidad del medio ambiente, los recursos naturales renovables y la salud humana.

**MEDIDA PREVENTIVA EN PUERTO BOLÍVAR**

El 26 de agosto de 2016, Corpoguajira decretó una medida preventiva que ordenó suspender las operaciones de transporte y cargue en Puerto Bolívar mientras se establecía y ejecutaba un plan de mitigación que incrementara los controles de emisiones de partículas en la operación portuaria, particularmente aquellos relacionados con el material sedimentable (grueso).

El material particulado no es el único parámetro medido en la Red de Monitoreo de la Calidad del Aire. A pesar de registrar concentraciones muy bajas, e incluso no detectables por los instrumentos de medición, monitoreamos la presencia de gases de efecto invernadero como los Óxidos de Nitrógeno (NOx) y Óxidos de Azufre (SOx) tanto en nuestras operaciones mineras como en las comunidades vecinas cada dos años, dando cumplimiento a lo exigido en nuestro Plan de Manejo Ambiental Integral. Vale la pena resaltar que nuestra operación minera no genera contaminantes orgánicos persistentes, compuestos orgánicos volátiles ni contaminantes peligrosos.

El 30 de agosto, la Corporación decretó el levantamiento de la suspensión después de verificar la limpieza de los sitios señalados en la medida y validar el plan de acciones adicionales de control de emisiones propuesto por la empresa que incluyó, entre otras: mayor frecuencia en limpieza de vías, incremento del número de cañones aspersores para cubrir las pilas de almacenamiento en puerto, barrera para aumentar el control de la dispersión de partículas



Cañones de niebla y sistemas de aspersión.

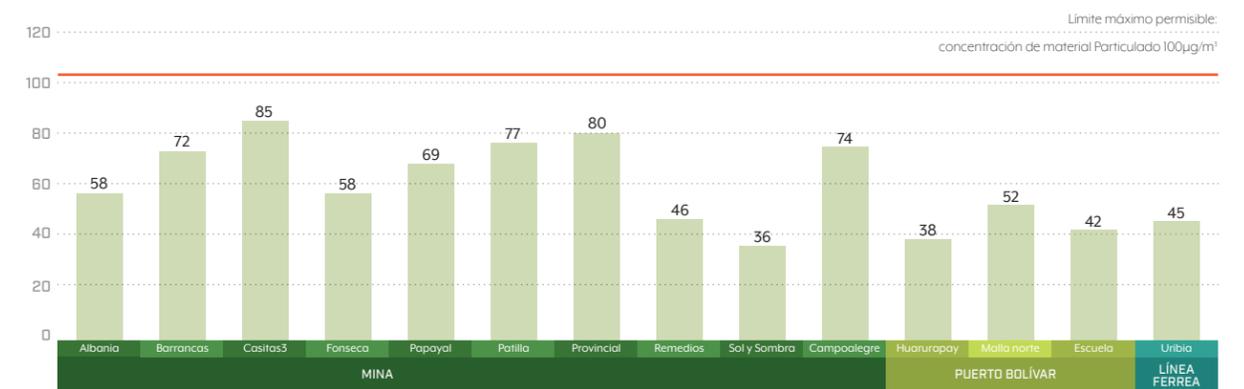
GRÁFICA 12

**RESULTADOS MONITOREO 2016, PARTÍCULAS RESPIRABLES PM10**



GRÁFICA 13

**RESULTADOS MONITOREO 2016, MATERIAL PARTICULADO (PST) 2016**



Los resultados mensuales y anuales de nuestro monitoreo pueden consultarse en [www.cerrejon.com](http://www.cerrejon.com)

de carbón por efecto del viento en pilas de carbón, así como el fortalecimiento de acciones de relacionamiento y divulgación de dichas medidas con las comunidades vecinas. Es importante señalar que nuestra operación en el Puerto tiene niveles de material particulado inferiores a los límites establecidos por la ley (PST y PM10), con valores anuales que estuvieron

en 2016 entre el 34 % y 52 % por debajo de dichos límites, tal como lo reconoce la Corporación ambiental.

**NUESTROS RETOS**

- No exceder los límites establecidos por la normatividad colombiana (Res. 610 de 2010) tanto para PST (límite máximo 100 µg/m³) como PM10 (límite máximo 50 µg/m³).

- Continuar reforzando los controles operacionales de material particulado, a través de la implementación de nuevas tecnologías o bien de mejoras en los procesos actuales.
- Continuar con la implementación de estrategias de pronóstico y seguimiento en tiempo real en el área de Puerto Bolívar.

## Nuestra contribución al compromiso nacional frente al cambio climático



**EN CERREJÓN ESTAMOS COMPROMETIDOS CON LAS ACCIONES NACIONALES DE MITIGACIÓN Y ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO QUE EL GOBIERNO HA ESTABLECIDO PARA 2030 BAJO EL ACUERDO DE PARÍS. A CONTINUACIÓN, DESCRIBIMOS CÓMO NUESTRA OPERACIÓN MINERA CONTROLA Y REDUCE SUS EMISIONES DE GASES EFECTO INVERNADERO.**

**EL ACUERDO DE** París sobre Cambio Climático es un hito histórico para el mundo. Con su entrada en vigor el 4 de noviembre de 2016, los 195 países firmantes, incluyendo a Colombia, adquirimos un compromiso de trabajar en pro de la reducción de las emisiones de gases efecto invernadero (en adelante GEI).

Colombia contribuye con el 0,46 % de las emisiones globales según indicadores de WWF-Colombia (2016). Sin embargo, es uno de los 50 países más afectados por el cambio climático de acuerdo con el GLOBAL CLIMATE RISK INDEX 2017, por su vulnerabilidad frente a la sequía prolongada y a la temporada de lluvias extremas. Con la firma del acuerdo, como país nos comprometimos a reducir el 20 % de nuestras emisiones frente a una línea base calculada en 2010, oportunidad para que modernicemos como nación nuestra industria hacia la sostenibilidad e implementemos medidas de protección y conservación de bosques, a la vez que garanticemos el crecimiento económico.

La Guajira es una región semiárida y vulnerable al cambio climático, debido a la escasez de agua, la fragilidad ecológica de sus ecosistemas y a los altos niveles de pobreza entre sus habitantes. Por lo tanto, paralelo al compromiso con la reducción de la huella de carbono en nuestra operación, en Cerrejón buscamos contribuir a que las comunidades vecinas a nuestra operación tengan la posibilidad de adaptarse al cambio climático. Para ampliar esta información, recomendamos consultar los capítulos de Gestión Integral del Agua (pág. 26) y Valor de la Minería para La Guajira (pág. 62).

En relación con las emisiones GEI, en Cerrejón desde 2013 creamos un portafolio de iniciativas con metas definidas anualmente para su reducción. Estas han arrojado resultados importantes que nos han direccionado hacia la adopción de tecnologías de optimización y cambios operacionales que generan ahorros, tanto energéticos (energía eléctrica y combustible) como económicos.

### INICIATIVAS DE REDUCCIÓN DE EMISIONES DE GEI

- Reducción de consumo de combustible por optimización de los tiempos de espera en camiones de 320 toneladas. Dosificador diésel (optimización del flujo de combustible) en las flotas CAT.

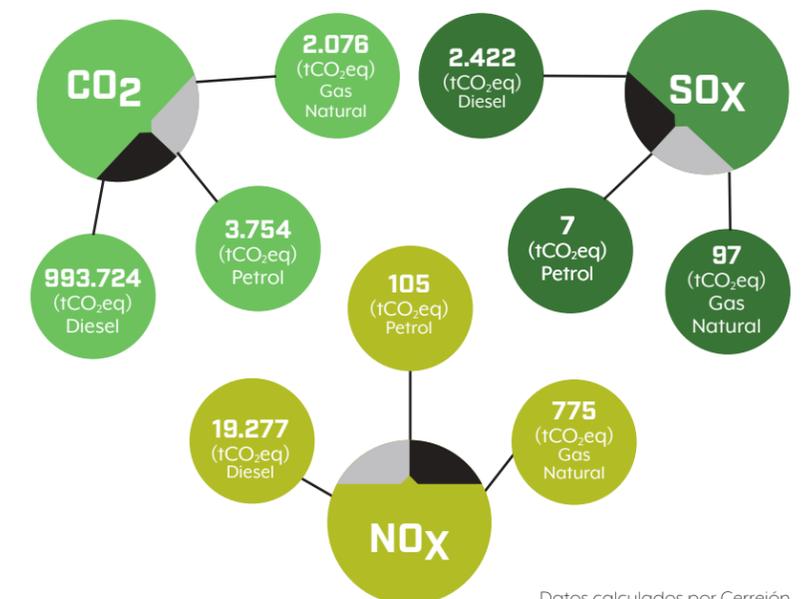
- Optimización del consumo de energía eléctrica y uso de aires acondicionados en oficinas.
- Optimización del proceso de las plantas de carbón para disminuir el consumo de energía eléctrica.
- Uso de luminarias con celdas fotovoltaicas frente a plantas a diésel en La Mina y Línea Férrea.

### NUESTROS RETOS

- Impulsar nuevos proyectos que contribuyan en la reducción de emisiones de gases efecto invernadero.
- Continuar implementando medidas de adaptación al cambio climático dentro de nuestra operación.
- Apoyar a las comunidades en el desarrollo de proyectos productivos sostenibles. ✓

GRÁFICA 14

### RESULTADOS. EMISIONES EQUIVALENTES DE CO<sub>2</sub>, GENERADAS EN NUESTRA OPERACIÓN



Datos calculados por Cerrejón



04



**PARA NUESTRA COMPAÑÍA ES FUNDAMENTAL EL RECONOCIMIENTO DE LOS IMPACTOS DE NUESTRA OPERACIÓN Y DEL POTENCIAL IMPACTO SOBRE LOS GRUPOS DE INTERÉS, INCLUYENDO AQUELLOS SOBRE LOS DDHH, CON EL FIN DE ESTABLECER MEDIDAS OPORTUNAS Y PERTINENTES PARA PREVENIRLOS, MITIGARLOS Y, CUANDO SEA NECESARIO, COMPENSARLOS.**

## Compromiso con los Derechos Humanos

### ESTUDIO DE RIESGOS E IMPACTOS EN DERECHOS HUMANOS

Siguiendo estándares sociales que definen los procesos de debida diligencia en derechos humanos, en 2016 llevamos a cabo el segundo Estudio de Riesgos e Impactos en Derechos Humanos realizado de forma independiente por la firma de consultoría TRUST. Este estudio abarcó el 100 % de nuestra operación integrada (La Mina, Línea Férrea y Puerto Bolívar), para el cual se desarrollaron entrevistas, visitas y grupos focales con comunidades del área de influencia, autoridades locales, organizaciones sociales y empresas contratistas.

A partir de los resultados obtenidos en este estudio hemos identificado una serie de impactos,

tanto reales como percibidos por nuestros grupos de interés, que serán socializados con ellos en 2017.

Entre los **impactos positivos** identificados por el estudio se encuentran el pago de regalías, los programas de fortalecimiento institucional, el desarrollo de infraestructura, el mejoramiento en los niveles de educación de los grupos de interés, el acceso a agua potable por parte de comunidades vecinas y la generación de empleo, entre otros.

Entre los **impactos adversos**, incluidos en el Plan de Manejo Ambiental Integral, se pueden mencionar como reales o constatados, la alteración del paisaje, la afectación a la tranquilidad de las comunidades del área de influencia, la afectación al derecho a la seguridad vial de las comunidades



De acuerdo con el Informe de Riesgos e Impactos en Derechos Humanos, elaborado por Trust para Cerrejón, un impacto real hace referencia a un efecto adverso que Cerrejón ha generado o sigue generando, mientras impacto percibido es un efecto adverso del que no existe la certeza científica sobre su ocurrencia o su relación directa con la compañía.

aledañas a la Línea Férrea, el atropellamiento de animales en la Línea Férrea y la generación de expectativas en procesos de contratación de población wayuu. Si bien estos impactos fueron considerados en el Plan de Manejo Ambiental Integral, los Estudios de Riesgos e Impactos recomendados dentro de los procesos de debida diligencia buscan hacer revisiones periódicas sobre los impactos identificados y la efectividad de las medidas de manejo. Por ello, se trabajará en un plan de acción que fortalezca las medidas de manejo apropiadas en materia de prevención y mitigación y definición de posibles compensaciones de los mismos, cuando sea necesario.

Entre los **impactos percibidos** se encuentran la afectación de las viviendas aledañas a la operación de explotación, la afectación a la salud de las comunidades del área de influencia

de Cerrejón y la restricción al uso o aprovechamiento de recursos hídricos.

### GESTIÓN FRENTE A LOS IMPACTOS EN DERECHOS HUMANOS

Contamos con un proceso de debida diligencia que nos permite prevenir, mitigar posibles impactos y compensarlos cuando ocurran a pesar de estos esfuerzos. Este constituye el eje transversal de todas las operaciones realizadas por las diferentes áreas de la organización.

### Debida diligencia en DDHH

- Identificación de impactos sociales y en derechos humanos.
- Definición de medidas de manejo de impactos.
- Definición de planes de acción para el cierre de brechas.
- Socialización de los impactos con grupos de interés.
- Atención de quejas.
- Verificación y aseguramiento del cumplimiento de las etapas.

En cumplimiento del pilar de remediación de los Principios Rectores



Desde 2010 contamos con una Oficina de Quejas para atender posibles impactos de nuestra operación en cumplimiento del pilar de remediación de los Principios Rectores de Naciones Unidas. Imagen tomada durante el cierre de una queja.

TABLA 3

### MEDIDAS IMPLEMENTADAS EN 2016

<b>Con nuestros empleados</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Capacitación en DDHH.</b> Dirigida a empleados nuevos durante su inducción a la compañía. Contenidos: Política de Derechos Humanos y conceptos básicos, tales como derechos fundamentales, acciones constitucionales, estándares sociales, mecanismos de remediación, entre otros.</li> <li>• <b>Piezas comunicativas sobre los DDHH.</b> Difusión de contenidos sobre aspectos generales de los DDHH a fin de posicionar el tema a nivel interno.</li> <li>• <b>Promoción de DDHH.</b> Actividades internas a través de Radio Cerrejón con la finalidad de promover el conocimiento y comprensión acerca del papel de las empresas frente a los DDHH.</li> </ul>
<b>Con nuestros contratistas y proveedores</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Condiciones contractuales generales.</b> Incluimos el Anexo D en el 100 % de los contratos mayores a US\$40.000 con contratistas y proveedores, por medio del cual ellos se comprometen con el cumplimiento de requisitos de seguridad, salud, medio ambiente y comunidades, políticas de DDHH y Responsabilidad Social Laboral de Cerrejón.</li> <li>• <b>Evaluación y auditoría en la Norma SA8000 (manejo laboral y salud ocupacional).</b> Evaluamos al 100 % de los contratistas y proveedores que realizan un proceso de cotización con la compañía, por medio del diligenciamiento de un cuestionario virtual. Adicionalmente, llevamos a cabo auditorías aleatorias a 20 empresas que representan el 4,3 % de las organizaciones con contratos mayores a US\$40.000 con Cerrejón, en las cuales se consideran temas como trabajo infantil y trabajo forzoso, libertad de asociación y negociación colectiva, discriminación, medidas disciplinarias, horario de trabajo y remuneración.</li> </ul>
<b>Con nuestro personal de seguridad</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Condiciones contractuales para proveedores de servicios de seguridad privada.</b> Incluimos el Anexo E en el 100 % de contratos para prestación de servicios de seguridad privada, según el cual dichos proveedores se comprometen con el cumplimiento de los Principios Voluntarios en Seguridad y Derechos Humanos; la Política de Derechos Humanos de Cerrejón; el respeto a los DDHH de personas o grupos vulnerables; el respeto de usos, costumbres y culturas de comunidades indígenas; el respeto por los derechos de la libertad sindical y laborales, y la eliminación del trabajo infantil, entre otros.</li> <li>• <b>Capacitación en DDHH.</b> Capacitamos al 52 % de los miembros de vigilancia privada y al 100 % de los miembros de fuerza pública, contemplando la rotación de este personal, en temas de derechos humanos, Principios Voluntarios, y usos y costumbres de la etnia wayuu. Ajustamos la metodología para que el 100 % de las personas capacitadas comprendiera el objetivo, considerando el nivel de analfabetismo en el personal de seguridad.</li> <li>• En el marco de la celebración del Día Internacional de los Derechos Humanos, junto con el Ministerio de Defensa, presentamos el Protocolo de Relacionamiento de las Fuerzas Militares y el pueblo indígena wayuu.</li> </ul>

de Naciones Unidas sobre Empresas y Derechos Humanos y con el objetivo de materializar nuestra debida diligencia de posibles impactos, la Oficina de Quejas de Cerrejón es la responsable de recibir, investigar, concertar soluciones, hacer seguimiento y cerrar los casos presentados por nuestros grupos de interés.

### RESPECTO Y PROMOCIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS

Con el propósito de extender nuestro compromiso para atender riesgos e impactos sociales a los grupos de interés

que son o pueden verse impactados por la operación, contamos con diversas herramientas como estándares sociales adoptados públicamente por la compañía, políticas internas sobre derechos humanos, comunidades, responsabilidad social, cláusulas sociales y derechos humanos en los contratos, capacitaciones para empleados y contratistas (incluyendo al personal de seguridad), herramientas de comunicación a través de piezas de sensibilización y promoción del conocimiento sobre derechos humanos por medio de mensajes claros para todos los niveles de la operación.

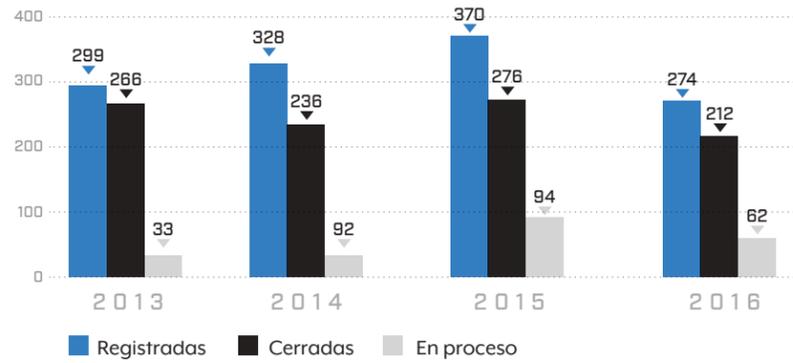
**NOS HEMOS COMPROMETIDO CON LINEAMIENTOS INTERNACIONALES COMO LAS NORMAS DE DESEMPEÑO SOCIAL Y AMBIENTAL DE LA CORPORACIÓN FINANCIERA INTERNACIONAL (CFI), ESPECIALMENTE EN LO RELACIONADO CON LA NORMA NO. 7 SOBRE PUEBLOS INDÍGENAS.**

**OFICINA DE QUEJAS**

En 2009 fuimos invitados por la Iniciativa de Responsabilidad Social Empresarial de la Escuela de Gobierno (Kennedy School of Government) de la Universidad de Harvard para pilotear los lineamientos de remediación del Marco "Proteger, respetar y remediar" sobre empresas y derechos humanos definidos por el entonces representante especial de Naciones Unidas, John Ruggie.

Fuimos una de las cinco empresas en el mundo que se unieron a este piloto. Estos lineamientos buscan que los mecanismos corporativos de atención de quejas sobre impactos y posibles vulneraciones de los derechos humanos sean legítimos, accesibles, predecibles, equitativos, compatibles y transparentes, basados en el diálogo para que sirvan como un recurso de aprendizaje. En Cerrejón hemos aplicado tres lineamientos adicionales en nuestro modelo de atención a quejas: que sea proporcional, apropiado culturalmente y que ofrezca una protección adecuada.

**GRÁFICA 15**  
NÚMERO DE QUEJAS REGISTRADAS, CERRADAS Y EN PROCESO

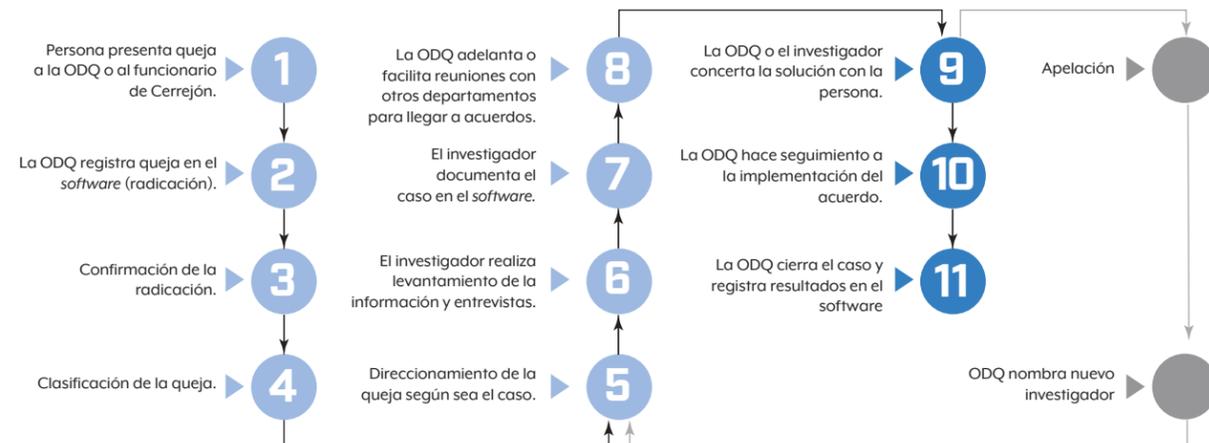


Desde 2010 contamos con nuestra Oficina de Quejas, que se ha convertido en modelo para la industria minera en el país.

En 2016 se registraron 274 quejas en nuestra Oficina, más del 80 % de estas relacionadas con el atropellamiento de animales sobre la Línea Férrea. Para la prevención de estos sucesos

hemos estado trabajando, junto con las comunidades vecinas, en la instalación de barreras que permitan un paso controlado de animales, lo cual, sumado con el trabajo adelantado con las empresas de vigilancia privada para implementar medidas de mitigación y prevención, ha permitido una disminución de quejas por esta causa.

**GRÁFICA 16**  
PROCESO DE LA OFICINA DE QUEJAS (ODQ)



**NUESTROS RETOS**

- Socializar el estudio de riesgos e impactos en DDHH con las comunidades del área de influencia.
- Acordar con las áreas de la compañía los planes de acción para cerrar brechas e integrar en nuestro sistema general de riesgos.
- Implementar el plan de capacitación y sensibilización a empleados en responsabilidad social, estándares y DDHH.
- Mejorar las capacitaciones de derechos humanos a contratistas.
- Promover el conocimiento sobre temas puntuales de DDHH en las diferentes áreas y niveles de la operación, a través de una estrategia de comunicaciones.
- Cubrir el 100 % de capacitación en DDHH de la vigilancia privada y fuerza pública, resguardando la alta rotación de personas.
- Promover la adopción del Ejército Nacional de esta buena práctica.
- Diseñar e implementar un programa de Derechos Humanos en la cadena de suministro.
- Atender y cerrar la mayor cantidad de quejas sobre impactos de la operación.
- Ampliar el conocimiento sobre la existencia de la Oficina de Quejas a comunidades del sur de La Mina, incluyendo comunidades en proceso de reasentamiento.
- Asignar tareas de prevención y reporte con otras áreas de la compañía que permitan reporte y atención oportuna de las quejas.
- Aumentar el número de barreras que controlen el paso de los animales en la Línea Férrea para prevenir el impacto al patrimonio económico de las comunidades wayuu. ■



## Relacionamiento y respeto de los derechos de las comunidades indígenas



**EL RESPETO DE LOS DERECHOS DE LAS COMUNIDADES INDÍGENAS Y LA PROMOCIÓN DE SU BIENESTAR, CALIDAD DE VIDA Y LEGADO CULTURAL SON FUNDAMENTALES EN NUESTRA GESTIÓN. POR ESTA RAZÓN, NUESTRA POLÍTICA DE DERECHOS HUMANOS PRESTA ESPECIAL ATENCIÓN A LOS DERECHOS DE PERSONAS VULNERABLES CON ÉNFASIS EN GRUPOS ÉTNICOS.**

### CONSULTAS PREVIAS CON COMUNIDADES ÉTNICAS

Contamos con un equipo y presupuesto destinados a atender los impactos generados por nuestra operación en las comunidades indígenas. En esta línea, llevamos a cabo procesos de consulta previa a la realización de proyectos que puedan impactar los derechos de estas comunidades para proteger su integridad cultural, social y económica y garantizar su derecho a la participación.

### PRINCIPIOS PARA RESPONDER A LA CONSULTA PREVIA

- Principio 1.** Cumplimiento de la normatividad vigente, estándares y jurisprudencia.
- Consulta previa antes de iniciar un proyecto.
  - Adelantar la consulta sin presiones.
  - Entregar información de manera oportuna y eficiente.
  - Tener disposición a escuchar e integrar propuestas de la comunidad.
  - Comunicar de manera clara y transparente los potenciales impactos.
  - Adelantar la consulta de buena fe.

**Principio 2.** Relaciones transparentes con todos los grupos de interés.

**Principio 3.** Desarrollar la consulta acorde con los impactos de cada proyecto.

**Principio 4.** Respetar el rol y la independencia de cada una de las instituciones públicas participantes.

**Principio 5.** Evaluar los impactos de los proyectos sobre la cultura, territorio y la autonomía indígena.

**Principio 6.** Abordar la consulta con un diálogo intercultural respetando la cultura, valores, usos y costumbres de las comunidades.

**Principio 7.** Velar por la participación legítima de las comunidades y sus autoridades y reconocer su autonomía.

**Principio 8.** Rodear de garantías el proceso: Participación permanente de órganos de control. Información oportuna y completa.

- Facilitar tiempo suficiente para consultas y reflexión.
- Mecanismos de reclamación o quejas.
- Capacitación en conocimiento de derechos.



Presentación marco jurídico de la consulta previa.

Presentación proyecto objeto de consulta.

Definición de metodología y cronograma del proceso de consulta.



Apertura.

Talleres de análisis e identificación de impactos y formulación de medidas de manejo.

Desarrollo de reuniones para la formulación de acuerdos.

Protocolización de acuerdos.



Cierre de consulta.

- Concertación de etapas, metodología y cronograma con las comunidades involucradas.
- Facilitar el acceso de la información mediante el uso de la lengua étnica wayuu.

**Principio 9.** Participar en la evaluación de la intervención de terceros, su rol y mandato. Una vez la entidad competente certifica la presencia de una comunidad en nuestra área de influencia, procedemos a la coordinación y preparación de la consulta que cuenta con tres fases (ver gráfica 17).

Ejemplo de esto es que el 14 de diciembre de 2016 llevamos a cabo la protocolización de los siguientes acuerdos con las comunidades de Patilla y Chancleta, alcanzados en el marco de lo solicitado por las órdenes segunda y tercera de la Sentencia T-256 de 2015 de la Corte Constitucional:

- La comunidad expresó su consentimiento previo, libre e informado para el reasentamiento propuesto.
- La comunidad decidió de manera autónoma realizar

el reasentamiento de manera individual.

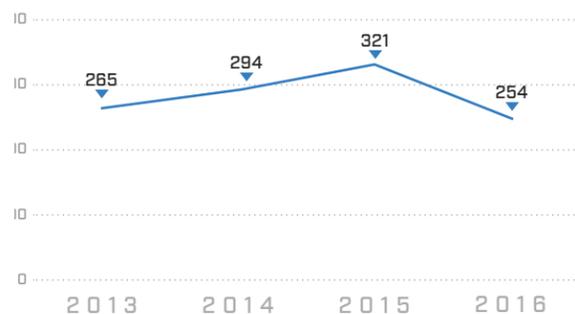
- Se dio un reconocimiento de impactos diferenciados para las familias de acuerdo con las variables identificadas en la matriz de impactos concertada.
- Se establecieron compensaciones y medidas de manejo de acuerdo con los impactos identificados a cada familia.
- Se elaboró un Proyecto Individual de Vida Familiar para cada familia.
- Se realizó un estudio de las condiciones y estado de salud de todas las familias con la Fundación Neumológica Colombiana.

**QUEJAS ASOCIADAS A DERECHOS DE COMUNIDADES INDÍGENAS Y MEDIDAS ADOPTADAS**

Consideramos incidentes relacionados con los derechos indígenas aquellos que tengan afectación en su identidad, usos, costumbres, territorio y cultura. En 2016 reportamos 254 casos, de los cuales 234 correspondieron a atropellamiento de animales en la

**GRÁFICA 18**

**QUEJAS ASOCIADAS A DERECHOS DE COMUNIDADES INDÍGENAS 2013-2016**



Línea Férrea, resultado más bajo reportado en los últimos cuatro años, gracias a los planes correctivos aplicados que incluyen, entre otros, diálogos con las comunidades para afianzar prácticas responsables de pastoreo, la construcción de cercas para el control de paso de animales y coordinación con las áreas de la operación para su reporte oportuno.

**NUESTROS RETOS**

- Adelantar los procesos de consulta previa con comunidades étnicas para los proyectos que lo requieran.
- Continuar disminuyendo las quejas recibidas por incidentes con comunidades indígenas en relación con el trabajo de prevención y mitigación de impactos de la operación.

Trabajamos en programas que contribuyen con la preservación de la tradición cultural y ancestral indígena de la región.



## Reasentamiento y posreasentamiento

**EL REASENTAMIENTO SE REALIZA PARA PROTEGER A UNA COMUNIDAD DE IMPACTOS AMBIENTALES QUE PUEDAN AFECTARLOS POR EL DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD MINERA. ESTE SE LLEVA A CABO COMO ÚLTIMO RECURSO POR LOS ENORMES RETOS QUE PLANTEA. SU OBJETIVO FINAL ES EL TRASLADO DE UNA COMUNIDAD DE SU SITIO DE ORIGEN DE VIVIENDA A UN SITIO DE DESTINO ACORDADO.**

**MÁS ALLÁ DE** cambiar la localización de un hogar o comunidad, sabemos que es un reto conservar su tejido social y la relación con su entorno natural. Por este motivo, el proceso de reasentamiento es participativo e involucra a la comunidad para desarrollar un plan de acción siguiendo los lineamientos de la Corporación Financiera Internacional (CFI) del Banco Mundial.

Su gestión responsable a través del acompañamiento a las familias trasladadas, el cumplimiento de las obligaciones que hemos adquirido y el buen relacionamiento con las comunidades vecinas busca mejorar la calidad de vida de quienes han participado de este proceso.

La etapa de posreasentamiento inicia cuando las familias llegan a su nuevo sitio de vivienda y se realiza un acompañamiento psicosocial, que incluye el acoplamiento al nuevo estilo de vida y el inicio de la entrega de las compensaciones y beneficios que se acordaron en el traslado.

04 LA GESTIÓN DE IMPACTOS EN NUESTRA OPERACIÓN

TABLA 4

COMUNIDAD	FAMILIAS EN EL SITIO DE ORIGEN	FAMILIAS CON ACUERDO DE TRASLADO FIRMADO	FAMILIAS ACREDITADAS A REUBICACIÓN	FAMILIAS REASENTADAS A LOS NUEVOS SITIOS	ESTADO A 2016
Roche	31	31	25	25	Entrega del 100 % de los predios en el sitio de origen, la última familia fue trasladada al sitio de destino en 2016. Los programas definidos en los acuerdos de reasentamiento están en curso para las familias trasladadas al nuevo sitio.
Patilla	101	77	46	46	El acuerdo de 62 familias de Patilla y Chancleta participantes en la consulta previa fue protocolizado en diciembre de 2016; e iniciando 2017, se firmaron los acuerdos de traslado individuales con 60 de estas familias, quedando pendientes 2 de Patilla. El 100 % (46 familias acreditadas a reubicación fueron trasladadas en 2013) continuó recibiendo los programas definidos en los acuerdos de reasentamiento.
Chancleta	106	70	57	47	Después del acuerdo logrado en la Consulta Previa, está pendiente el cierre de acuerdos con cinco familias no acreditadas a reubicación. Del total de familias acreditadas a reubicación, 38 se trasladaron en colectivo al nuevo sitio en 2013 y, a la fecha de reasentamiento, 9 se mudaron a otros municipios por decisión propia.
Las Casitas	62	57	31	25	Finalizando 2016, quedaron pendientes por firmar, un acuerdo de traslado de familia acreditada a reubicación y cuatro rurales. Las 25 familias que se han trasladado al nuevo sitio están recibiendo los programas definidos en los acuerdos de reasentamiento.
Tamaquito II	31	31	31	31	En diciembre de 2016 firmamos con la comunidad un acuerdo de cierre de los temas de generación de ingresos y avanzó el proceso de constitución como resguardo indígena. El 100 % de las familias se trasladó en colectivo al nuevo sitio en 2013 y a la fecha continúan recibiendo los programas definidos en los acuerdos de reasentamiento.
<b>Totales</b>	<b>331</b>	<b>266</b>	<b>190</b>	<b>174</b>	

Familias acreditadas a reubicación corresponden a aquellas que fueron definidas, por cada comunidad, según su tiempo de residencia y vínculos sociales.

ESTADO DE LOS REASENTAMIENTOS

De acuerdo con la gestión que hemos realizado con las familias de cinco comunidades desde 2009, presentamos nuestros avances en 2016 sobre firma de acuerdos, traslados y cumplimiento de nuestros compromisos. Es importante mencionar que los lugares asignados para las familias que tienen acuerdo firmado para reasentamiento se encuentran en el municipio de Barrancas, La Guajira, y en 2016 se adelantaron traslados con las comunidades de Las Casitas, Chancleta y Patilla. (Ver tabla 4).

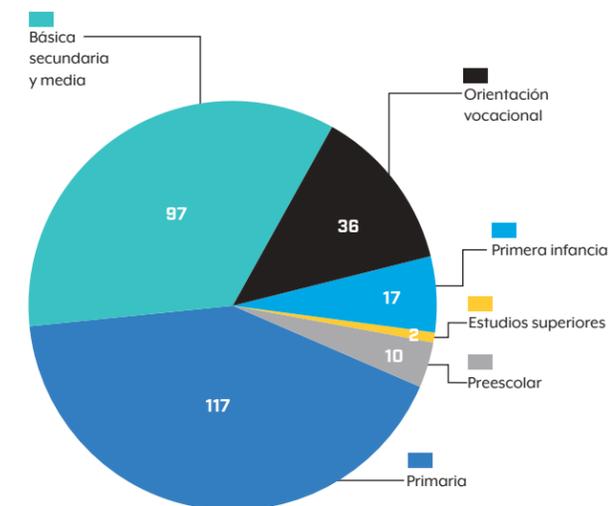
PRINCIPALES RESULTADOS DE POSREASENTAMIENTOS Programa de fortalecimiento educativo

En 2016 se vincularon a este programa 279 estudiantes de las 5 comunidades reasentadas, logrando disminuir la reprobación escolar de un 5 % en el 2015 a un 3,6 % en 2016 y mejorando el desempeño en pruebas académicas por competencias, aumentando 8,3 puntos en el área de Matemáticas y Lenguaje en relación con 2015 (gráfica 19).

Este programa ha sido ejecutado por medio del operador Socya para desarrollar competencias y habilidades en niños y jóvenes en edad escolar para alcanzar altos niveles

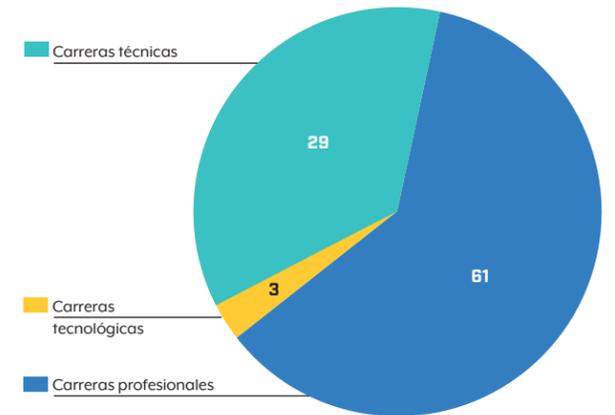
GRÁFICA 19

NÚMERO DE BENEFICIARIOS DEL PROGRAMA DE FORTALECIMIENTO EDUCATIVO



GRÁFICA 20

NÚMERO DE BENEFICIARIOS DEL PROGRAMA DE AUXILIOS EDUCATIVOS



de desempeño en sus instituciones educativas, con miras a una mayor posibilidad de acceso a la educación superior.

Destacamos a dos estudiantes participantes del Programa de Orientación Vocacional, uno como mejor bachiller de la Institución Educativa Remedios Solano, del municipio de Barrancas, y otro como uno de los tres primeros lugares en las pruebas Saber II, en el mismo municipio.

Programa de auxilio educativo

Un total de 93 personas recibieron auxilios educativos para financiar sus gastos de matrícula y sostenimiento de estudios técnicos, tecnológicos y profesionales en cualquier institución nacional. A 2016, 55 miembros de las familias reasentadas finalizaron sus estudios con este programa.

ESTRATEGIA INTEGRAL DEL AGUA PARA LAS COMUNIDADES REASENTADAS

En 2016 entró en operación la bocatoma construida en el río Ranchería para abastecer los proyectos productivos de todas las comunidades y para consumo humano de Roche, Patilla, Chancleta y Las Casitas. Por su parte, Tamaquito II cuenta con su propio sistema de tratamiento de agua. Adicionalmente definimos la estrategia para optimizar el sistema de agua para consumo humano a través de las siguientes acciones:

- Rehabilitación de la planta de tratamiento de agua potable que abastece a Roche, Patilla, Chancleta y Las Casitas.

04 LA GESTIÓN DE IMPACTOS EN NUESTRA OPERACIÓN

- Limpieza y arreglo de fugas de las redes domiciliarias y públicas.
- Cambio de la planta de tratamiento de agua potable de Tamaquito II.
- Campañas para el buen uso del agua.

Asimismo, suscribimos con la Alcaldía de Barrancas un memorando de entendimiento para trabajar en la conexión de los reasentamientos de Roche, Patilla, Chancleta y Las Casitas a los sistemas de acueducto y alcantarillado municipales con el fin de promover su sostenibilidad a largo plazo.

Además, construiremos una línea de conducción de agua desde la bocatoma del río Ranchería hacia el predio de propiedad de la comunidad de Tamaquito II, para surtir sus proyectos agropecuarios.

Las dotaciones de consumo se calcularon con un número promedio estimado de 5 personas por vivienda, de acuerdo con lo establecido en la Resolución No. 2320 del 27 de noviembre de 2009, que modificó el Reglamento Técnico del Sector de Agua Potable y Saneamiento Básico - RAS 2000. El consumo promedio de litros

de agua al día recibido por persona superó el valor de dotación, establecido en esta resolución, de 100 lts/hab/día para todas las comunidades.

**INFRAESTRUCTURA**

Establecimos un nuevo modelo de relacionamiento con cada comunidad a través de sus Juntas de Acción Comunal. Fue así como con la comunidad de Patilla firmamos un acuerdo para que dicha organización realice las reparaciones de las viviendas de la comunidad en

el nuevo sitio y reparamos tres viviendas de familias de Roche. Se entregó a la Alcaldía de Barrancas los bienes públicos de los reasentamientos (sede educativa, centros comunitarios, infraestructura eléctrica, entre otros).

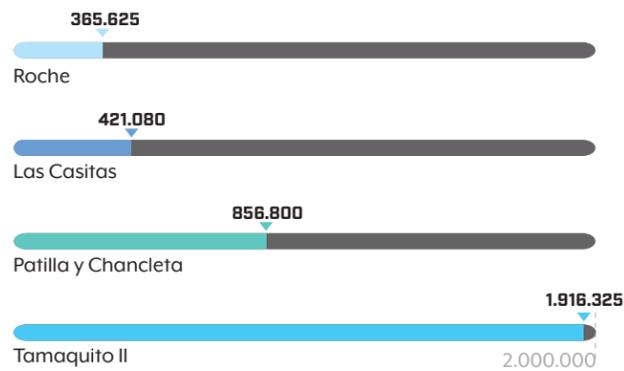
**OPORTUNIDADES DE GENERACIÓN DE INGRESOS**

Se materializa a través del programa para asesorar proyectos productivos y entrega de capital semilla a las familias que han manifestado intenciones y disposición de llevar a cabo sus iniciativas de negocio. La comunidad de Las Casitas continuó trabajando en la formulación de su proyecto productivo colectivo, para lo cual creó la cooperativa CoomuLaCa y avanza en la consecución de una finca para realizar actividades agropecuarias. Adicionalmente, el acuerdo con la comunidad de Tamaquito II incluyó una donación de recursos para implementar un proyecto agropecuario colectivo en su predio.

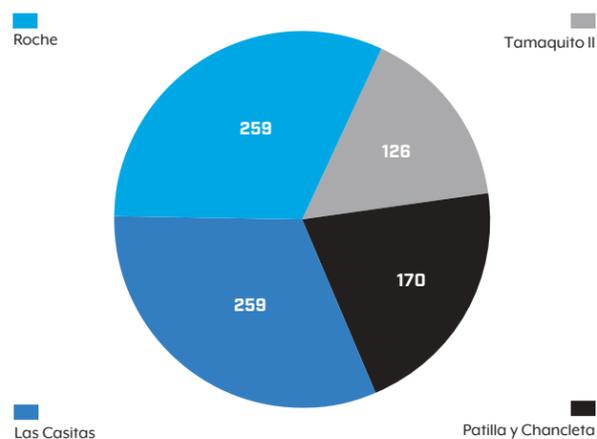
**NUESTROS RETOS**

- Dar cumplimiento al acuerdo logrado sobre medidas de reasentamiento con las comunidades de Patilla y Chancleta en el marco de la consulta previa realizada en 2016.
- Lograr el traslado de las familias que aún continúan en los sitios de origen.
- Realizar el mantenimiento a las viviendas de Roche, Patilla, Chancleta y Las Casitas y realizar el diagnóstico del estado de las viviendas de Tamaquito II.
- Llevar a cabo la fase final de construcción del sistema de riego para proyectos agropecuarios en Roche, Patilla y Chancleta.
- Construir la línea de conducción y el sistema de riego para Las Casitas y la línea de conducción de agua a Tamaquito II para proyectos agropecuarios.
- Hacer mantenimiento al sistema de agua potable para Roche, Patilla, Chancleta y Las Casitas.
- Entregar operando la nueva planta de tratamiento de agua potable para Tamaquito II.
- Implementar los acuerdos que tenemos con la Alcaldía de Barrancas para llevar a cabo la reparación de los bienes comunitarios, así como la conexión de los reasentamientos al acueducto y alcantarillado municipal. ■

**GRÁFICA 21**  
**LITROS DE AGUA ENTREGADOS A LAS COMUNIDADES**



**GRÁFICA 22**  
**CONSUMO PROMEDIO DE LITROS DE AGUA AL DÍA RECIBIDO POR PERSONA**



■ Plaza y tarima en la comunidad de Patilla.



# EL VALOR DE LA MINERÍA PARA LA GUAJIRA

05



## Enfoque social

**NUESTROS PROGRAMAS SOCIALES ESTÁN CENTRADOS EN LA BÚSQUDA DE SOLUCIONES DE ABASTECIMIENTO DE AGUA Y CONSERVACIÓN DE FUENTES HÍDRICAS, EN LA GENERACIÓN Y FORTALECIMIENTO DE LAS CAPACIDADES DE LA REGIÓN Y LA PROMOCIÓN DE PROYECTOS ESTRATÉGICOS PARA LA GUAJIRA.**

**ESTE CAPÍTULO REÚNE** algunas historias del camino que hemos emprendido desde hace varios años con nuestra estrategia de desempeño social enfocada en la identificación, prevención, mitigación y compensación de impactos de nuestra operación, unidas a un trabajo voluntario de inversión social con miras a promover un relacionamiento significativo con las comunidades vecinas a nuestra operación y contribuir al mejoramiento de la calidad de vida en la región.

El fortalecimiento de esta estrategia es constante para mejorar la gestión efectiva de nuestros impactos y focalizar nuestra contribución al desarrollo de La Guajira a partir de inversiones en proyectos e iniciativas en tres frentes claves para la región: el agua, el fortalecimiento de las capacidades y la contribución al progreso por medio de la ejecución de proyectos de alto impacto, todo esto a través de un diálogo constructivo y significativo con nuestros grupos de interés.

## ¿Qué significa para nosotros ser parte de la comunidad guajira?

**QUEREMOS CONTRIBUIR A UN PROCESO DE TRANSFORMACIÓN LIDERADO POR LAS COMUNIDADES, A TRAVÉS DEL FORTALECIMIENTO DE SUS CAPACIDADES.**



### COMO EMPRESA ESTAMOS

convencidos de que tenemos una gran oportunidad de contribuir al progreso de la región por medio del desarrollo de nuestra actividad minera, aun cuando sabemos que falta un importante camino para lograr reducir las brechas de cobertura e inequidad en La Guajira.

Durante 30 años de operación hemos recorrido una senda con distintos

aprendizajes que hoy nos llevan a pensar que, para disminuir las brechas de desarrollo, debemos seguir dirigiendo nuestros esfuerzos a construir alianzas entre diferentes sectores para aportar soluciones sostenibles en relación con el acceso y conservación del agua, y al desarrollo de capacidades institucionales y comunitarias.

Hemos aportado a diversos frentes de educación, principal elemento que identificó una misión de expertos convocada por el Gobierno colombiano desde 1996 como fuente del desarrollo para el futuro de nuestra nación. ¿Cómo puede el sector privado aportar a instaurar habilidades que se constituyan en capital para que las personas se empoderen de su futuro?

Es así como en los últimos 12 años hemos becado a 187 jóvenes guajiros para apoyar sus estudios profesionales en la universidad y carrera de su preferencia. La última promoción de este grupo de estudiantes seleccionados por obtener los mejores resultados académicos en las pruebas Saber finalizará su proceso en 2022. En el transcurso de nuestra operación también hemos contribuido a la formación de 12.000 jóvenes hijos de nuestros empleados. Anhelamos que sean ellos quienes regresen a la región para aportar sus conocimientos y experiencias, y así liderar verdaderos procesos de transformación.

En 2012 creamos la Institución de Estudios Técnicos - Tecnoguajira, en la cual se han formado 705 guajiros y guajiras, cuyo propósito es el fortalecimiento de habilidades para vincularse a los encadenamientos del negocio minero y desde 2016 en actividades como el turismo y los servicios hoteleros, sectores identificados con el mayor potencial para ser motores de diversificación de la economía regional.

Desde 2008 hemos acompañado a las autoridades regionales y locales en formación técnica y metodologías para generar capacidades en la planeación y ejecución de recursos públicos. Como parte de este proceso

TABLA 5

### FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES

ACCIONES	RESULTADOS
<b>Institucionales</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fortalecimiento a la gestión pública de los municipios de Barrancas, Hatonuevo, Maicao, Albania, Manaure, Dibulla y La Gobernación de La Guajira, a través de actividades de formación principalmente enfocadas en planeación.</li> <li>159 personas capacitadas en formulación de proyectos, 42 proyectos formulados.</li> </ul>
<b>Comunitarias</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desarrollo de 19 proyectos a través de la autogestión en sectores como el agua potable, vías y energía en 4 resguardos indígenas.</li> <li>1.091 familias de 169 comunidades participaron en el programa de Atención a la Seguridad Alimentaria Wayuu – ASAWA.</li> <li>Producción de 255 toneladas de alimentos por 146 comunidades para consumo y comercialización.</li> <li>748 familias beneficiadas del programa Alimentos por Trabajo en alianza con el Programa Mundial de Alimentos (PMA).</li> <li>3.309 personas beneficiadas con la implementación de sistemas fotovoltaicos y de refrigeración.</li> </ul>
<b>Empresariales y del sistema productivo tradicional wayuu</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>23 empresas participan en el programa de desarrollo de proveedores. Ver más detalle en el capítulo <b>Nuestra gestión responsable con proveedores y contratistas</b> (pág. 92).</li> <li>528 estudiantes y 28 docentes de 10 instituciones educativas participan en el programa Jóvenes Más Emprendedores.</li> <li>75 egresados de Tecnoguajira en los programas de Operación y Mantenimiento de Equipo Minero.</li> <li>Como parte del programa de fortalecimiento artesanal en convenio con Artesanías de Colombia se desarrollaron 7 líneas de productos artesanales.</li> <li>Asesoría de 400 artesanos en temas de propiedad intelectual, denominación de origen y marcas colectivas.</li> <li>Participación de los 27 grupos artesanales en ferias regionales y nacionales obteniendo ganancias superiores a los \$40 millones de pesos.</li> <li>Desarrollo de 2 eventos de promoción y divulgación de propiedad intelectual con la participación de 87 artesanos en Riohacha y Bogotá.</li> </ul>

se ha enfatizado en la formulación y seguimiento de planes de desarrollo así como en la estructuración de proyectos que permitan el cumplimiento de las metas y el mejoramiento de la calidad de vida de la población.

Un proyecto que nos llena de orgullo es la Granja Experimental, ubicada a 10 km de Uribia (km 64 vía La Mina a Puerto Bolívar), en la cual se comparten y ponen en práctica actividades de siembra tradicionales de la cultura wayuu, para preservar los conocimientos ancestrales de las comunidades indígenas y contribuir al

desarrollo de alternativas de seguridad alimentaria que puedan ser replicadas a diferentes escalas en la región.

Por otro lado, buscamos fortalecer la producción y comercialización de artesanías al ser este arte una de las actividades económicas características de la cultura y tradición wayuu, a través de procesos de innovación para el desarrollo de nuevas líneas de producción y asesorías técnicas en comercialización y formalización de sus negocios.

Finalmente, estamos comprometidos con el fortalecimiento de la inclusión productiva que

contempla un esfuerzo por contribuir al crecimiento de nuestros proveedores y de otras empresas en la región para que puedan ganar espacio en otros mercados y actividades, la formación de competencias básicas laborales para facilitar la vinculación de mano de obra no calificada en diferentes industrias y el desarrollo de emprendimientos. Creemos que con estas acciones encaminadas a dejar capacidades instaladas en la región contribuiremos con el futuro por construir, lleno de incentivos comunes para las comunidades, el sector público y la industria. ■

## ¿Cómo podemos contribuir a los retos de La Guajira?

A TRAVÉS DEL HOTEL WAYA GUAJIRA SE HAN VINCULADO 71 EMPLEADOS Y 772 PROVEEDORES LOCALES.



### NUESTROS APRENDIZAJES

**NOS** han llevado a entender que nuestra viabilidad y sostenibilidad está ligada a la de la región. Aunque desde el inicio de nuestra operación desarrollamos programas sociales en beneficio de las comunidades vecinas, hemos comprendido que nuestro rol debe ser convertirnos en uno de los principales aliados para el progreso sostenible del departamento. El conocimiento que tenemos de La Guajira y nuestra capacidad de gestión deben ser aprovechadas para atraer una mayor atención de diversos sectores, los cuales faciliten la puesta en marcha de proyectos que apalanquen la ruta de progreso social y económico del departamento.

Nuestra experiencia en La Guajira y el conocimiento obtenido a partir del diálogo con las comunidades y diversos grupos culturales, indígenas, campesinos y afro descendientes, nos hacen pensar que al tiempo que se fortalecen aspectos de desarrollo como el tejido empresarial, se deben atender aquellas necesidades más básicas de la región: acceso al agua, conectividad y servicios públicos.

Somos conscientes de que nuestra operación y gestión son parte de la solución y estamos comprometidos con lograr el mayor impacto positivo posible. Sin embargo, reconocemos que las necesidades de La Guajira

son una problemática nacional que trascienden nuestras capacidades y responsabilidades. Por eso, nuestro compromiso por el futuro de La Guajira se fundamenta en promover proyectos que contribuyan a disminuir las brechas de desarrollo, donde el Estado, el sector privado, las organizaciones no gubernamentales y la comunidad aunemos esfuerzos para idear, estructurar y ejecutar planes integrales que le permitan a la región impulsar su desarrollo en el mediano plazo.

Queremos destacar algunos ejemplos de este compromiso. En el frente de agua y con el propósito de hacer un mejor aprovechamiento de las fuentes subterráneas, trabajamos con el Servicio Geológico Colombiano y Corpoguajira en el desarrollo de un modelo hidrogeológico que nos permitirá identificar el potencial de la oferta y demanda de aguas subterráneas. Esto estará alineado con un Centro de Investigación del Agua –Winka–, un proyecto en alianza con la Fundación Ceiba, la Gobernación, la Universidad de La Guajira y el Ministerio de Educación, y que tiene como objetivo dejar capacidades instaladas para la gestión del recurso hídrico en el departamento.

Por otro lado, nos hemos vinculado como socios de las principales iniciativas de desarrollo en la región que generen nuevos encadenamientos y contribuyan



■ Vista del Hotel Waya Guajira.

al fortalecimiento de diversos sectores como el turismo, partiendo de la riqueza cultural, étnica, paisajística y mineral con la que cuenta La Guajira. Es así como en diciembre de 2013, con el consorcio conformado por Abacus, Contempo, Inversor y EGSA inauguramos el primer hotel de cuatro estrellas en el departamento, el Waya Guajira. Operado por OxoHotel, está ubicado a hora y media del aeropuerto de Riohacha y desde su apertura ha recibido a más de 50.000 huéspedes. El 70 % de sus empleados son oriundos del municipio de Albania, en donde se encuentra ubicado, y el 54 % de sus proveedores provienen de la región.

Sumado a este proyecto, se encuentra en construcción el Museo DesQbre Guajira con el cual buscamos abrir nuevos espacios de conocimiento sobre la historia, cultura y biodiversidad del departamento, junto a hallazgos geológicos y fósiles de gran importancia, que atraerán la atención de visitantes nacionales y extranjeros. A este clúster turístico, que queremos fortalecer, se añade nuestro Centro de Visitantes Wopushüwa en donde recibimos más de 15.000 personas anualmente quienes conocen de primera mano nuestro proceso minero y programas sociales y ambientales. Ver mayor detalle en capítulo **Integridad y Ética** (pág. 18).



Hemos llevado a cabo programas y mantenemos un relacionamiento con las comunidades vecinas sobre el 100 % de las áreas de nuestra operación integrada (La Mina, Línea Férrea y Puerto), en alianza con entidades del Estado y otras organizaciones de la sociedad civil, teniendo en cuenta los temas relevantes identificados para las comunidades.

**EL HOTEL WAYA GUAJIRA ES RESULTADO DE UN CONSORCIO CONFORMADO POR ABACUS, CONTEMPO, INVERSOR, EGSA Y LAS FUNDACIONES DE CERREJÓN.**

TABLA 6

**PROGRAMAS SOCIALES**

ÁREA	RESULTADOS
<b>Educación</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 23 estudiantes de comunidades vecinas apoyados en su acceso a la educación superior.</li> <li>• 43 nuevos estudiantes de Campo Herrera ingresaron al Programa de Fortalecimiento Educativo de Habilidades Básicas.</li> </ul>
<b>Salud</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 107 niños atendidos en controles de Crecimiento y Desarrollo con el Hospital de Barrancas, 74 mejoraron sus condiciones y el resto continúan en proceso de recuperación.</li> <li>• 1.262 pacientes atendidos con la Unidad Móvil. 72 traslados a hospitales y puestos de salud que se traducen en igual número de vidas salvadas.</li> <li>• 432 niños atendidos en jornada de atención pediátrica en alianza con la Patrulla Aérea Colombiana.</li> </ul>
<b>Cultura y deporte</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 263 niños participantes del Programa de Música.</li> <li>• 120 líderes deportivos capacitados.</li> <li>• Creación de la primera escuela de Lanzadores de Latinoamérica en el municipio de Hatonuevo.</li> <li>• 30 personas capacitadas en bisutería y comercialización de productos en las comunidades de Oreganal y Tabaco.</li> <li>• Participación de Pequeñas Ligas de Béisbol en 8 torneos internacionales.</li> <li>• Participación en 20 torneos nacionales.</li> </ul>
<b>Media Luna</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Construcción y operación de un centro de acopio pesquero en Media Luna, comunidad de Yokuyokuchi.</li> <li>• Entrega de lanchas a comunidades de Media Luna y a otras ubicadas en el sector IV de la Línea Férrea (km 120-141).</li> <li>• Construcción de 18 viviendas a solicitud de las comunidades de Pioula y Pioulekat, de acuerdo con el modelo y diseños aprobados por las mismas comunidades.</li> </ul>
<b>Emprendimientos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 12 unidades productivas fortalecidas: 5 agropecuarias y 7 comerciales y de manufacturas.</li> <li>• Posicionamiento del Centro Ecoturístico Los Remedios (Albania) con el inicio de paquetes turísticos-ambientales y capacitación de sus guías.</li> <li>• Producción de 24.410 kilos en los cultivos de palma de aceite.</li> <li>• Producción anual de 800 ovejas en proyecto ovino.</li> </ul>

Por otra parte, con diferentes entidades de la región participamos en un ejercicio de prospectiva pensando en La Guajira que queremos en los próximos 10 años, en sus condiciones políticas, económicas, sociales y culturales. En este ejercicio, liderado por TRUST, se identificaron como objetivos de la agenda prospectiva para La Guajira el consolidar el modelo económico departamental con diversidad de sectores competitivos y sostenibles, la construcción de un modelo educativo que fortalezca el capital

humano guajiro, el aprovechamiento del patrimonio multicultural de La Guajira y su ubicación geoestratégica, y la eficiencia de la estructura pública política administrativa. En línea con lo anterior y con el objetivo de re-pensar La Guajira, también en 2016 participamos de la conformación del Centro de Estudios Regionales Guajira 360°, el primer Centro de Pensamiento para el desarrollo de la región, en alianza con Promigas y con el apoyo de Fundesarrollo y la Cámara de Comercio de La Guajira. El

Centro tiene el objetivo de generar información técnica, confiable y pertinente que permita construir una masa crítica local que incida en el desarrollo económico y social. Estamos convencidos de que con estas alianzas que hemos establecido lograremos desarrollar proyectos de mayor impacto positivo para la región que se traduzcan en bienestar y progreso para su gente. Trabajamos con el apoyo de más de 60 aliados y queremos seguir expandiendo este número, buscando establecer alianzas estratégicas en pro de La Guajira.

## La construcción de paz una oportunidad

CARLOS FRANCO, GERENTE DE DIÁLOGO SOCIAL

SIN LUGAR A DUDAS, LA FIRMA DEL ACUERDO DE PAZ CON LAS FARC fue una de las más importantes noticias para Colombia en 2016. Este hecho histórico abre las posibilidades para seguir avanzando en la superación de la violencia dentro de la sociedad colombiana y la esperanza de lograr acuerdos con otros grupos aún alzados en armas. Cerrejón es consciente de que la convivencia pacífica es el mejor ambiente para el desarrollo de la actividad empresarial, para la vigencia de los derechos humanos y para el logro de los objetivos compartidos de desarrollo sostenible con nuestros grupos de interés.

La firma de un acuerdo para poner fin al conflicto con un grupo armado ilegal es un paso muy importante para superar la violencia. Sin embargo, no es la totalidad de lo que implica la construcción de paz. Esta es una labor de toda la sociedad y abarca múltiples dimensiones: satisfacer los derechos de las víctimas, cumplir los acuerdos firmados, desminar el territorio, fortalecer la democracia y las instituciones, apropiarse de una cultura de convivencia pacífica, generar oportunidades de desarrollo, fortalecer la participación, superar las causas de los conflictos y muchas cosas más. En el caso colombiano se han visualizado oportunidades en la estrategia de obras por impuestos, en los programas para las zonas más afectadas por el conflicto y en las reformas que se están impulsando para lograr mayor eficacia en la inversión pública.

Cerrejón no está, ni estará, de espaldas a los fenómenos de nuestra sociedad. Participará activa y propositivamente desde su rol como empresa privada con respeto por las competencias, iniciativas y roles de las instituciones y de las diferentes organizaciones presentes en la sociedad.

Durante 2016, en la empresa se respetó el pluralismo y la presencia de diferentes formas de pensamiento ante coyunturas tan complejas como el plebiscito del 2 de octubre. El reconocimiento a la diversidad con la



única condición de respeto a las leyes y el uso de métodos pacíficos fue la premisa de nuestro comportamiento.

Hacia el futuro, anhelamos que La Guajira sea un territorio pacífico y lleno de oportunidades. Pensamos que nuestra contribución será más útil y relevante en tres campos de la construcción de la paz:

- Fortalecer la cultura de la convivencia pacífica, potenciando el aporte de los valores de la cultura wayuu en la solución pacífica de conflictos reconocida por la UNESCO.
- Fortalecer las capacidades locales de las organizaciones sociales y de las instituciones.
- Participar en la construcción del desarrollo sostenible para La Guajira.

Para lograr eficacia en estos propósitos, sabemos que debemos trabajar conjuntamente con otras empresas, instituciones y organizaciones sociales, adicionalmente la sociedad guajira debe definir un propósito común y un camino para construir la paz en el departamento, proceso en el cual participaremos como aliados de La Guajira.



En la institución de estudios técnicos Tecnoguajira se han formado 705 guajiros.

### NUESTROS RETOS

- Lograr soluciones cada vez más integrales, concertadas con las comunidades, para dejar capacidades instaladas en la región y promover una sociedad guajira cada vez más empoderada y preparada para liderar las transformaciones requeridas en su región.
- Establecer a corto plazo indicadores robustos y confiables para medir el impacto de los proyectos que

apalancamos, para replicar aquellos que tienen un mejor desempeño y así contribuir con los retos que tanto el sector privado como el público nos hemos fijado para reducir las brechas sociales en nuestro país.

- Definir un sistema de aseguramiento social, que nos permita establecer un modelo claro de mejoramiento y control de nuestro desempeño, basado en los estándares que hemos adoptado como organización. ■

# COMPROMISO CON EL TRABAJO EN LA GUAJIRA

06



## Nuestro enfoque

**LOS TRABAJADORES Y CONTRATISTAS DE CERREJÓN SON EL CORAZÓN DE LA COMPAÑÍA, POR ESTA RAZÓN, TODOS LOS PROCESOS DE CONTRATACIÓN SE FUNDAN EN TRES PILARES: PRIORIZAR LA VINCULACIÓN DE PERSONAS Y ORGANIZACIONES PROVENIENTES DE LA GUAJIRA, MANTENER CRITERIOS DE EQUIDAD Y DIVERSIDAD EN LA SELECCIÓN DE TRABAJADORES Y PROTEGER Y PROMOVER SU VIDA, SALUD Y SEGURIDAD.**

**EN TODOS NUESTROS** procesos de contratación, tanto de personal directo, contratistas y proveedores de bienes y servicios, priorizamos la vinculación de personas y organizaciones provenientes de La Guajira, de acuerdo con los perfiles requeridos por la operación y su capacidad de absorber la oferta comercial y de mano de obra disponible en la región. Esto nos permite generar empleo local, potencializar y fortalecer el desarrollo económico y contribuir al mejoramiento de la calidad de vida de los habitantes del departamento.



## Aporte en el trabajo para La Guajira



**MANTENEMOS CRITERIOS DE EQUIDAD Y DIVERSIDAD EN LA SELECCIÓN, RECLUTAMIENTO Y PROMOCIÓN DE TRABAJADORES CON BASE EN SUS MÉRITOS, EN IGUALDAD DE CONDICIONES, DANDO PRIORIDAD AL PERSONAL DE LA GUAJIRA.**

**CON ESTE OBJETIVO**, realizamos procesos de revisión continua para identificar candidatos que apliquen a los perfiles requeridos y nos aseguramos de contar con personal guajiro en nuestros procesos de selección.

Esto mismo ocurre con los contratos requeridos en donde damos prioridad a empresas de la región, siempre y cuando cumplan con las condiciones requeridas del bien o servicio. Dada la especificidad de algunos insumos necesarios en la operación como llantas, equipo minero, diésel, entre otros, el porcentaje de compras es asumido en gran parte por empresas internacionales.

En este capítulo daremos a conocer características de nuestra plantilla laboral, su rotación desglosada por tipo de contrato, género y región, así como aspectos a destacar de nuestra gestión en 2016 en materia de contrataciones.

### ATRIBUTOS CULTURALES

Luego de una sesión de planeación estratégica en la cual participaron las diferentes áreas de la compañía, logramos identificar cinco atributos por los cuales queremos ser reconocidos y con los que podremos superar los desafíos que como organización enfrentamos a nivel interno y externo. Estos atributos, que hacen parte de un proceso de cambio cultural, deben constituir el ADN de la compañía, lo que queremos y necesitamos como esencia de nuestra forma

de hacer las cosas y de abordar las diversas situaciones. En el proceso de apropiación, entendimiento y puesta en marcha de estos cinco atributos, la participación de todos los que hacemos parte de Cerrejón ha sido fundamental. Identificamos 2.100 acciones que evidencian nuestros atributos en el día a día.

- Hemos trabajado en el fortalecimiento de dos atributos: empoderamiento y conscientes del autocuidado en 223 grupos naturales, que consisten en reuniones de los supervisores con sus grupos de trabajo.
- 5.725 empleados de firmas contratistas se han alineado con estos atributos y 2.951 empleados se han fortalecido en ellos.
- Hemos identificado 120 agentes de cambio postulados por los líderes de la organización para transmitir los atributos.
- Definimos los 15 comportamientos de los líderes que evidencian los atributos en el día a día.

### TRABAJADORES Y CONTRATISTAS

Al cierre de 2016 contamos con 5.925 empleados directos y 5.889 contratistas en La Mina, Puerto Bolívar y Bogotá.

En una industria como la minera, tradicionalmente ocupada por hombres, las mujeres han logrado posicionarse gracias a su compromiso, dedicación y excelencia en su labor. En Cerrejón, actualmente más de 900 mujeres,



### ATRIBUTOS CULTURALES

#### • Generamos valor.

Cuidamos los recursos de Cerrejón como propios, proponemos y ejecutamos ideas para lograr el mejor resultado posible en todas las áreas de la compañía, con el fin de ser cada vez mejores y lograr la máxima productividad.

#### • Capaces de cambiar.

Evolucionamos y nos adaptamos a las circunstancias de la compañía, la región y el país para superar retos y ser sostenibles.

#### • Ágiles y simples.

Facilitamos nuestros procesos, tomamos decisiones y actuamos para alcanzar más y mejores resultados.

#### • Empoderados.

Respondemos por nuestros resultados, confiamos en los demás y trabajamos en equipo.

#### • Conscientes del autocuidado.

Estamos comprometidos en velar por nuestra seguridad y nuestra salud, promoviendo el balance entre el trabajo y la vida personal.

06 NUESTRO COMPROMISO CON EL TRABAJO EN LA GUAJIRA

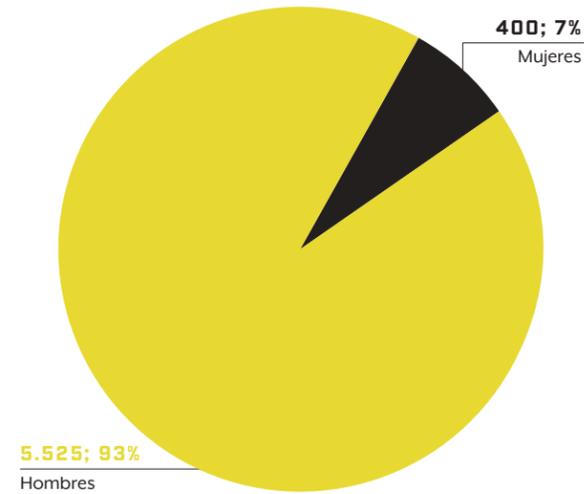
entre empleadas directas y contratistas, están vinculadas a nuestra operación y cada vez son mayores nuestros esfuerzos para incrementar gradualmente su participación.

Para asegurar su proceso de adaptación socio laboral, especialmente en áreas operativas, hemos realizado talleres teórico-prácticos para continuar reforzando sus competencias, crecimiento y desarrollo personal. En estas áreas, hemos realizado la adecuación

de las instalaciones para la ejecución de las tareas en la operación por parte de mujeres, como los baños exclusivos para ellas.

Para el caso de mujeres operativas en estado de embarazo, se tiene establecido un banco de posiciones transitorias para que las desempeñen, en el caso en que sus actividades les representen algún riesgo durante su estado, principalmente en áreas administrativas y de archivo.

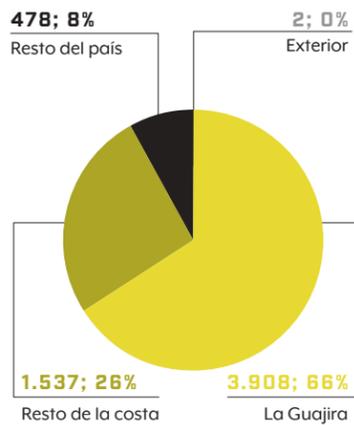
GRÁFICA 23 NUESTRA PLANTILLA LABORAL DESGLOSADA POR GÉNERO



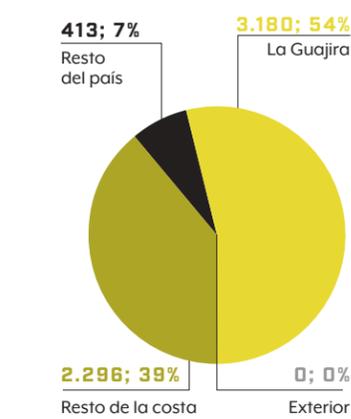
GRÁFICA 24 NUESTROS EMPLEADOS POR TIPO DE CARGO



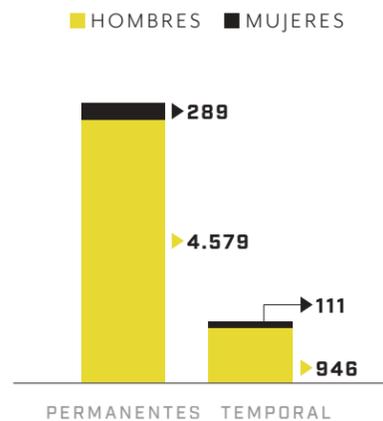
GRÁFICA 25 EMPLEADOS POR REGIÓN



GRÁFICA 26 NUESTROS CONTRATISTAS POR REGIÓN



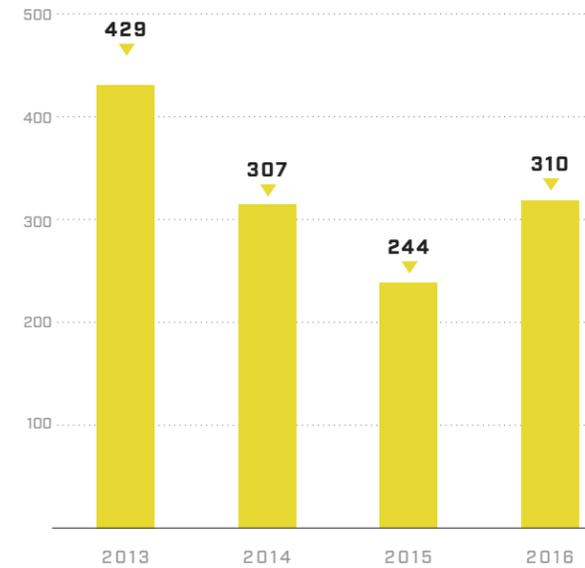
GRÁFICA 27 NUESTROS EMPLEADOS POR TIPO DE CONTRATO



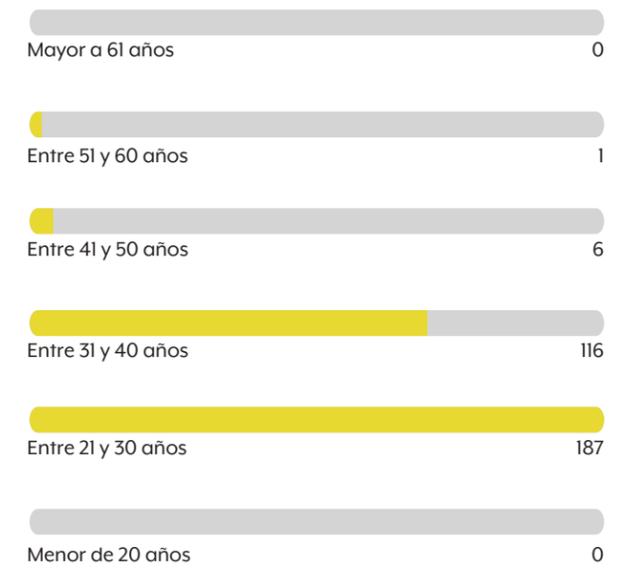
GENERACIÓN DE EMPLEO

En 2016 el 74 % de las contrataciones realizadas correspondió a personal de la región.

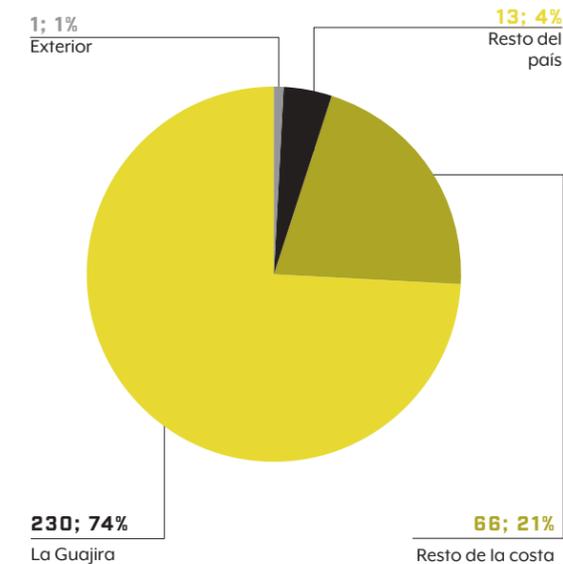
GRÁFICA 28 TENDENCIA DE CONTRATACIONES (NÚMERO DE EMPLEADOS)



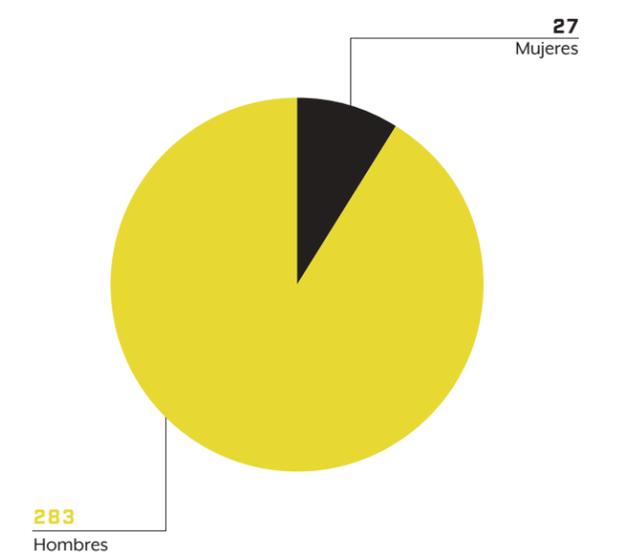
GRÁFICA 29 NÚMERO DE CONTRATACIONES SEGÚN RANGO DE EDAD



GRÁFICA 30 CONTRATACIONES SEGÚN REGIÓN



GRÁFICA 31 NÚMERO DE CONTRATACIONES SEGÚN GÉNERO

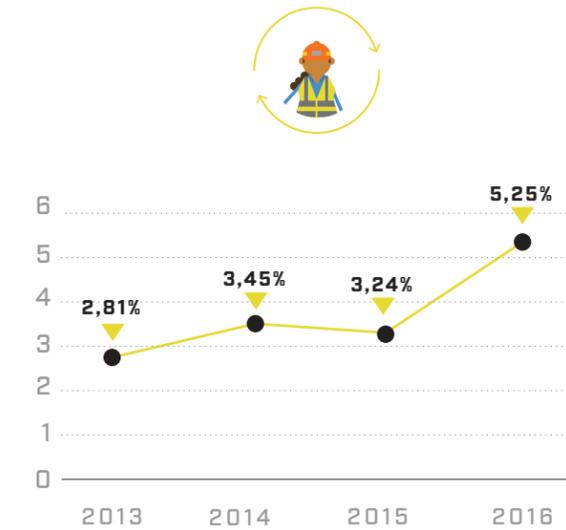




### ÍNDICE DE ROTACIÓN

En 2016 iniciamos una fase de restructuración organizacional de acuerdo con estándares internacionales, motivada por el contexto del mercado y la renovación de la planta de personal por cumplimiento de la edad de pensión. Por tal motivo, presentamos un incremento en el indicador de rotación con respecto a años anteriores, así como un incremento en las contrataciones para suplir las nuevas vacantes generadas.

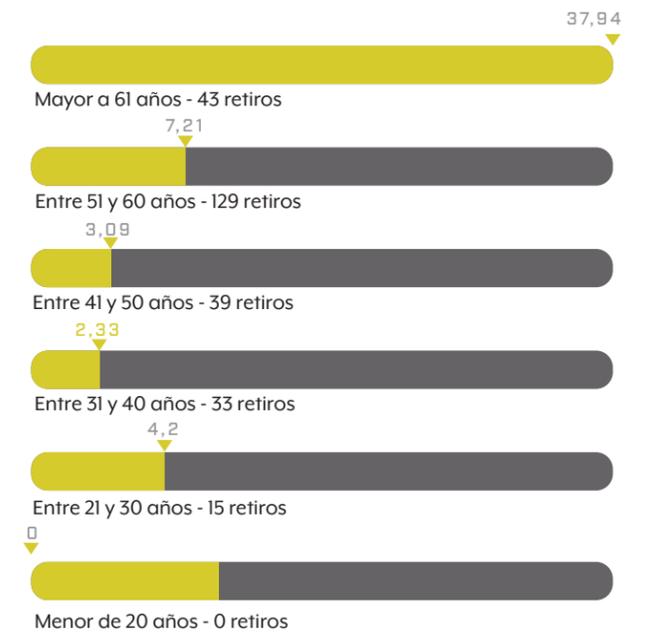
GRÁFICA 32  
TENDENCIA TASA DE ROTACIÓN



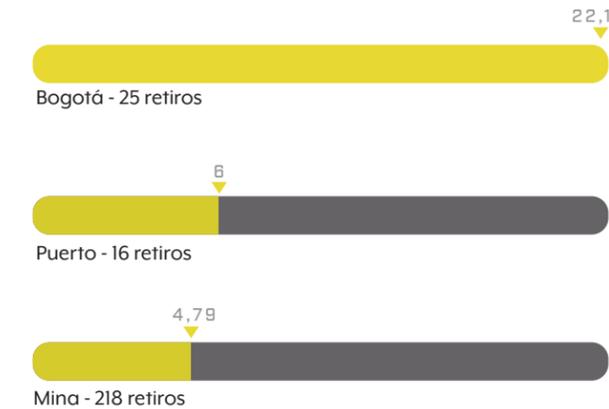
### NUESTROS RETOS

- Estabilizar la organización en un número de personas que permita satisfacer las necesidades internas y ser competitivos en el mercado internacional.
- Diseño de estrategias que nos permitan incrementar la vinculación de mujeres. ▣

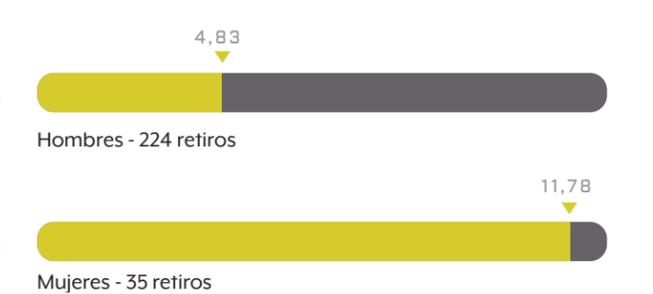
GRÁFICA 33  
ÍNDICE DE ROTACIÓN DESGLOSADO POR EDAD (NÚMERO DE RETIROS)



GRÁFICA 34  
ÍNDICE DE ROTACIÓN POR LUGAR DE TRABAJO (NÚMERO DE RETIROS)



GRÁFICA 35  
ÍNDICE DE ROTACIÓN DESGLOSADO POR GÉNERO (NÚMERO DE RETIROS)



## Compromiso con un ambiente de trabajo seguro y saludable



**NUESTROS TRABAJADORES Y CONTRATISTAS SON EL MOTOR DE NUESTRA COMPAÑÍA. ES NUESTRA PRIORIDAD PROTEGER Y PROMOVER SU VIDA, SALUD Y SEGURIDAD A TRAVÉS DE LA GENERACIÓN DE UNA CULTURA Y AMBIENTE DE TRABAJO ÓPTIMO QUE NOS PERMITA PREVENIR ACCIDENTES, ENFERMEDADES Y OTRAS SITUACIONES QUE PUEDAN AFECTAR SU INTEGRIDAD.**

**CON EL PROPÓSITO** de gestionar de forma efectiva nuestros riesgos en salud y seguridad y definir acciones con base en mejores prácticas, tomamos como referencia las Guías de Atención Integral de Salud Ocupacional basadas en la evidencia (GATISO) del Ministerio del Trabajo y contamos con la Certificación de la Norma Internacional OHSAS 18001 para nuestros Sistemas de Gestión de Salud y Seguridad Laboral.

Desde el punto de vista de salud, nuestra gestión busca controlar las enfermedades laborales a través de la integración de procesos de higiene industrial y de medicina preventiva y del trabajo. Esto nos permite, por un lado, identificar oportunamente las condiciones de riesgo ocupacional a la que se exponen los trabajadores e implementar controles técnicos que mitiguen esos riesgos y, por el otro, realizar una vigilancia médica que permita identificar tempranamente desviaciones del estado de salud posiblemente asociadas a la

exposición a algún agente de riesgo y tomar las acciones requeridas.

Esta gestión está enmarcada en los diferentes Sistemas de Vigilancia Epidemiológica (SVE) que Cerrejón actualiza periódicamente.

En términos de seguridad, contamos con el Sistema de Gestión de Riesgos Fatales que parte de una identificación de las causas y circunstancias que podrían llevar a un accidente fatal y continúa con la definición e implementación de controles para evitar que ocurran.

Adicionalmente, con base en la experiencia que hemos adquirido en la labor diaria de nuestra operación y las buenas prácticas de nuestros accionistas, hemos establecido acciones tendientes a mitigar los riesgos más relevantes para nuestros trabajadores y contratistas, que incluyen: interacción con vehículos livianos y equipo pesado, trabajos en altura, manejo de cargas, trabajos eléctricos, trabajos en taludes, voladuras y operación del ferrocarril.

## “La vida es invaluable y preservarla es fundamental”

JON EVANS, VICEPRESIDENTE EJECUTIVO DE OPERACIONES (COO)

**AL FINAL DE SU TURNO** o jornada laboral queremos que cada uno de nuestros trabajadores regrese a su casa, con sus familias, en perfectas condiciones; esta es nuestra prioridad.

La experiencia y aprendizajes que hemos obtenido como organización en estos 30 años nos ha permitido convertirnos en lo que somos hoy: una operación segura para nuestros trabajadores y para quienes interactúan diariamente con nosotros en La Mina, la Línea Férrea, Puerto Bolívar y Bogotá.

Al llegar a Cerrejón, en el momento que asumí la Vicepresidencia Ejecutiva de Operaciones, confirmé que esta operación es un referente de minería responsable. Desde esta posición, es un orgullo poder destacar que en 2016 no registramos ninguna fatalidad en nuestra operación, reflejo del trabajo en equipo, la efectividad de nuestra gestión y del compromiso que como organización tenemos con la adecuada identificación y manejo de riesgos. Un buen resultado es consecuencia de hacer las cosas bien hechas. Y hacer las cosas bien hechas es lograr lo esperado en materia de productividad, disponibilidad o confiabilidad, y la seguridad es una parte integral del trabajo que estamos realizando.



Para lograrlo fue fundamental la contribución de cada uno de los que hacen parte de esta operación, mujeres y hombres cada vez más conscientes de que el cuidado de nuestra vida y salud en la operación es responsabilidad de todos.

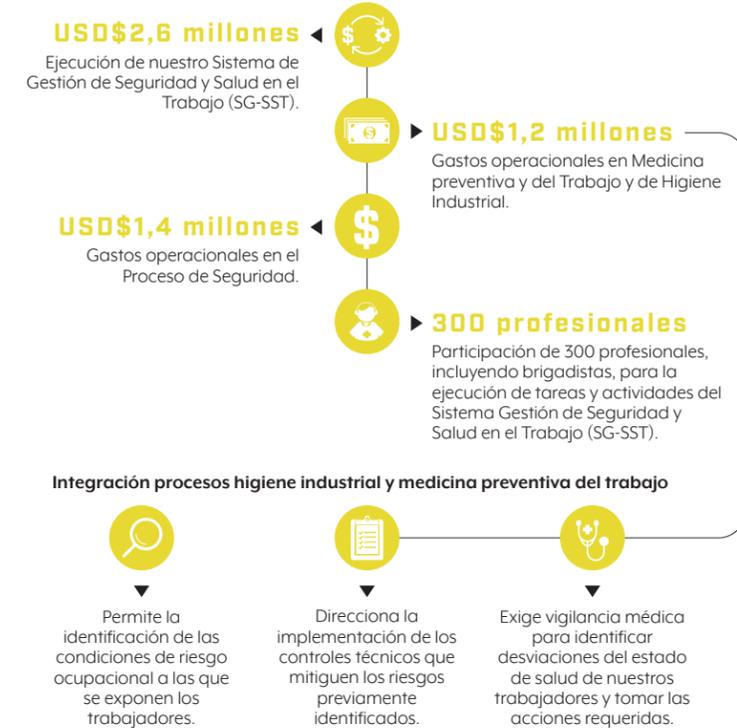
Mantener nuestra operación con cero fatalidades es y será siempre nuestra prioridad y seguiremos dedicando todos los esfuerzos y recursos necesarios para continuar siendo un ejemplo de minería bien hecha en Colombia.



Contamos con una operación desarrollada con los más altos estándares, siguiendo las mejores prácticas de la industria.

GRÁFICA 36

### EJECUCIÓN PRESUPUESTAL EN SALUD Y SEGURIDAD



### NUESTROS RESULTADOS

Todos los empleados de Cerrejón están vinculados a un Grupo de Exposición Similar (GES). En estos se categoriza la exposición ocupacional teniendo en cuenta los referentes técnicos internacionales. Considerando la naturaleza misma de algunas operaciones industriales, algunos empleados pueden estar sometidos a unas condiciones de riesgo mayor que otros. Es por esto que en Cerrejón se diseñan diferentes acciones de control técnico para reducir esta exposición.

Algunos ejemplos son el rediseño de los procesos, el mantenimiento de las cabinas de equipos mineros, el riego de vías y la automatización de procesos entre muchas otras. Adicionalmente se realizan permanentemente procesos educativos que incrementan en los trabajadores una mayor conciencia del autocuidado. Esto incluye facilitarles los mejores elementos de protección personal, tanto en calidad como cantidad. Adicionalmente, Cerrejón realiza una vigilancia médica permanente a todos sus empleados de acuerdo con el nivel de riesgo en cada uno de los GES de la compañía, situación que permite detectar tempranamente algún cambio en la situación de salud generando unas acciones individuales y grupales inmediatas.

En 2016, 4.091 trabajadores realizaban labores cuya naturaleza tenía una mayor exposición a

TABLA 7

### NUESTROS COMITÉS DE SEGUIMIENTO

COMITÉ	ASPECTOS GENERALES
<b>Comité Paritario de Salud y Seguridad (COPASST)</b>	Nuestros empleados, quienes tienen una representación del 50 %, participan activamente con una delegación de 16 personas elegidas por los trabajadores (8 representantes de los trabajadores en La Mina, 4 en Bogotá y 4 en Puerto Bolívar) y 16 designados por la administración de Cerrejón, quienes tienen un involucramiento en temas como: <ul style="list-style-type: none"> <li>Investigación de accidentes de trabajo.</li> <li>Inspecciones planeadas.</li> <li>Revisión de los diferentes sistemas de Vigilancia Epidemiológica.</li> </ul>
<b>Comisión de Salud con Sintracarbón</b>	Conformado por 12 representantes, 4 de la administración y 8 de Sintracarbón, el cual es el mayor sindicato de Cerrejón.
<b>Comisión con Sintracerejón</b>	Conformado por 8 representantes, 4 de la administración y 4 de Sintracerejón. En esta Comisión se tratan, a la par del tema de salud, todos los relacionados con los trabajadores afiliados a este sindicato.

El COPASST en los contratistas. Monitoreamos el desempeño a través del cumplimiento de los requisitos legales referentes al Sistema de Salud y Seguridad en el Trabajo (SST) auditados por el Consejo Colombiano de Seguridad.

06 NUESTRO COMPROMISO CON EL TRABAJO EN LA GUAJIRA

riesgo de adquirir enfermedades relacionadas con su operación, pues estaban sometidos a niveles de exposición a ruido industrial por encima de los límites permisibles y 50 a material particulado con contenido de sílice. Estos empleados, así como aquellos

expuestos a menores niveles de exposición, son beneficiados de todas las acciones de control ya mencionadas (Tabla 8).

En este sentido, desarrollamos proyectos de tipo técnico para el control de riesgos ocupacionales en varias

áreas de la compañía y llevamos a cabo, por primera vez, el diplomado de *Higiene para no Higienistas* con el cual logramos llegar a 31 ingenieros líderes de Seguridad y Salud en el Trabajo (SST), fortaleciendo sus competencias en higiene y control.

TABLA 8

TIPO DE EXPOSICIÓN	NÚMERO DE TRABAJADORES QUE DESARROLLAN LA ACTIVIDAD	NUESTRAS PRINCIPALES MEDIDAS DE PREVENCIÓN, MITIGACIÓN Y SEGUIMIENTO
Exposición a niveles de ruido por encima de los TLVs corregidos ( <i>Threshold Limit Value</i> ) (concentración máxima permitida para exposición de los trabajadores a diferentes riesgos ocupacionales).	4,041	Rediseño de procesos, encerramientos de cabinas, disminución del tiempo de exposición, vigilancia médica, nuevas tecnologías y herramientas, y uso de elementos de protección personal.
Exposición a material particulado con contenido de sílice que supera los TLVs corregidos.	50	Riego de vías, sistemas de supresión de polvo, bandas transportadoras de carbón cubiertas, silos de almacenamiento temporal para el cargue de trenes y buques con sistemas efectivos de control de emisiones, y mantenimiento del encerramiento de las cabinas de equipos mineros.

GRÁFICA 37

ÍNDICES DE SALUD Y SEGURIDAD EN EL TRABAJO 2016



CERREJÓN EN MOVIMIENTO

Esta iniciativa se ha convertido en nuestra marca de salud. Su objetivo es contribuir a promover la cultura de autocuidado y generar hábitos de vida saludable dentro del contexto social y extra laboral de los trabajadores de Cerrejón, sus familiares y comunidad, reduciendo también los altos niveles de sobrepeso y obesidad de nuestros empleados. El modelo cuenta con tres pilares centrales y transversales que lo soportan: la actividad física, la alimentación sana y procesos educativos transversales.

El programa inició con 1.818 participantes (59 % empleados y 41 % familiares), quienes fueron valorados en el primer trimestre de 2015. Los resultados arrojaron que el 80 % de ellos sufría de algún grado de sobrepeso u obesidad, 38 % registraron resultados anormales de colesterol total y 29,6 % triglicéridos anormales.

En 2016 se destaca que los niveles de sobrepeso y obesidad se redujeron en un 3,75 %, los niveles de triglicéridos en un 6,9 % y los de colesterol no se modificaron.

En el tema de ausentismo por situaciones de salud (enfermedad general) entre los trabajadores participantes previo al inicio de Cerrejón en Movimiento y en el año en que transcurrieron las actividades pasó de 1,73 % a 1,65 %, representando una reducción del 4,62 %.

En 2016 tuvimos una participación de 2.823 personas, cifra que incrementó con respecto al 2015, cuando participaron 2.030. Además, logramos una adherencia de participación de 68 % gracias a la extensión del proyecto a

diferentes actores como el Instituto Departamental de Deportes de La Guajira (IDDG), alcaldías locales, fondos de empleados y cooperativas.

Asimismo, logramos que los contratistas se sintieran motivados con las buenas prácticas de Cerrejón en Movimiento, promoviendo actividades e iniciativas propias para fortalecer la cultura en sus trabajadores.

NUESTROS RETOS

- Reducir el índice de absentismo, llevándolo a un indicador del 3,6 % a través del diseño y la implementación de la campaña "Vale la pena estar presente".
- Implementar estrategias para el control técnico que reduzcan la exposición a los diferentes riesgos ocupacionales y medidas de control administrativo como el uso apropiado de elementos de protección personal, entre otros.

**RECONOCIMIENTOS**

1er lugar en el Premio Corazones Responsables 2016 - Categoría empresas por la Fundación Colombiana del Corazón y la Sociedad. Premio Diamante - Categoría oro por la ARL Positiva. Premio 2015-2016.

- Mantenernos con cero fatalidades en nuestra operación y en accidentes de alto potencial repetitivos.
- Consolidar el Sistema de Gestión de Riesgos Fatales en actividades de empleados y de contratistas.
- Continuar con la reducción del IFLR. ▾



# Gestión responsable y transparente con nuestros trabajadores

## EN CERREJÓN ESTAMOS COMPROMETIDOS CON EL DESARROLLO INTEGRAL DE NUESTROS TRABAJADORES.

LA GESTIÓN CON nuestros trabajadores está enfocada en mantener un diálogo en doble vía permanente y transparente, en brindarles un desarrollo integral a través de programas de capacitación

enfocados en el fortalecimiento de sus carreras profesionales, en mejorar su calidad de vida a partir de los beneficios generados por Cerrejón y en ofrecerles condiciones de trabajo dignas y justas, en términos de compensación y remuneración.

### CAPACITACIÓN Y DESARROLLO

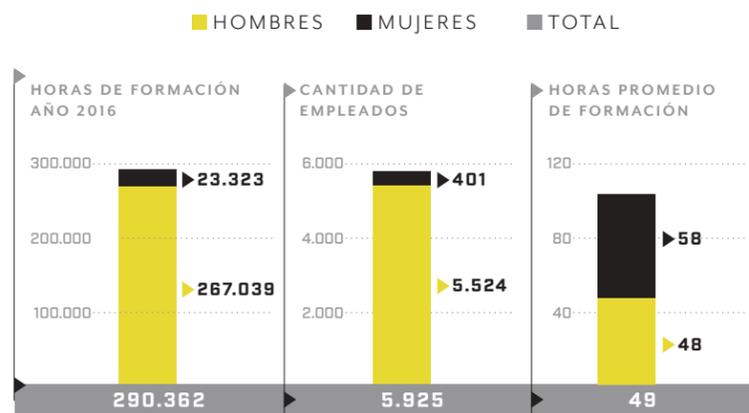
La capacitación y evaluación constante permite que contemos con personas con las competencias necesarias para realizar su trabajo de forma segura y eficaz.

A raíz del accidente ocurrido en 2015 en el que perdió la vida uno de nuestros compañeros, implementamos durante 2016 varias acciones de formación relacionadas con la mejora de competencias de nuestros trabajadores. En el último año incrementamos en 7 % las horas de entrenamiento para ellos. (Gráfica 38)

El uso de nuevas tecnologías para apoyar procesos de formación cobra cada día mayor relevancia a nivel mundial. Estas permiten optimizar el uso de recursos, incorporar aspectos asociados al manejo de emergencias y especialmente brinda a la empresa

GRÁFICA 38

### PRINCIPALES INCREMENTOS EN HORAS DE ENTRENAMIENTO POR PERSONA



Entrenamiento en integridad operacional (seguridad, salud y medio ambiente)

Entrenamiento técnico (mejoramiento en habilidades técnicas y operativas)

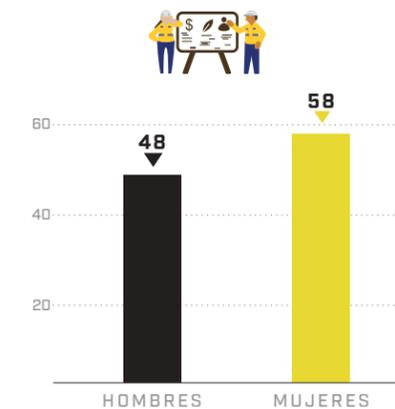
y a los empleados flexibilidad en la ejecución de sus procesos.

En Cerrejón contamos con dos simuladores, con software actualizado, con los cuales se brinda capacitación en la operación segura en algunos de nuestros equipos pesados, como lo son camiones CAT de 240 toneladas, palas Hitachi EX 5500, tractor D11, entre otros. También contamos con un KIT de conducción de equipo liviano, mediante el cual se puede simular hasta el mínimo detalle del entorno y programar situaciones a las que se enfrentan las personas durante la operación de dichos equipos en el área de mina. Incluso se pueden programar fallas imprevistas de los mismos o condiciones externas que puedan generar algún peligro, para verificar que la persona posee las competencias requeridas, y en especial que aplica los diferentes procedimientos establecidos sobre cómo actuar en forma segura en caso de emergencias.

En 2016, 1.544 personas, entre empleados y contratistas, fueron entrenadas por medio de los simuladores, acumulando alrededor de 1.600 horas-hombre de entrenamiento.

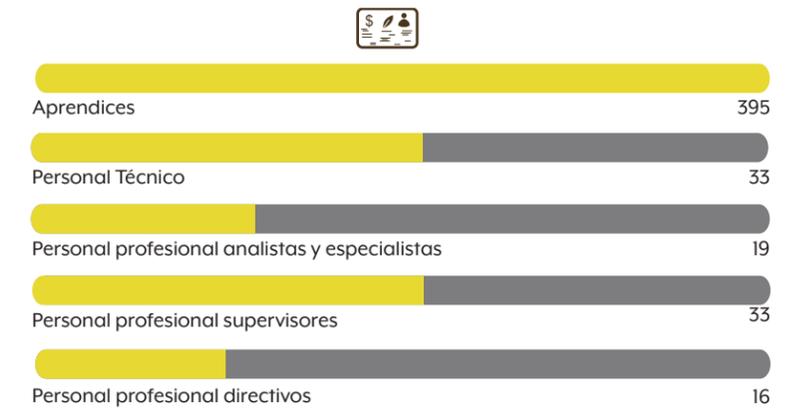
GRÁFICA 41

### PROMEDIO DE HORAS DE FORMACIÓN POR GÉNERO



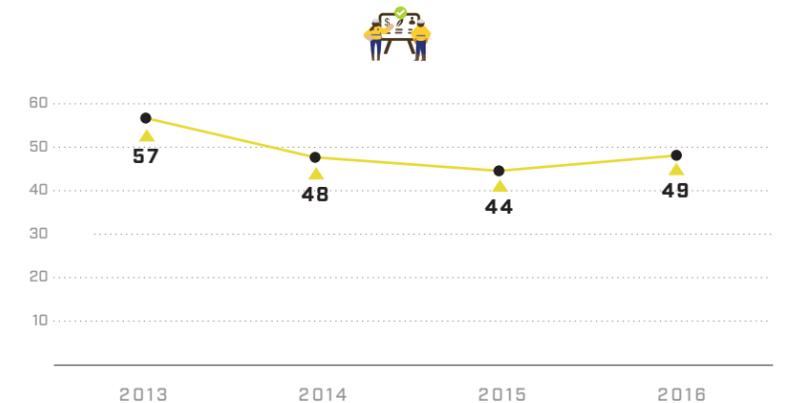
GRÁFICA 39

### PROMEDIO DE HORAS DE FORMACIÓN 2016



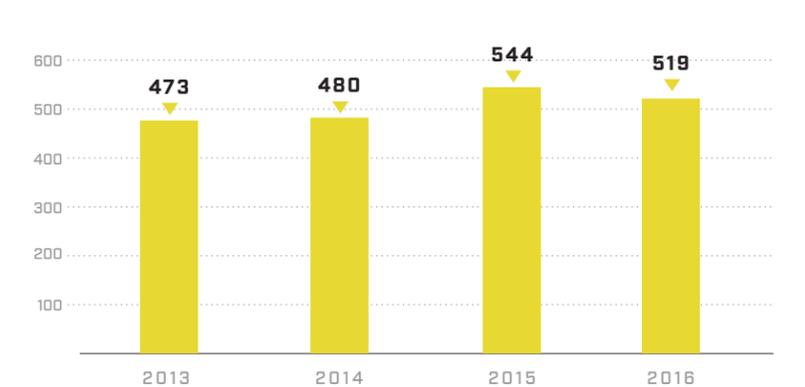
GRÁFICA 40

### PROMEDIO DE HORAS DE CAPACITACIÓN POR EMPLEADO (2013-2016)



GRÁFICA 42

### HISTÓRICO: CANTIDAD DE RECURSOS DE GESTIÓN DE HABILIDADES DE LOS TRABAJADORES



06 NUESTRO COMPROMISO CON EL TRABAJO EN LA GUAJIRA

**PRINCIPALES BENEFICIOS DE NUESTROS EMPLEADOS**

En Cerrejón aportamos a la calidad de vida y desarrollo de nuestros empleados y sus familias a través de los beneficios que nuestra organización tiene para ofrecerles.

TABLA 9

PRINCIPALES BENEFICIOS 2016	INVERSIÓN 2016 (COPM)	CUBRE A TODOS LOS EMPLEADOS	CUBRE SOLO EMPLEADOS POR CONVENCION
Planes complementarios de salud para satisfacer necesidades médicas de nuestros empleados y beneficiarios en un esquema privado de atención.	29.009	x	
Plan de Previsión para fomentar el ahorro de largo plazo y constitución de patrimonio.	20.525	x	
Préstamos para vivienda con mejores condiciones que en el mercado.	9.643	x	
Plan Integral de Seguros orientado a la seguridad económica y protección a la familia de nuestro empleado en caso de fallecimiento por causa natural o calificación de invalidez.	7.939	x	
Bono de Productividad: estímulo al cumplimiento de las metas operativas e indicadores de seguridad y calidad por parte de nuestros empleados.	7.253	x	
Viáticos por tratamiento médico: auxilio para cubrir desplazamiento y alojamiento en caso de tratamiento médico en ciudad distinta a la de residencia de nuestro empleado.	2.291		x
Auxilios educativos: ayuda para cubrir los gastos de educación escolar y universitaria de los hijos de nuestros trabajadores.	17.061		x
Plan de Ayuda Educativa: ayuda a nuestro empleado a desarrollar las competencias que le permitan un mejor desempeño en su cargo actual o los que pudiere ocupar en el futuro.	298	x	
Bono Especial para estimular el cumplimiento de las metas operativas e indicadores de seguridad y calidad por parte de nuestros empleados.	16.699		x
Préstamos convencionales: apoyo financiero a nuestros empleados con dificultad económica.	3.547		x
Auxilios convencionales.	664		x
Prima de vacaciones.	19.039	x	
Prima de Navidad.	17.847	x	
Primas convencionales.	5.035		x



**NUESTROS RETOS**

- Continuar con los refuerzos de los procedimientos para enfrentar diferentes tipos de emergencias en la operación de equipo pesado, por medio de entrenamiento teórico práctico.
- Iniciar el plan de actualización de cursos interactivos utilizados para el entrenamiento de operadores de maquinaria pesada.
- Realizar formaciones para otorgar y renovar certificaciones de la Organización Marítima Internacional (OMI) para nuestros empleados en Puerto Bolívar.
- Iniciar entrenamientos a operadores mediante la utilización del simulador para reducir el consumo de combustibles de los camiones.
- Continuar con el programa de desarrollo de habilidades administrativas y de liderazgo de la supervisión.
- Reforzar entrenamiento con miras a enfrentar el relevo generacional de nuestro personal en los próximos años. 🚩



**SESIONES DE ENTRENAMIENTO**

**337**

orientados a mejorar habilidades operacionales y técnicas.

**100**

en integridad operacional enfocados en temas de salud, seguridad y medio ambiente.

**26**

orientados a mejorar la efectividad personal.

**47**

funcionales específicos para la tecnología de cada área.

**9**

en desarrollo de habilidades gerenciales.

## Relacionamiento con nuestros trabajadores

EN CERREJÓN CONTAMOS CON DOS SINDICATOS, SINTRACERREJÓN Y SINTRACARBÓN, A LOS CUALES ESTÁN AFILIADOS 4.068 EMPLEADOS.

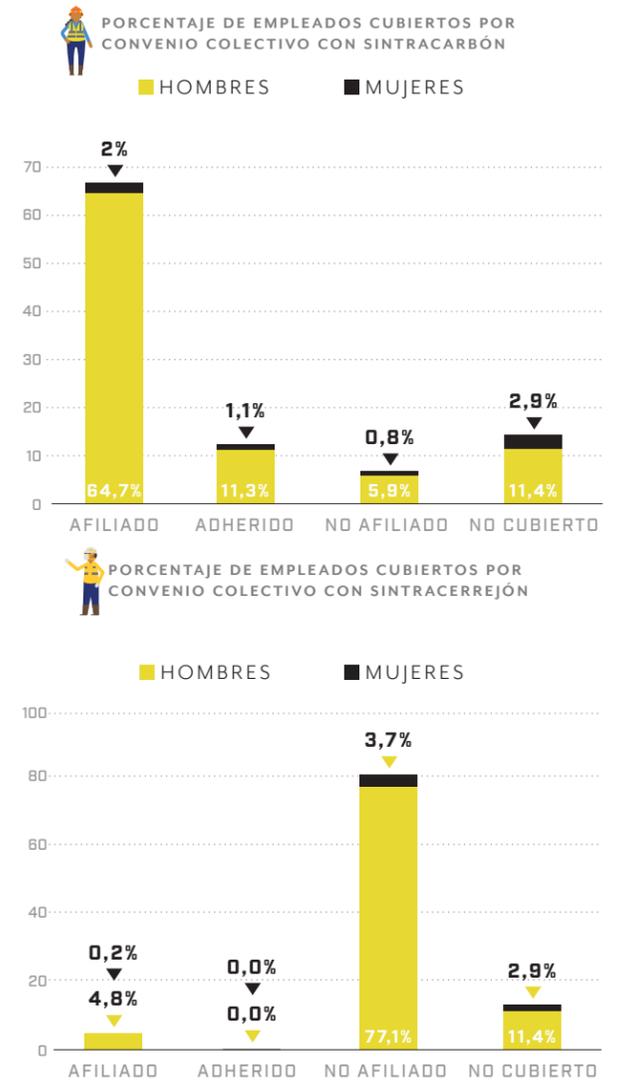
EN 2016, LOGRAMOS la firma de una nueva Convención Colectiva de Trabajo con ambos sindicatos luego de procesos de negociación basados en el diálogo y la concertación entre las partes. Como compañía realizamos un enorme esfuerzo para mantener e incrementar los beneficios de nuestros trabajadores en medio de la caída sostenida de los precios del carbón.

El 26,8 % del total de los asuntos incluidos en la Convención Colectiva de Trabajo con ambos sindicatos está relacionado con temas de salud y seguridad. El 93 % de nuestra plantilla laboral está conformada por hombres y el 7 % por mujeres. Por esta razón el porcentaje de mujeres afiliadas, adheridas no afiliadas y no cubiertas es menor para ambas Convenciones Colectivas de Trabajo.



GRÁFICAS 43 Y 44

### EMPLEADOS CUBIERTOS POR CONVENIOS COLETIVOS



### NUESTROS RETOS

- Dar inicio al proceso de negociación colectiva con Sintracarbón y Sintracerrejón, buscando un acuerdo que beneficie a los trabajadores y permita la sostenibilidad de la empresa, manteniendo siempre un ambiente laboral fundamentado en el respeto, el diálogo y el cumplimiento de la ley. 🟩

# Gestión responsable con proveedores y contratistas



**EN LA CADENA** de suministros de Cerrejón participan proveedores de diversos sectores quienes ofrecen los bienes y servicios de soporte requeridos para el desarrollo de nuestra operación. Por esa razón aseguramos que todos ellos estén alineados con los principios de nuestro modelo de negocio y que

cumplan nuestras Políticas y Guías de Conducta. El objetivo es promover un comportamiento ético, seguro, profesional y bajo los más altos estándares, entre todos quienes participen directa o indirectamente en nuestra operación.

**EN NUESTRA CADENA DE SUMINISTROS PARTICIPARON EN 2016, 166 PROVEEDORES DE LA GUAJIRA, 1.114 NACIONALES Y 295 INTERNACIONALES.**

TABLA 10

## PRINCIPALES LÍNEAS DE COMPRAS Y SERVICIOS

	COMPRAS	CONTRATOS
<b>En La Guajira</b>	Ferretería, productos de madera, señalización de áreas (seguridad) y artesanías, entre otros. Apoyo a iniciativas de fabricación de partes en PRFV (plástico reforzado con fibra de vidrio) y reparación de componentes menores de flota minera con empresas locales.	Construcción, transporte, señalización de vías, aseo industrial, topografía, arrendamiento de vehículos, mantenimiento de herramientas, labores agrícolas y reforestación, corte de maleza, operación de equipos agrícolas, apoyo psicosocial, riego de vías, mantenimiento de equipos de comunicaciones, agencia de publicidad y entrenamiento de equipo minero.
<b>Nacionales</b>	Ferretería, muebles, herramientas, soldadura, químicos, elementos de protección personal, uniformes y gasolina para equipos livianos.	Reparación de equipos y componentes.
<b>Internacionales</b>	Insumos para la operación como llantas, diésel para equipo minero, repuestos para equipos, herramientas, nitrato y bandas.	Asesorías.

TABLA 11

## COMPRAS Y SERVICIOS CONTRATADOS

EN MILLONES DE PESOS	COMPRAS	PROVEEDORES	CONTRATOS	PROVEEDORES	TOTAL
<b>La Guajira</b>	<b>\$8.294</b>	<b>30</b>	<b>\$36.639</b>	<b>136</b>	<b>\$44.933</b>
<b>Nacional</b>	<b>\$269.674</b>	<b>541</b>	<b>\$702.780</b>	<b>573</b>	<b>\$972.454</b>
<b>Internacional</b>	<b>\$1.193.217</b>	<b>262</b>	<b>\$40.278</b>	<b>33</b>	<b>\$1.233.495</b>

### AGREGAMOS VALOR A SU FORTALECIMIENTO

Con el propósito de dinamizar el desarrollo económico y social, fortalecer el tejido empresarial de La Guajira y aumentar el monto de las contrataciones y compras de Cerrejón en el departamento, iniciamos en diciembre de 2016 el programa de Desarrollo de Proveedores.

Se trata de un proceso de fortalecimiento de contratistas y proveedores con el objetivo de que alcancen, a partir de capacitaciones durante ocho meses, características

de calidad, eficiencia y competitividad en los bienes y servicios provistos, y generen alto valor agregado a nuestros procesos, al tiempo que se vinculen a la demanda de productos y servicios de la región.

Inicialmente, contamos con la participación de 23 empresas de Albania, Hatonuevo, Barrancas, Fonseca, San Juan del Cesar, Riohacha y Uribia, proveedoras de diferentes tipos de servicios en la región, las cuales terminarán el programa fortalecidas en el desarrollo de habilidades gerenciales, ventas y mercadeo, desarrollo empresarial, gestión

financiera, gestión administrativa, seguridad y protección, elaboración de modelo de negocios y acceso a mercados y fuentes de financiación.

### NUESTROS RETOS

- Continuar con la etapa de vinculación a la cadena de valor de Cerrejón, con la que se espera que contratistas y proveedores participen con éxito en los procesos competitivos de la organización, lo que les significará un incremento en ingresos, generación de empleo y, por ende, mejora en la calidad de vida de los miembros de estas empresas. 📈

# NUESTRO PLAN DE CIERRE DE MINA

07



**CON NUESTRO PLAN DE CIERRE DE MINA (PCM) ESTAMOS COMPROMETIDOS EN LA PLANEACIÓN Y DEFINICIÓN DE LAS ACCIONES NECESARIAS PARA EL DESARROLLO GRADUAL Y SISTEMÁTICO DEL CIERRE DE LA MINA CUMPLIENDO REQUERIMIENTOS LEGALES Y SIGUIENDO PRÁCTICAS INTERNACIONALES DE FORMA VOLUNTARIA, CON EL FIN DE CERRAR, PREVENIR O COMPENSAR PASIVOS SOCIO-AMBIENTALES DERIVADOS DE NUESTRA OPERACIÓN.**

**ACTUALMENTE, COLOMBIA** no cuenta con una legislación única o marco jurídico que reglamente el cierre de minas. Nuestros requerimientos legales de cierre son derivados de los contratos de operación minera, el Plan de Manejo Ambiental Integral vigente y los requerimientos ambientales definidos por la Autoridad Nacional de Licencias Ambientales – ANLA (Resolución 263 de 2015). Adicionalmente, hemos adoptado buenas prácticas de nuestro accionista Anglo American para el desarrollo y la actualización de nuestro PCM.

En este sentido, seguimos un ciclo de planeación del cierre de la mina por fases y una ejecución de actividades por etapas basadas en el ciclo de vida útil de la misma y la finalización de los contratos mineros. (Ver gráfica 45 en pág. 96).

## **ACTUALIZACIÓN DEL PLAN DE CIERRE**

En 2016 llevamos a cabo la actualización de nuestro plan preliminar de cierre con la participación de diferentes áreas de la compañía y un consultor internacional con reconocida experiencia en la materia. Este ejercicio agrupó componentes susceptibles de cierre, definiendo las actividades requeridas en tres dimensiones:

- **Física.** Infraestructura e instalaciones.
- **Social.** Partes afectadas e interesadas.
- **Biológica.** Fauna, flora, suelo y agua superficial.

Adicionalmente, incluyó un análisis de riesgos para la etapa de cierre y poscierre, así como la identificación de las potenciales medidas de control a ser implementadas. Estas medidas se incluyeron dentro de los planes de acción para el cierre de mina.

GRÁFICA 45

# CIERRE DE MINA



## NUESTROS RETOS

- Ejecutar las recomendaciones y actividades de cierre formuladas en el plan preliminar, por medio de su inclusión en los planes operativos.
- Actualizar anualmente el plan de rehabilitación de áreas intervenidas de largo plazo, con base en el plan minero de largo plazo vigente.
- Desarrollar estudios y análisis para la estabilidad geotécnica

de largo plazo de las áreas intervenidas por la minería.

- Preparar e implementar un plan de comunicaciones interno y externo sobre el plan de cierre de mina, incluyendo a entidades del Gobierno, empleados, contratistas y comunidades vecinas.
- Adelantar procesos de negociación con el Estado y autoridades locales para definir marcos legales aplicables en el plan de cierre de mina. ■





08



# ÍNDICE DE CONTENIDOS GRI

CONTENIDOS GENERALES/ ESTÁNDAR GRI/ INDICADOR PROPIO	PÁGINA/URL/ RESPUESTA DIRECTA	OMISIONES	VERIFICACIÓN EXTERNA	PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL
<b>PERFIL DE LA ORGANIZACIÓN</b>				
GRI 102 - 1 Nombre de la organización	1			
GRI 102 - 2 Actividades, marcas, productos y servicios	5			
GRI 102 - 3 Localización de la compañía	1			
GRI 102 - 4 Localización de las operaciones	1			
GRI 102 - 5 Propiedad y forma jurídica	5			
GRI 102 - 6 Mercados atendidos / servidos	5			
GRI 102 - 7 Magnitudes de la organización	14			
GRI 102 - 9 Cadena de suministro	93			
GRI 102 - 10 Cambios significativos en la operación y su cadena de suministro	1			
GRI 102 - 11 Principio de precaución o enfoque	16			
GRI 102 - 12 Iniciativas externas	14			
GRI 102 - 13 Membresías a asociaciones	14			
<b>ESTRATEGIA</b>				
GRI 102 - 14 Declaración del Presidente	6-8			
<b>ÉTICA E INTEGRIDAD</b>				
GRI 102 - 16 Valores, principios, estándares y normas de comportamiento	19-20			10
<b>GOBIERNO</b>				
GRI 102 - 18 Estructura de gobierno	13			10
<b>PARTICIPACIÓN DE LOS GRUPOS DE INTERÉS</b>				
GRI 102 - 40 Listado de grupos de interés	17			
GRI 102 - 41 Convenio Colectivo	90-91			3
GRI 102 - 42 Identificación y selección de grupos de interés	17			

CONTENIDOS GENERALES/ ESTÁNDAR GRI/ INDICADOR PROPIO	PÁGINA/URL/ RESPUESTA DIRECTA	OMISIONES	VERIFICACIÓN EXTERNA	PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL
<b>PARTICIPACIÓN DE LOS GRUPOS DE INTERÉS</b>				
GRI 102 - 43 Enfoque sobre relacionamiento con grupos de interés	17			
GRI 102 - 44 Cuestiones y problemas claves identificados en el relacionamiento con los grupos de interés	10-11			
<b>PRÁCTICA DE REPORTE</b>				
GRI 102 - 45 Entidades incluidas en los estados financieros	Las compañías Carbones del Cerrejón Limited y Cerrejón Zona Norte S.A no consolidan sus estados financieros.			
GRI 102 - 46 Definición del contenido del Informe y sus límites	9-11			
GRI 102 - 47 Lista de asuntos materiales	11			
GRI 102 - 48 Reformulaciones	1			
GRI 102 - 49 Cambios en el reporte	1			
GRI 102 - 50 Periodo de reporte	1			
GRI 102 - 51 Fecha del último Informe	2015			
GRI 102 - 52 Ciclo de reporte	1			
GRI 102 - 53 Punto de contacto para preguntas relacionadas con el Informe	1			
GRI 102 - 54 Declaración de conformidad con los estándares de GRI	1			
GRI 102 - 55 Índice de contenidos GRI	98-105			
GRI 102 - 56 Aseguramiento externo	106-109			
<b>OPERAMOS CON ÉTICA E INTEGRIDAD</b>				
GRI 205 - 1 Operaciones evaluadas con riesgo de corrupción	21		X	10

CONTENIDOS GENERALES/ ESTÁNDAR GRI/ INDICADOR PROPIO	PÁGINA/URL/ RESPUESTA DIRECTA	OMISIONES	VERIFICACIÓN EXTERNA	PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL
<b>OPERAMOS CON ÉTICA E INTEGRIDAD</b>				
Indicador propio: Comunicación y entrenamiento sobre políticas y procedimientos anti-corrupción	21			10
GRI 205 - 3 Incidentes confirmados de corrupción y acciones tomadas	21		X	10
<b>VALOR ECONÓMICO GENERADO Y DISTRIBUIDO</b>				
Indicador propio: valor económico generado y distribuido	14			
<b>USO Y ACCESO AL AGUA EN LA REGIÓN</b>				
GRI 103-1 al 103-3 Enfoque de gestión	26			
GRI 303 - 1 Captación de agua por fuentes	30		X	7 y 8
GRI 303 - 2 Afectaciones significativas a cuerpos de aguas por captación	29-30		X	
GRI 306 - 1 Vertimientos por calidad y destino	30-31		X	7 y 8
GRI 306 - 5 Afectaciones de cuerpos de agua por vertimientos	30-31			7 y 8
<b>CUIDADO Y CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD</b>				
GRI 103-1 al 103-3 Enfoque de gestión	34			
GRI 304 - 1 Locaciones de la operación propia, arrendada, administrada o adyacente a áreas protegidas o con gran valor de biodiversidad fuera de las áreas protegidas	35-36			7 y 8
GRI 304 - 2 Impactos significativos de las actividades, productos y servicios sobre la biodiversidad	36-37		X	7 y 8
GRI 304 - 3 Hábitat protegidos o restaurados	38-39		X	7 y 8
GRI 304 - 4 Especies incluidas en lista roja de UICN y en listas nacionales de conservación con hábitat en las áreas de operación	37			7 y 8

CONTENIDOS GENERALES/ ESTÁNDAR GRI/ INDICADOR PROPIO	PÁGINA/URL/ RESPUESTA DIRECTA	OMISIONES	VERIFICACIÓN EXTERNA	PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL
<b>GESTIÓN RESPONSABLE DE LA CALIDAD DEL AIRE/ GESTIÓN POR EL CLIMA</b>				
GRI 103-1 al 103-3 Enfoque de gestión	40			
Indicador propio: Iniciativas de reducción y control de emisiones	44-45			
GRI 305 - 7 NOx y SOx y otras emisiones al aire significativas	40-43		X	
<b>INCREMENTO DE LA MANO DE OBRA Y ABASTECIMIENTO LOCAL</b>				
GRI 103-1 al 103-3 Enfoque de gestión	73			
GRI 102 - 8 Información sobre empleados y otros trabajadores	76		X	6
GRI 401 - 1 Nuevos empleados contratados y tasa de rotación de empleados	77-79	No se incluye la tasa de contrataciones, es una cifra que no es gestionada por la compañía.	X	
<b>FORTALECIMIENTO DE PROVEEDORES Y GENERACIÓN DE ENCADENAMIENTOS PRODUCTIVOS EN LA REGIÓN</b>				
GRI 103-1 al 103-3 Enfoque de gestión	92-93	Tenemos el reto de definir indicadores de gestión para este aspecto material.		
<b>GESTIÓN RESPONSABLE Y TRANSPARENTE CON NUESTROS TRABAJADORES</b>				
Indicador propio: número de programas de gestión de los trabajadores	87			
404-1 Promedio de horas de capacitación anuales por empleado	87			
403 -4 Asuntos de salud y seguridad en acuerdos con sindicatos	90			
<b>AMBIENTE DE TRABAJO SEGURO Y SALUDABLE</b>				
GRI 103-1 al 103-3 Enfoque de gestión	81			
GRI 403 - 1 Trabajadores representados en Comité de Seguridad y Salud	83			
GRI 403 - 2 Tipo y tasa de lesiones, enfermedades ocupacionales, días perdidos, absentismo y fatalidades	84			

CONTENIDOS GENERALES/ ESTÁNDAR GRI/ INDICADOR PROPIO	PÁGINA/URL/ RESPUESTA DIRECTA	OMISIONES	VERIFICACIÓN EXTERNA	PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL
<b>AMBIENTE DE TRABAJO SEGURO Y SALUDABLE</b>				
GRI 403 - 3 Empleados con alta incidencia y alto riesgo de enfermedades relacionados con su trabajo	84		X	
Indicador propio: número de participantes en el programa y porcentaje de adherencia al programa Cerrejón en Movimiento	85		X	
<b>COMPROMISO CON LOS DERECHOS HUMANOS</b>				
GRI 103-1 al 103-3 Enfoque de gestión	47-49			
GRI 412 - 1 Operaciones que han sido sujeto de revisión o evaluación en DDHH	47		X	
GRI 410 - 1 Personal de seguridad que ha recibido capacitación sobre las políticas o los procedimientos de la organización en materia de DDHH	49			1y2
Indicador propio: Auditoría laboral a proveedores	49			
Indicador propio: número de quejas recibidas, cerradas y en proceso	50		X	
<b>RESPECTO AL DERECHO A LA CONSULTA PREVIA DE LAS COMUNIDADES ÉTNICAS</b>				
GRI 103-1 al 103-3 Enfoque de gestión	53-54			1y2
Indicador propio: consultas previas realizadas en el año y principales resultados	54			
<b>RELACIONAMIENTO Y RESPETO DE LOS DERECHOS DE LAS COMUNIDADES INDÍGENAS</b>				
GRI 103-1 al 103-3 Enfoque de gestión	53			1
GRI 411 - 1 Incidentes de violación que involucran derechos de los pueblos indígenas	54		X	
<b>REASENTAMIENTO Y POSREASENTAMIENTO</b>				
Indicador propio: estado de los reasentamientos y principales resultados de posreasentamientos	58-61		X	

CONTENIDOS GENERALES/ ESTÁNDAR GRI/ INDICADOR PROPIO	PÁGINA/URL/ RESPUESTA DIRECTA	OMISIONES	VERIFICACIÓN EXTERNA	PRINCIPIOS DE PACTO GLOBAL
<b>MEJORAMIENTO DE LA CALIDAD DE VIDA DE LA COMUNIDAD DEL ÁREA DE INFLUENCIA Y RELACIONAMIENTO CON LA COMUNIDAD DE LA GUAJIRA</b>				
GRI 103-1 al 103-3 Enfoque de gestión	63-64			
Indicador propio: operaciones en donde se han llevado a cabo programas con la comunidad y relacionamiento	68			1y2
<b>PLAN DE CIERRE DE MINA</b>				
GRI 103-1 al 103-3 Enfoque de gestión	95-97	Tenemos el reto de definir indicadores de gestión para este aspecto material.		
<b>ROL DE LA COMPAÑÍA EN EL POSCONFLICTO</b>				
GRI 103-1 al 103-3 Enfoque de gestión	70	Dado que el Acuerdo de Paz con las FARC fue firmado en diciembre de 2016, aún no existe en la compañía un indicador asociado a la gestión de este tema material. El capítulo "El Valor de la Minería para La Guajira" presenta nuestra posición al respecto.		



## Memorando de revisión independiente

VERIFICACIÓN INDEPENDIENTE DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD 2016 DE CERREJÓN.

### Alcance de nuestro trabajo

Hemos realizado la revisión de la adaptación de los contenidos del Informe de Sostenibilidad del año 2016 de Cerrejón a la Guía para la elaboración de Memorias de Sostenibilidad del Global Reporting Initiative (Estándares GRI).

### Estándares y procesos de verificación

Hemos llevado a cabo nuestro trabajo de acuerdo con la norma ISAE 3000 - International Standard on Assurance Engagements Other than Audits or Reviews of Historical Financial Information emitida por el International Auditing and Assurance Standard Board (IAASB) de la International Federation of Accounts (IFAC). Nuestro trabajo de revisión ha consistido en la formulación de preguntas a la Administración, así como a las diversas áreas de Cerrejón que han participado en la elaboración del Informe de Sostenibilidad 2016 y en la aplicación de ciertos procedimientos analíticos y pruebas de revisión por muestreo que se describen a continuación: Entrevistas con los colaboradores de Cerrejón para conocer los principios, sistemas y enfoques de gestión aplicados para elaborar el Informe.

**Análisis de cómo, a partir del ejercicio de materialidad, se definen los contenidos, la estructura y los indicadores del reporte, de acuerdo a lo sugerido por la metodología GRI.**

Análisis de los procesos para recopilar y validar los datos presentados en el informe. Comprobación, mediante pruebas de revisión con base en la selección de una muestra de la información cuantitativa y cualitativa correspondiente a los indicadores GRI y propios incluidos en el Informe de Sostenibilidad y su adecuada compilación a partir de los datos suministrados por las fuentes de información de Cerrejón. Visita a la operación de Cerrejón en La Guajira, para validar la información de los asuntos materiales asociados.

Confirmación que el Informe de Sostenibilidad 2016 de Cerrejón es preparado de acuerdo con el estándar GRI en su opción Esencial “de conformidad” con la Guía.

### Contenidos básicos generales:

Se confirmó que el informe se ajusta a los requisitos de la opción esencial “de conformidad” con la Guía en cuanto a los contenidos básicos generales.

### Contenidos básicos específicos:

Revisamos el enfoque de gestión e indicadores GRI de los siguientes asuntos materiales:

ASUNTOS MATERIALES	INDICADOR GRI Y/O PROPIO DE CERREJÓN
Incremento de la mano de obra y abastecimiento local	102-8. Información sobre empleados y otros trabajadores 401-1. Nuevas contrataciones de empleados y rotación de personal
Ambiente de trabajo seguro y saludable	403-3. Trabajadores con alta incidencia o alto riesgo de enfermedades relacionadas con su actividad Propio. Cerrejón en Movimiento
Compromiso con los Derechos Humanos	412-1. Operaciones sometidas a revisiones o evaluaciones de impacto sobre los derechos humanos Propio. Quejas
Relacionamiento y Respeto de los derechos de las comunidades Indígenas	411-1. Casos de violaciones de los derechos de los pueblos indígenas
Acceso al agua en la región	303-1. Extracción de agua por fuente 303-2. Fuentes de agua significativamente afectadas por la extracción de agua 306-1. Vertido de aguas en función de su calidad y destino
Uso eficiente y responsable del agua en la operación	304-2. Impactos significativos de las actividades, los productos y los servicios en la biodiversidad 304-3. Hábitats protegidos o restaurados Propio. Rehabilitación de tierras
Cuidado y conservación de la biodiversidad	305-7. Óxidos de nitrógeno (NOX), óxidos de azufre (SOX) y otras emisiones significativas al aire
Gestión responsable de la calidad del aire	Estos asuntos no contaron con una verificación detallada al estar en construcción, sin embargo, se hizo una revisión del contexto y el enfoque de gestión que se está desarrollando alrededor de cada uno.
Plan de Cierre de Mina	
Rol de la compañía en el posconflicto	
Respeto al derecho a la consulta previa de comunidades étnicas	
OTROS ASUNTOS	INDICADOR GRI Y/O PROPIO DE CERREJÓN
Operaciones con ética e integridad	205-1. Operaciones evaluadas con riesgo de corrupción
205-3. Incidentes confirmados de corrupción y acciones tomadas	
Reasentamiento y post reasentamiento	Propio. Reasentamiento y post reasentamiento
Contribución al compromiso nacional frente al cambio climático	Este asunto no contó con una verificación detallada al estar en construcción, sin embargo, se hizo una revisión del contexto y el enfoque de gestión que se está desarrollando alrededor del mismo.

\* Los asuntos: Fortalecimiento de proveedores y generación de encadenamientos productivos en la región, Mejoramiento de la calidad de vida de las comunidades del área de influencia y Relacionamiento con la comunidad de La Guajira no fueron verificados por Deloitte.

## RESPONSABILIDADES DE LA DIRECCIÓN DE CERREJÓN Y DE DELOITTE

La preparación del Informe de Sostenibilidad 2016 de Cerrejón, así como el contenido del mismo, es responsabilidad de la organización la cual también es responsable de definir, adaptar y mantener los sistemas de gestión y control interno de los que se obtiene la información.

Nuestra responsabilidad es emitir un informe independiente basado en los procedimientos aplicados en nuestra revisión.

Este Informe ha sido preparado exclusivamente en interés de la organización de acuerdo con los términos de nuestra propuesta de servicios. No asumimos responsabilidad alguna frente a terceros diferentes a la Dirección de la empresa.

Hemos realizado nuestro trabajo de acuerdo con las normas de independencia requeridas por el Código Ético de la International Federation of Accountants (IFAC).

El alcance de una revisión limitada es substancialmente inferior al de una auditoría. Por lo tanto, no proporcionamos opinión de auditoría sobre el Reporte Integrado.

### Conclusiones

Como consecuencia de nuestra revisión no se ha puesto de manifiesto ningún aspecto que nos haga creer que el Informe de Sostenibilidad 2016 de Cerrejón contiene errores significativos o no ha sido preparado de acuerdo con la Guía para la elaboración de Memorias de Sostenibilidad de Global Reporting Initiative, en su opción Esencial “de conformidad” con la Guía. Observaciones principales & recomendaciones frente a principios GRI y WBCSD2

### CONTEXTO DE SOSTENIBILIDAD/ MATERIALIDAD

#### Observaciones Generales

Se resalta la apropiación e integración de los temas de sostenibilidad como parte estratégica de la gestión de la compañía, lo cual evidencia el desarrollo y análisis crítico de los temas materiales y sus mecanismos de medición.

#### Recomendaciones

Se sugiere mantener esta buena práctica y fortalecer la gestión alrededor del tema de cambio climático, de tal manera que se pueda convertir en un tema clave y material para Cerrejón. Así mismo se recomienda hacer la alineación e identificación de la contribución a iniciativas internacionales como los Objetivos de Desarrollo Sostenible ODS, teniendo en cuenta el contexto global asociado a estos temas.

### PUNTUALIDAD

#### Observaciones generales

Si bien el proceso de verificación y publicación del informe mejoró su puntualidad con relación al año anterior, aún se evidencia que el informe se está publicando en el último trimestre del año, perdiendo su valor estratégico como herramienta de toma de decisiones en torno a la sostenibilidad.

#### Recomendaciones

Se recomienda fortalecer y optimizar los tiempos de publicación del informe, de tal manera que este sea utilizado como una herramienta de gestión y toma de decisiones para los altos directivos y responsables de la gestión de sostenibilidad de la organización.

### COMPROMISOS Y METAS

#### Observaciones generales

Se resalta que Cerrejón ha identificado los retos más importantes a los cuales se enfrenta alrededor de sus asuntos materiales.

#### Recomendaciones

Se sugiere establecer metas en el corto, medio y largo plazo alrededor de la gestión de sus asuntos materiales, que permitan medir el desempeño y avance de la organización respecto a la gestión de sostenibilidad y así hacer un balance anual sobre metas excedidas o no alcanzadas y definir planes de acción relacionados.

### ANEXO 1

#### DECLARACIÓN DE INDEPENDENCIA

Deloitte es una de las mayores empresas en la prestación de servicios profesionales en auditoría, impuestos, consultoría y asesoramiento financiero y de sostenibilidad a organizaciones públicas y privadas de diversas industrias. Con una red global de Firmas miembro en más de 185 países, Deloitte brinda sus capacidades de clase mundial y servicio de alta calidad a sus clientes. Aproximadamente 250.000 profesionales se comprometen a ser estándar de excelencia.

Confirmamos nuestra independencia de Cerrejón. Todos nuestros empleados realizan actualizaciones anuales a la Política de Ética donde puntualmente declaramos que no tenemos conflictos de interés con Cerrejón, sus subsidiarias y sus grupos de interés.

Deloitte se refiere a una o más de las firmas miembro de Deloitte Touche Tohmatsu Limited (“DTTL”), una compañía privada del Reino Unido limitada por garantía (“DTTL”), su red de firmas miembro, y a sus entidades relacionadas. DTTL y cada una de sus firmas miembro son entidades legalmente separadas e independientes. DTTL (también denominada “Deloitte Global”) no presta servicios a clientes. Una descripción detallada de la estructura legal de Deloitte Touche Tohmatsu Limited y de sus firmas miembro puede verse en el sitio web [www.deloitte.com/about](http://www.deloitte.com/about).

Deloitte presta servicios de auditoría, consultoría, asesoramiento financiero, gestión de riesgos, impuestos, legal, y servicios relacionados a organizaciones públicas y privadas de diversas industrias. Deloitte presta sus servicios a cuatro de cada cinco de las empresas listadas en el ranking Fortune Global 500®, a través de una red global de firmas miembro en más de 150 países, brindando sus capacidades de clase mundial y servicios de alta calidad a clientes, suministrando el conocimiento necesario para que los mismos puedan hacer frente a sus más complejos retos de negocios. Para conocer más acerca de cómo los más de 244.000 profesionales generan un impacto que trasciende, conéctese con nosotros a través de Facebook, LinkedIn o Twitter.

Esta comunicación contiene únicamente información general, ni Deloitte Touche Tohmatsu Limited, ni sus firmas miembro o sus entidades relacionadas (colectivamente, la “Red Deloitte”) están, por medio de la presente comunicación, prestando asesoría o servicios profesionales. Previo a la toma de cualquier decisión o ejecución de acciones que puedan afectar sus finanzas o negocios, usted deberá consultar un asesor profesional cualificado. Ninguna entidad de la Red Deloitte se hace responsable por pérdidas que pueda sufrir cualquier persona que tome como base el contenido de esta comunicación.

©2017 Deloitte Touche Tohmatsu Limited

**Semana**  
**SOSTENIBLE**

Coordinación editorial  
CAROLINA URRUTIA VÁSQUEZ

Diseño  
TRIBU

Diagramación  
DIANA CRISTINA CARVAJAL

Corrección de estilo  
ÓSCAR ANDRÉS DÍAZ



